DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND

DEEL 77—No. 7.513 KAAPSTAD, DINSDAG, 20 SEPTEMBER, 1904. [Dit Blad verschijnt drie maal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekenings prijs per jaar £1 0s., postpaid ingeteekend, vooruit betaalbaar]

TOP EZELS!

Tip-top Ezels!

Publieke Verkooping

TEN DORPE

CALEDON,

— OP —

Dinsdag, 4 October, 1904,

— VAN —

60 Eerste Klas Tip-top Ezels (van 2 tot 5 jaar oud).

Het is nu een geruimen tijd sedert ezels laatst hier verkocht werden, maar wel worden ezels verminderd daar geleerde ezels in de laatste dagen hier zijn opgekocht voor gebruik buiten de Kolonie

Deze ezels zijn de aandacht van allen waardig!

Kom dus en Koop!

Verkoopdag:

DINSDAG, den 4den OCTOBER,

LAING & HALL,

DEMPERS, MOORE & KRIGE,

Afslagers

Caledon,
12 September, 1904.

Contracteurs voor de Britsche, Koloniale en Vreemde Gouvernementen.

Shelden & Zonen, Bepkt.,

. . ZADELMAKERS, . .

IJZER- en LEDER-HANDELAARS,

84, Hout Straat, KAAPSTAD.

VERVAARDIGERS VAN

Tuigen, "Gig" Zadels, "Collars," Brume Zadels, Rijwiel Zadels en alle andere klassen Breidel-werk, Zweepen, Tuig benoodigdheden, Pompwerk (Gear-work), Smeedbare IJzeren "Founders," enz., enz.

Lederbereiders voor Tuigen en Leidsels Leder, enz. Agenten voor alle klassen van Speel geweeren, enz.

Slechts handelaars worden voorzien.

1904. Vruchten Kistjes. 1904.

Alle grootten worden in voorraad gehouden, insluitende de standaard verschepings grootte 18 x 12.

Hout-wol, papier voor het inpakken van vruchten, kistspijkers, enz., enz.

Wordt verzonden per spoor naar alle deelen van Zuid-Afrika.

Daar wij speciaal dit klas van goederen bestudeerd hebben zijn wij gereed met allen hierin te compiteeren.

Prijzen op applicatie naar

D. WARD & Co,
P.K. Boven Paarl.

PIERRE MOLL,

Produkten Handelaar,

Post Bus, 104, KROONSTAD, O.R.K.

belast zich met het koopen en verkoopen van allerlei producten tegen de best mogelijke marktprijzen.

Verkoopt tevens op commissie producten van allerlei aard, pluimvee, alsook groenten.

Dadelijke afrekening na verkooping

BOEREN KNECHT.

GEVRAAGD op een plaats te Somerset West voor algemeene boeren werk en melkerij. Salaris tweepond sterling per maand en 2½ per cent van alle opbrengsten der boerderij.

"Kost en inwooning vrij."

Doe schriftelijk aanzoek met getuigschriften onder het volgend adres.

I.J.B.,
Post Bus 13,
Somerset West.

KENNISGEVING.

PLANNEN en specificaties voor een nieuwe Ned. Gerf Kerkgebouw te Zastron worden gevraagd.

Het gebouw zal vierkant zijn, van steen, en groot 90 x 46 voet van binnen.

Zij moeten in handen zijn van den ondergeteekende voor of op 6 October, bij wien verdere bijzonderheden verkrijgbaar zijn.

Alleen voor het goedgekeurde plan en specificaties zullen betaald worden.

PH. A. M. DE VOS, V.D.M.

Zastron,
4 September, 1904.

AFRIKAANSCHE ONDERLINGE TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

Insolventen boedel van T. W. G. SMEETON, Algemeene Handelaar, De Doorns.

De Trustees zullen per publieke veiling doen verkoopen op de plaats, te "De Doorns" Station, op WOENSDAG, den 28sten dezer, te 3.30 ure n.m.

De rechten van den Insolvent in drie huurcontracten aangegaan in verband met zekere deelen van de plaats DE DOORNS, zijnde op het een deel een klein Woonhuisje en op [illegible] deel een winkel, stal en buiten-kamer. De huur contracten zullen op 15 Februari, 1913 om zijn, en zijn voor inspectie open op het kantoor van den eersten ondergeteekende die ook alle verdere bijzonderheden zal geven.

D. BLAND, (Bestierder.)
C. HOME, Junior. } Gezamenlijke Trustees.

Worcester, 15 September, 1904.

J. H. VAN ROOYEN, Afslager.

Paarlsche Afrikaansche Trust Maatschappij, Bpkt.

EEN GOUDMIJN IN DE MARKT.

Waarlijk een kans zoo als maar zelden in de markt komt.

DE ondergeteekende begunstigd met instructies door de Executrice des Boedels van wijlen den heer GABRIEL PETRUS ROSSOUW, zal publiek doen verkoopen op de plaats zelve op

WOENSDAG, den 21sten September, 1904,

TEN HALF ELF URE V.M. PRECIES:

1. VASTGOED:

De zeer welbekende uitnemende plaatsen genaamd St. Omer en Calais gelegen te Dal Josaphat, in de Afdeeling van de Paarl, ongeveer twintig minuten van Lady Grey en Wellington Spoorweg Stations, groot circa 335 morgen voorsien van welingerichte en gerieflijke gebouwen.

De plaatsen hebben volop water het geheele jaar door zijnde er vroeger met het water voorraad een Wolwascherij gedreven, en zijn beplant met een op Amerikaansche Stokken geënten Wijngaard, bevattende circa 40,000 Stokken in dracht; een groote hoeveelheid Vruchtboomen van allerlei soorten, prachtige Tuingronden, groote Dennen en andere Hout Bosschen die alleen de renten van de plaatsen kunnen goed maken; in het kort deze zijn van de beste plaatsen van Dal Josaphat en zulke Eigendommen komen zeer zelden in de markt.

2. LOSSE GOEDEREN.

KELDERGEREEDSCHAP:—7 Stukvaten, 6 Kuipen, 2 Brand Ketels met toebehooren, Okshoofden, Pijpen, Leggers, Emmers, Trechters, Kranen, enz.

BOERDERIJGEREEDSCHAP:—Ploegen, Cultivators 1 Nieuwe Molwagen, 1 Open Kar, Graven, Vorken, Bijlen, Manden, Vruchten Kistjes, 1 lot Tuigen, 1 Amerikaansche Trap, enz.

HUISRAAD:—De gewone Assortiment Huismeubelen, Tafels, Stoelen, Ledekanten, Katels, Spiegels, Bedden, Glas-Porcelein- en Aardewerk, 1 Cream Seperator, Keukengereedschap, 1 Bolinder Stove, een prachtige Amerikaansche Orgel zoo goed als nieuw, enz.

3. LEVENDE HAVE:

4 Paarden, 6 Melk Koeien, 10 Aanteelbeesten, 150 Schapen en Bokken, 26 Varkens, 100 Hoenders, en wat nog meer zal worden aangeboden.

N.B.—Het VASTGOED zal precies te 11 ure 's morgens worden opgeveild.

Ververschingen zullen worden verschaft.

J. H. HOFMEYR, Secretaris.

Paarl, 30 Augustus, 1904.

A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers.

E. R. Inkomsten Belasting, 1904.

Publieke Kennisgeving om Opgaven te doen.

HIERNEVENS WORDT KENNIS GEGEVEN volgens de "Additioneele Belasting Wet, 1904," die een inkomsten belasting op alle inkomsten legt, die £1000 per jaar te boven gaan, dat elke persoon en vereeniging in de afdeeling, Paarl, die opgaaf moet doen onder de genoemde wet, zoodanige opgaaf per post moet zenden of aan mij moet overhandigen BINNEN DERTIG DAGEN NA DEZEN DATUM.

Ieder die een opgaaf moet doen en die niet een vorm ontvangen heeft die toepasselijk is op zijn bijzonder geval, kan zoodanige vorm krijgen wanneer hij bij mij aansoek er om doet.

Ieder die in gebreke blijft of versuimt een opgaaf te doen binnen den bepaalden tijd, of die een valsche opgaaf doet, staat onder genoemde wet bloot aan een boete van £100 en het dubbele van de belasting waarvoor hij anders aansprakelijk zou zijn, kan van hem gevorderd worden.

SHAW NICHOLSON,
Civiele Commissaris de taxateur zijnde in bovengenoemde afdeeling.

Paarl,
6 September, 1904.

DALTON & REID'S

Departement Magazijnen.

Alle departementen zijn nu goed voorzien van voorraad, met de nieuwste en beste goederen, bijeen gebracht uit de verschillende vooruitgaande landstreken der wereld.

Monsters, Maatnemings Vormen en Prijslijsten op aanvraag.

LANG STRAAT, KAAPSTAD.

BARNETT'S

TEL. Nº 243

FURNITURE WAREHOUSE

De heer B. BARNETT is terug van Europa na een lange reis insluitende Engeland, Frankrijk, de St. Louis Tentoonstelling, V.S.A. met een totaal nieuwe groote en goed uitgezochte voorraad van alle soorten van Huismeubelen, Ledikanten, Karpetten, Pianos, Orgels en Huisbenoodigdheden.

De heer BARNETT hoopt, dat zijn oude sowel als nieuwe klanten hem begunstigen sullen door hem dadelijk te komen bezoeken, om zijn nieuwe voorraad te besien

Catalogussen en Prijs-lijsten zullen gratis gezonden worden naar eenig adres.

ALLES WORDT GRATIS INGEPAKT DOOR ERVAREN INPAKKERS

BARNETT'S

Meubel-Magazijn,

VERVAARDIGERS EN IMPORTEERDERS,

142, Lang Straat, Kaapstad.

Wilde Bloemen Tentoonstelling.

DE EERSTE VAN DIEN AARD TE KAAPSTAD

Te worden gehouden in de Groote Kerk Zaal, Kerk Plein, Kaapstad,

— OP —

Vrijdag en Zaterdag, 23 en 24 September, 1904.

Vertooningen uit de distrikten van Caledon, Hermanus, Riversdale, Ceres, Worcester, Robertson, Montagu, Darling en andere plaatsen beroemd voor wilde bloemen.

Opbrengst ten behoeve van het groote tekort in de Zending Kas der Ned. Ger. Kerk.

TOEGANG:—Eerste dag 3/-; Tweede dag 2/-; Kinderen halfprijs.

A. DREYER, Hon. Secretaris.

Prompte uitvoering van alle orders voor Stukken en Beslag van de "PLANET JUNIOR."

"PLANET JUNIOR"

CULTIVATORS, PAARDEN EGGEN EN HAND GEREEDSCHAPPEN.

De "PLANET JUNIOR" Paarden Eggs voor Wingerden en Markt Tuinen.
De "PLANET JUNIOR" Lucerne Cultivator.
De "PLANET JUNIOR" Boomgaard Cultivators.
"PLANET JUNIOR" Zaaimachines en Hand Eggen.

Prijslijst en Geillustreerde Catalogus op aanvraag.

LLOYDS & CO.

Postbus 96. KAAPSTAD. 58, Burg Straat.

Dames-Kleermakerij,

ANDERSSEN & CO.,

Algemeene Handelaars,

— CERES. —

Wenschen beleefdelijk het publiek kennis te geven dat alle orders aan hun

Dames-Kleermakerij Departement

toevertrouwd, hun volle aandacht sullen ontvangen en tegen billijke prijsen sullen gemaakt worden.

Snit en Stijl worden gewaarborgd.

Als gij . .

Vee of Produkten

wilt verkoopen doe dan aanzoek voor bijzonderheden bij

J. J. TROMP, Commissie Agent

Bus 5026, Johannesburg.

Telegrafische Adres:

"Vee Johannesburg."

Publieke Verkooping

IN DEN INSOLVENTEN BOEDEL VAN SIEBERT JACOB NEETHLING, VAN DARLING, MALMESBURY AFDEELING.

DE ondergeteekende zal doen verkoopen te

DARLING,

— OP —

Zaterdag, 24 September, 1904,

OM 11 UUR V.M.

Aan de woning van den heer Wm. Retief, het volgende:—

2 Paarden, Tuigen, Kar, Huisraad, Hoenders, enz., enz., en een staande Oogst op de plaats Zoutdam, nabij Darling en bestaande uit ongeveer 55 mudden zaad (Haver, Koorn, en Garst.)

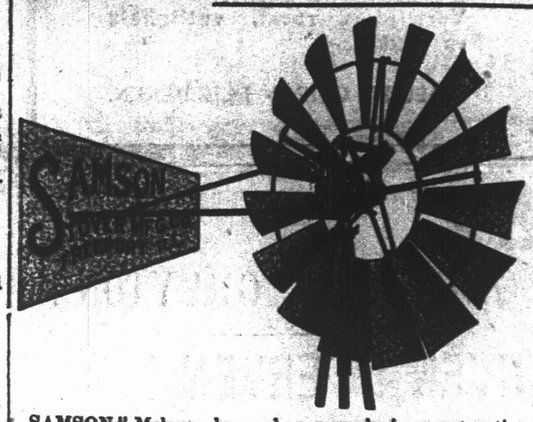
FRED WERDMULLER,
Konig Trustee.

IMMELMAN & Co., Afslagers.

Malmesbury, September, 1904.

MALCOMESS & CO.,

van Oost Londen zijn de Grootste Invoerders van Moderne Landbouw Werktuigen en Machinerie in Zuid Afrika.



Windmolens lijken, voor een toevalligen opmerker, zeer veel op elkaar, maar iemand die er op uit is om het beste artikel voor zijn geld te krijgen, zal kijken naar de samenstellende onderdeelen en dan blijkt de ONBETWISTBARE MEERDERHEID van de

"SAMSON"

Dubbel-Gier Wind Molen

van zelf.

Dubbel-Gier is een eigenschap die niet elke Windmolen bezit, en in hetgeen volgt sullen wij u vertellen wat dit is, en welke voordeelen voor den kooper voortvloeien uit het koopen van onze "SAMSON" Molens, als gevolg van zoodanige constructie.

Dubbel-Gier beteekent twee stellen van gier—twee drijfwielen en twee gieren, die op elkander werken en dus twee geleidingen vormen voor het overbrengen van de kracht van de molen om te pompen. In het licht van de erkende gebreken in de constructie van gewone wind molens, zijn de voordeelen, verbonden aan het gebruik van deze nieuwe eigenschap van de "SAMSON" duidelijk. Het gevolg, blijkende in feitelijke in gebruik stelling, bewijst dat dubbel-gier een van de meest waardevolle eigenschappen is bij het over brengen van windkracht. De bijzondere voordeelen, daardoor verkregen, zijn:

(1.) Meer dan vier keer de kracht voor eenige andere wind molen, die een zelfde hoeveelheid materiaal noodig heeft.
(2.) Verdeeling van belasting en verhindering van slijtage, door het gebruiken van vier steunpunten, in plaats van één, zooals gewoonlijk gebruikt.
3.) Verdubbeling van de duurzaamheid vergeleken bij elke andere molen.
4.) Gewrichts pen aan twee kanten gedreven (in plaats van aan één kant zooals in alle anderen merken), kan niet loswerken of uitvallen.
(5.) Olieklep en zuiger werken onderling centraal, en voorkomen dus alle over elkaar slaan en verdraaiing.

De "SAMSON" wordt bestuurd door een zeer krachtig verticaal gespannen veer, vastgehecht aan de basis van het windwijzer-stellage, dat, of schoon sterk genoeg om het rad onder gewone omstandigheden recht tegen den wind te houden, pad zal geven, en de molen buiten gevaar stellen als de wind te sterk is. Het oliën geschiedt door middel van pit olievoeding, die alleen olie geeft, als de molen feitelijk in werking is. Wij hebben de "SAMSON" in voorraad van 8, 10, 12, 14, 16 en 20 vt. grootten, en de bijbehoorende gegalvaniseerd stalen torens van 24 tot 48 voet hoog. Prijsopgave van alle soorten van inrichtingen geschiedt op aanvrage.

De "SAMSON" is de beste Windmolen die bestaat.

MALCOMESS & CO.,

MACHINERIE EN ALGEMEENE HANDELAARS,

OPGERICHT IN 1870. OOST LONDEN.

Dr. Beck's

VOOR MANNEN EN VROUWEN.

DE KONING VAN ALLE GENEESMIDDELEN.

STRALEND VOOR DE GEZONDHEID.

GOLDEN DROPS is een bewezen middel voor:

ZENUW UITPUTTING.	UITPUTTING.	ONZUIVER BLOED.	ZENUWACHTIGHEID.
ANAEMIA.	VERZWAKKING.	HYSTERIA.	
HARTKLOPPINGEN.	HOOFDPIJN.	VROEGTIJDIGE VER-	ALGEMEENE MACHTE-
BLOEDARMOEDE.	SLAPELOOSHEID.	ZWAKKING.	LOOSHEID.
ZENUW PIJNEN.	GEBREK AAN STERKTE.	SCIATICA.	
NEERSLACHTIGHEID.	REUMATIEK.	LUSTELOOSHEID.	INDIGESTIE.
LOOMHEID in de HERSENS	INFLUENZA.	MAAGZIEKTEN.	

En een menigte ongesteldheid die het gevolg zijn van de toestand van een zenuwachtig lichaam.

Bij alle Apothekers verkrijgbaar à 3/9; of direct van DR. BECK, "Golden Drops," Postbus 703, Kaapstad, 4/9 verzendingskosten meegerekend. Zend een Pennie Post Zegel voor onze Pamfletten, die volle bijzonderheden geven van dit beroemde middel.

ADRES: Dept. "K." Postbus 703, Kaapstad.

Dr. Beck's "Golden Drops." Z.-Afrikaansch Kantoor: 65 Burgstraat, Kaapstad.

CALVINIA!

LET WEL!

DE ondergeteekende behoorlijk daartoe gelast zijnde zal op

ZATERDAG, den 24sten SEPTEMBER, 1904,

DES OCHTENDS TE 11 URE,

ten zijnen Kantoore, Calvinia, de welbekende plaats HOOGEBUG, beter bekend als OORLOGSKLOOF, in de Voorhantam, Distrikt Calvinia van den heer N. E. Louw per publieke veiling verkoopen. Te Oorlogskloof staan twee groote Woonhuizen, waarvan de een de prachtigste Woonhuis in het distrikt van Calvinia is, alsook alle Buitengebouwen nodig in Boerderij in goede order; prachtige hoeveelheid van Landerijen en twee Tuinen zijn er; gedeelte van Oorlogskloof is omheind voor Struisvogels, de plaats Oorlogskloof is een afstand van 18 mijlen van het dorp Calvinia en is gelegen op den Hoofd Weg naar Clanwilliam met de Hantams Rivier liedende door de plaats Oorlogskloof is over 7,000 morgen groot. Het is door siekelijke omstandigheden dat de eigenaar besloten heeft te verkoopen. Voor verdere bijzonderheden doet aanzoek bij den ondergeteekende.

N. S. LOUW, Afslager.

Calvinia, 11 Augustus, 1904.

Voor gekunstelde behangselpapier, olie en verf en borstel-waren,

SOMERSET AAN . . .

PAUL ZERNY,

142 & 144, SIR LOWRY ROAD,

KAAPSTAD,

. . . voor vrije monsters. . . .

MAGAZIJNEN:

— DORMEHL STRAAT. —

Telephoon 588.

Telegraphisch Adres:
PAUL ZERNY,
KAAPSTAD.

KENNISGEVING.

HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de heer D. DE WET niet meer agent voor "Ons Land" is te Laingsburg. Aan inteekenaars wordt dus verzocht subscriptiegelden direct aan dit kantoor te zenden totdat een andere agent te Laingsburg is aangesteld.

C. P. SCHULTZ,
Secr. Drukpers Mij. Van de Sandt de Villiers & Co., Bpkt.
Kaapstad.

FAMILIEBERICHTEN.

DOODBERICHTEN.

SMITH. — Overleden aan zijn woning te "Milton House", Zeepunt, op den 18den Sept., 1904, JOHAN CAREL SMITH, in zijn 74ste jaar.

Begrafenis vindt plaats heden middag, het sterfhuis verlatende om 2 uur naar de Luthersche Kerk, Strandstraat, waar een lijkdienst gehouden zal worden en vervolgens naar Maitland No. 4 per trein.

Familie en vrienden worden vriendelijk verzocht de begrafenis bij te wonen.

Geen bloemen.

De heer J. W. VAN DER RIJST, voor vele jaren een prediker van het Evangelie in de Kaapkolonie, Zuid Afrika, ontsliep in Jezus, te Alkmaar, Holland, op den 13den September, in den ouderdom van 76 jaren.

Zijn heengaan zal diep gevoeld worden door velen, die hem kenden, en in het bijzonder door zijn eenigst overgebleven dochter, Mrs. J. W. Fish. Doch, met Christus te zijn is zeer verre het beste.

BENOODIGD

EEN HOOFDONDERWIJZER VOOR de Kerkschool te Rouxville, O.R.K. Salaris £250 per jaar.

Werkzaamheden te beginnen in het midden van October.

Applicaties sullen door den ondergeteekende ontvangen worden tot op den 27sten September, 1904.

Ds. ALBERTYN.

Rouxville,
2 September, 1904.

EEN gecertificeerde ONDERWIJZERES voor de 3de klas Publieke School te Grasdalen (Paardenberg), niet ver van Malmesbury, bekwaam om onderwijs te geven in Hollandsch, Engelsch en Muziek. Applicanten te behooren aan de Ned. Ger. Kerk en Afrikaansch gezind te zijn. Salaris £50 en vrij logies. Werk te aanvaarden met het Januari kwartaal, 1905.

Applicaties met copiën van getuigschriften te worden ingezonden aan den ondergeteekende tot 13 October, 1904.

B. J. LE ROUX.

Grasdalen,
distr. Malmesbury,
1 September, 1904.

EERSTE Assistent voor de Publieke School te Swellendam. Die Hollandsch kennen zullen de voorkeur hebben. Werk te beginnen in Januari aanst. Salaris £150 per jaar.

Doe aansoek met getuigschriften vóór den 7den October, e.k., des middags om 12 uur.

D. S. BOTHA,
Secretaris.

ONDERWIJZER.

BENOODIGD voor de ARMENSCHOOL te Doorn Rivier (Klein Zwartberg). Salaris £80 gecertificeerd; £60 ongecertificeerd. Vrije woning. Applicaties zullen ontvangen worden vóór 10 October e.k. door

H. PIENAAR.

de Pastorie,
Laingsburg.

Tweede Klas Publieke School te Uniondale.

BENOODIGD.

EEN Principaal. Salaris £250 per jaar en £40 toelage voor huishuur. Degelijke kennis van Hollandsch een vereischte.

Applicanten moeten lid zijn eener Protestantsche Kerk. Werkzaamheden moeten aanvaard worden met het aanstaande Januari kwartaal. Applicaties moeten bij den ondergeteekende ingezonden zijn op of voor den 3den October, a.s.

JACOBUS A. L. DE WAAL
Hon Secretaris,
Sch. Commissie

Uniondale,
29 August, 1904.

ORGELIST BENOODIGD.

NED. HERV. OF GER. GEMEENTE PRETORIA.

APPLICATIES worden gevraagd voor de betrekking als orgelist van deze gemeente.

Getuigschriften moeten ook de bekwaamheid van sollicitanten als orgelkenner constateeren.

Sollicitanten moeten tevens opgeven het traktement verlangd.

Applicaties met getuigschriften te worden ingezonden aan den heer P. J. MOLLER, No. 37, Koch Straat, Pretoria, vóór of op den 24sten September e.k.

EEN suiver Groente Laxeer, voorziening makende in een zeer aangename manier van toediening van het eenige echte Middel voor Ingewands- of Veel-Wormen. Het is bijzonder veilig en Zacht-werkend, voornamelijk voor Kinderen.

Worden verkocht in bijtjes en bottels slechts door alle chemisten.

KEATING'S

Worm

Tabletten.

Eigenaar, THOMAS KEATING, London.

Afdeelings Raad Prins Albert.

VOORNEMENS OM EEN WEG BELASTING OP TE LEGGEN.

KENNISGEVING geschiedt mits dezen in termen van Sectie 265, subsectie (a) van wet No. 40 van 1889 dat de Afdeelings Raad van Prins Albert voornemens is om op een vergadering van gezegde Raad die gehouden sal worden in de Hof Zaal te Prins Albert, op Vrijdag, den 14den October, 1904 te 10 uur v.m., een wegbelasting te heffen op alle vaste eigendommen binnen deze afdeeling voor de doeleinden van het jaar 1904-1905.

Op last,
P. D. DE WET,
Secretaris.

Afd. Raad Kantoor,
Prins Albert,
14 September, 1904.

MONKEY BRAND ZEEP

Maakt schoon en polijst tegelijkertijd.

Voor gebruik bij alle huis- en keukengereedschap.

Verwijdert roest, vuiligheid en vlekken.

WASCHT GEENE KLEEDEREN.

GREYTON ! GREYTON !

ERVEN ! ERVEN ! BEESTEN ! BEESTEN !

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBARE

ERVEN EN BEESTEN.

De ondergeteekenden, daartoe gelast, door den Executrice Testamentair in den Boedel van wijlen GERRIT JAKOBUS VAN NIEKERK BREDENKAMP, sullen publiek doen verkoopen ten dorpe

GREYTON, Afd. Caledon,

OP

Vrijdag, 30 September, 1904,

OM 11 URE 'S MORGENS.

(A.) ERVEN.

(1) Zeker stuk grond, zijnde Lot No. 16, Blok T, gelegen in het dorp Greyton, afdeeling Caledon, groot 207 kw. roeden en 72 kw. voeten.

(2) Zeker stuk grond, zijnde Lot No. 17, Blok T, gelegen als boven, groot 214 kw. roeden en 24 kw. voeten.

(3) Zeker stuk grond, zijnde Lot No. 18, Blok T, gelegen als boven, groot 214 kw. roeden en 24 kw. voeten.

Op deze drie Erven, die tesamen verkocht zullen worden, staat een fraai dubbel verdieping woonhuis, en de geheele stuk grond is beplant met zoowat 10,000 wijnstokken, alle in volle dracht, zoowel als met allerlei soorten vruchtboomen. De Erven zijn gelegen in de hart van het dorp, en zijn zeer vruchtbaar.

(4) 39 prachtige Erven, gelegen in Blok Q, in het dorp Greyton, elk groot omtrent 100 bij 50 kw. voeten.

Deze Erven gelegen in de hart van het dorp, recht over de markt, zijn beplant met wijnstokken, en allerlei uitgezochte vruchtboomen, en elk duim grond is behoorlijk bewerkt, dus een schoone kans voor een ieder om zijn eigen Erf te bekomen

LOSSE GOEDEREN.

2½ Half-aum eerste klasse brandewijn.
5 Eerste klasse half-leggers.
1 „ „ kuip.
1 „ „ brandewijn ketel (compleet).
1 „ „ Martini Henri geweer.
1 „ „ stove.
1 lot „ „ graven, vorken ens.
1 „ „ Amerikaansche orgel en tafel.

LAATSTELIJK.

14 Eerste klasse trek ossen.
1 „ „ bok wagen.
1 lot jukken en Trektouw.
1 Eerste klas ploeg.

EEN GULDEN KANS!

Onthoudt de plaats Greyton; Den dag Vrijdag, 30 Sept., 1904; Den tijd 11 ure 's Morgens.

S. BREDENKAMP,
Executrice Testamentair.

GUTHRIE & THERON, Afslagers.

Caledon, 5 September, 1904.

KENNISGEVING.

DE ondergeteekenden wenschen eerbiediglijk de ingezetenen van het Dorp en Distrikt van Calvinia bekend te maken dat zij een

Generale Agenten en Afslagers Bezigheid

hebben en ook als Auditeuren en rekenmeesters begonnen, en hopt dat met nauwkeurigheid en spoed en billijke prijzen te verdienen, een deel van het Publieks voorstandschap Boedels worden vereffend, zaken waargenomen in de Magistraats en Hoogere Hoven en rekeningen ingevorderd.

Kortelijks, Agentschap in alle takken wordt met nauwkeurigheid en spoed en tegen billijke prijzen aangenomen.

W. H. VON SORGENFREI,
GEO H. O'CONNELL.

Calvinia,
1 September 1904

AARDAPPEL MOEREN.

Uitgezochte Fransche "EARLY ROSE" bekwaam om dadelijk te planten.

ATTWELL & Co.,
12 Lager St. Georges Straat,
Kaapstad

OPGERICHTMEER DAN EEN HALVE EEUW GELEDEN.

Drukpers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers & Co.,

BEPERKT.

Fabrikanten van Schrijfbehoeften.
Lithografische en . . .
. . . Algemeene Drukkers.

Alle soorten Kantoor Boeken.

WARE MANNELIJKHEID ! !

Hoe die verloren gaat en hoe die terug te krijgen.

WILT GIJ HET WETEN ?

Lees dan Dr. Sanden's boekje "Kracht," een boek voor mannen. Het zal u zeggen hoe de sterkte van uwe jonge dagen terug te krijgen. Lees dan andere mannen van Dr. Sanden's Electrische behandeling zeggen!

Aan den Heer Dr. A. T. SANDEN.

Waarde Dokter,—Ik acht mij zeer dankbaar voor indien ik U geen dankbetuiging doet voor wat U aan mij gedaan heeft. Ik ben 52 jaar en was de helft van mijn leven ziekelijk, lijdende aan Vele kwalen, bijna te veel om te noemen, maar het meest aan een slechte maag die mij de laatste negen maanden zoo gekweld heeft dat ik nooit rust had. Ook Was mijn leven mij een last en had meer lust om dood te wezen dan om te leef. Ik had geen hoop meer op herstel want ik was bij vele dokters en kon geen beterschap vinden, toen ik in de courant uw advertentie zien en uw boekjes vraag, hetwelk U mij dadelijk zond en na het goed bestudeerd te hebben, besloot uw Herculex te gebruik, hetwelk ik na twee maanden gebruikt te hebben mij tien jaar jonger gevoel en kan niet anders zeg dat ik mij frisch gevoel tegen ik was. Zoo blijf ik U zeer dankbaar voor uw heilzaam middel en raad ieder een na, die een slachtoffer is van ongemeenlijke kwalen om zich tot U te worden en hun self te overtuig wat U voor hun kan doen. Verder hoop ik om U self een dag te kom bezoek als de Heer wil.

Blijf ik met hoogachting, de uwe,
J. N. POTGIETER,
"Paddafontein," P.K. Vestersburg,
Winburg, O. R. K.

10 Maart, 1904. 27 Januari, 1904

DOKTER THEODORE SANDEN.

WELE. HEER,—In u vereer ik den man die de bersteller van mijne gezondheid is geweest. Nadat ik twe Electrische Herculex voor een maand gebruikt te hebben, gevoelde ik mij een ander man. Het deed de pijnen in mijne darmen geheel verdwijnen; pijnen in mijn rug is ook heelemaal verdwenen, en ik kan een iedur die zij gezondheid op prijs stelt naar uwe behandeling verwijzen. En ik verbeugd mij dus te meer om te zien dat gij zoo veel belang stelt in een patient die onder twe behandeling ben. Verder aan ben ik u zeer dankbaar voor de winst die ik door uw Herculex verkregen heb

Ik laat u too dit gering schrijven openbaar te maken indien het u kan van dienst wezen.—Uw zeer Dw. en u Hoogschattende Dienaar,

(Get.) J. J. FOURIE,
Rooidam, P.O. Pauwpansiding, O.S.

Als gij er belang in stelt, kom dan en ondersoek mijne wijze van behandeling, het kost u niets. Als gij niet kunt komen, schrijf dan om dit boek "Kracht." Stuur uw naam en adres en het wordt u kosteloos gezonden.

Komt of Adresseer:

DR. THEODORE SANDEN,

No. 12, Pleinstraat, KAAPSTAD.
Hoek President- en Eleffstraat, JOHANNESBURG.

Kantooruren van 9 v.m. tot 6 n.m; Zaterdags van 9 v.m. tot 10 n.m.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN

Zeer kostbaar Eigendom,

aan de PAARL,

gelegen aan de ORANGE STRAAT.

De ondergeteekende met instructies begunstigd door den Executeur Testamentair in den Boedel van de Weduwe WILLIAM ENDLEY, sullen publiek verkoopen op

VRIJDAG, den 23sten dezer, om 11 uur precies.

Het Eigendom gelegen als boven gemeld; bebouwd met 2 welingerichte woonhuizen, zoo te seggen nieuw, in de beste orde, zijnde deselve zeer goed verhuurd en aangenaam gelegen, waarlijk een goede belegging.

M. F. EHRENRICH,
Executeur Testamentair.

A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers.

Paarl, 16 September, 1904.

Insolvente Boedel van JACOBUS F. L. VINK.

VERKOOPING VAN Levende Have, Boerderijgereedschap, Huis Meubelen, enz.

DE heeren J. J. Hofmeyr en soon behoorlijk daartoe gelast sullen per publieke veiling verkoopen, op de plaats PLATTEKLOOF, nabij D'Urban Road, al de levende have in bovengenoemden boedel te 10.30 ure, op

Dinsdag morgen, 27 September.

De goederen bestaan uit WAGENS, KARREN, TUIGEN, PLOEGEN, EGGEN, en alle andere benoodigdheden voor een goed voorsiene plaats.

Ook sullen verkocht worden, 8 MUILEN, 8 PAARDEN, 2 KOEIEN, 1 BUL en EEN AANTAL BOKKEN EN LAMMERS.

DE HUISRAAD, bestaande uit het gewone assortiment, sal ook verkocht worden.

THOS. H. HAZELL,
Eenige Trustee.

Duncans Kamers,
Kortemarkt Straat,
Kaapstad.

KAAPSCHE GOUVERNEMENTS SPOORWEGEN.

TENDERS VOOR HET KOOPEN VAN CINTELS, WORCESTER.

TENDERS worden gevraagd voor het koopen van Cintels, die te Worcester moge gemaakt worden of daarheen gebracht worden gedurende een tijdperk van een jaar, beginnende vanaf 1 October, 1904.

De Cintels sullen te Worcester station afgeleverd worden.

Vormen van tenders, voorwaarden van contract, en alle bijzonderheden kunnen verkregen worden aan de spoorweg magasijnen te Kaapstad.

Verzegelde tenders geadresseerd aan den controleur en auditeur-generaal te Kaapstad en buitenop gemerkt "Tender for cinders," zullen ontvangen worden tot op Donderdag middag, 22 September, 1904.

De hoogste of eenige tender wordt niet noodzakelijk aangenomen.

CHAS. COCK,
Agerend Hoofd Spoorweg Magasijnmeester.

Kantoor van den Hoofd Spoorweg Magasijnmeester,
Kaapstad, 9 September, 1904.

Paarlsche Afrikaansche Trust Maatschappij Rapporteert.

Kennisgeving aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wijlen CHARL WYNAND LOUW JACS. ZOON, van Achter Groenberg, afdeeling Paarl.

ALLE personen, die vorderingen hebben tegen of verschuldigd zijn aan den bovengenoemden Boedel worden verzocht die vorderingen in te dienen of schulden te betalen ten Kantore van de Paarlsche Afrikaansche Trust Maatschappij. Beperkt binnen ses weken van af datum deses.

J. H. HOFMEYR, Secretaris,
Agent voor Executrice Testamentair.
Paarl, 17 Sept., 1904.

Paarlsche Afdeelings Raad.

KENNISGEVING geschiedt mits dezen dat bovengenoemde raad vandaag een belasting van een halve penny (½d.), in het £ geheven heeft op alle vaste eigendommen in deze afdeeling daaraan onderhevig en deselve schuldig en betaalbaar sal zijn op het kantoor van den ondergeteekende op den 21sten October, 1904, en dat een halve deel van de opbrengsten aan hoofdwegen en het andere halve deel aan afdeelingswegen doeleinden zal besteed worden.

H. HEESE,
Secretaris, P.P.B.N.

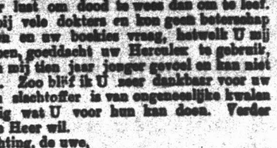
Afd. Raad Kantoor,
Paarl, 13 Sept., 1904.

Veilig en Zeker Zijn AYER'S PILLEN

Veilig, omdat zij vrij zijn van mineralen.

Zeker, omdat zij werken door de natuur te helpen.

Verstopping veroorzaakt galachtigheid, scheele hoofdpijn, vuile smaak in den mond, bedaagen tong, doffe pijnen



in het hoofd, zenuwzwakte, verlies van eetlust, slecht geheugen, en een tal van andere kwalen.

Geen kwaal kan genezen worden wanneer er verstopping is. Gezondheid verlangt werking van den lever en ingewanden.

Ayer's Pillen

veroorzaken een toenemende galafscheiding en vermeerderde werking van de ingewanden. Laxeerende doses elke avond genomen zullen zacht en gemakkelijk werken op den volgenden dag. Zij zijn een bepaalde genezing van verstopping en werkeloosheid van den lever.

Verstopping en galachtigheid veroorzaken dat het bloed vol van onreinheden komt. Om het bloed te reinigen is er geen beter middel dan

Ayer's Sarsaparilla

Het zal alle onreinheden wegnemen en rijk, rood bloed in plaats steken. Het geeft u kracht, moed en onderneemingsgeest.

Bereid door
Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

VERKOOPING

VAN

VASTE GOEDEREN.

(Onder proces van het Hoogegerechtshof.)

GELEGEN IN DE HANOVER AFDEELING

In de zaak tusschen CHARL DANIEL CILLIERS, Senior, Klager en HENRY JAMES VAN DER MERWE en CHARLES THEODORUS PERRY VAN DER MERWE, Verweerders.

Op Zaterdag, 24 September 1904,

8 MORGENS OM 11 UUR,

zal verkocht worden voor de publieke kantoren te Hanover:—

De volgende voortdurende erfpacht gronden, alle gelegen in het veld-cornetschap van Bedford, in de Hanover afdeeling:

(1.) Het overgebleven deel van de plaats "Dwaalpoort," groot als overgebleven gedeelte 3415 morgen en 442 vierkante roeden.

(2.) Het overgebleven gedeelte van de plaats "Comfijtkuil," groot 1589 morgen en 567 vierkante roeden.

(3.) Een deel van dat gedeelte van het stuk grond 447, genaamd "Wolfaards Dam," groot 751 morgen en 541 vierkante roeden, aan Verweerders overgemaakt op 27 October, 1885.

Termen van Verkoopink:—De koopsom kan contant betaald worden op den dag der verkooping of eenderde contant op den dag der verkooping, en het balans, een derde deel na drie maanden en de blijfvende een derde deel na verloop van zes maanden vanaf den dag der verkooping, met rente tegen 6 percent per jaar erop.

De Afslagers onkosten, zoowel als Overdrachts gelden en alle andere overmakings kosten, insluitende alle achterstallige belastingen en schuldige erfpacht gelden, moeten door den Kooper betaald worden.

Het Eigendom wordt verkocht zooals aangetoond door de overmakings acte en kaarten, terwijl de Baljuw zich niet verantwoordelijk stelt voor eenig tekort en ziet ook af van alles wat over is. De verkooping zal onderhevig zijn aan een reserve prijs vastgesteld onder Wet 113 van het Hof.

GEO. A. REYNOLDS,
Agerend Hoofd Baljuw
Kantoor van den Hoofd Baljuw,
Kaapstad,
22 Augustus, 1904.

Engelsche Dienst in de Stellenbosch Kerk.

Stellenbosch,
14 Sept., 1904.

Aan den Redacteur.

Mijnheer,—Vergun mij eenige ruimte voor replies op het schrijven van "Amicus" in uw nummer van 13 dezer.

In de eerste plaats verzoek ik, dat men als ongeschreven wil beschouwen het gedeelte van mijn vorig schrijven, ontstaan ten gevolge van het uitlaten door den drukker van het woord niet in den brief van "Amicus."

Hoe inconsequent is "Amicus" echter, door van mij in dit geval te verwachten dat ik, in plaats van te lezen wat er gedrukt stond, had moeten lezen, wat er niet gedrukt stond, en door mij onmiddellijk daarop te beschuldigen van "alweder niet goed gelezen" te hebben, omdat ik naar zijn oordeel op een andere plaats niet gelezen had wat er wèl gedrukt stond.

Ik kan echter verzekeren, dat ik wel degelijk en goed alles gelezen heb wat er boven zijn verdichten naam gedrukt stond, en dat ik eerlijk getracht heb zijn schrijven en de ware strekking daarvan te begrijpen; weshalve ik dan ook geen woord terugneem van wat verder, naar aanleiding van zijn schrijven door mij is publiek gemaakt. Zoover dan—bijzaak.

Nu tot de hoofdzaak komende. Hij die het eerst de uitdrukking gaf aan het krasse gezegde: "Bewaar mij voor mijn vrienden; voor mijn vijanden zal ik het self doen," moet veel levenservaring hebben opgedaan. "Amicus" poseert als meegaande met het streven van een gedeelte der leden van de Nederd. Ger. Kerk alhier, om aan, wat onder omstandigheden een misbruik van het kerkgebouw geworden is, een einde te maken, feitelijk echter schijnt het dat hij dat streven, den nek wil inslaan. Hij legt er veel klem op, dat ik het laat schijnen alsof hij "pleit voor een Engelschen avonddienst; terwijl hij zich uitdrukkelijk voor een Hollandschen avonddienst verklaard heeft. Nu, waarom sprak ik van een avonddienst alleen? Omdat ik mij toen bepaalde bij den toestand, zooals die, omtrent den Engelschen dienst bestaat, en niet bij een toestand, zooals "Amicus" dien wil scheppen. Des Zondags namiddags wordt hier geen geregelde dienst gehouden, noch in de eene noch in de andere taal. De beweging nu heeft ten doel, de afschaffing van het stelselmatig preeken in de Engelsche taal, in het Ned. Ger. Kerkgebouw, en daar er thans slechts stelselmatig een avonddienst in die taal wordt gehouden, natuurlijker wijze de afschaffing van dien dienst, waardoor dan het doel der beweging zal zijn bereikt. "Amicus" wenscht echter, onder den mantel van medewerking, den Engelschen avonddienst af te schaffen, en in het leven te roepen een Engelschen namiddagdienst, waardoor het doel der beweging in principe zal worden verijdeld. Immers zegt hij in zijn vorig schrijven: "De eenige en natuurlijke oplossing schijnt dan te zijn, dat de Engelsche dienst zooals te voren, in den namiddag gehouden wordt, wat altoos goed gewerkt heeft." Indien ik soms hier weer met een drukfout te doen heb, en het woord natuurlijke moet zijn onnatuurlijke, blijf ik open voor correctie.

"Amicus" bevestigt in zijn laatsten brief een zeer gewichtige stelling uit zijn eersten, waar hij omtrent de meisjeskostscholen zegt: "dat vooral de meisjes door den invloed onzer scholen zoover komen, dat zij haast liever naar een Engelsche dan een Hollandsche preek luisteren. Verder meen ik uit zijn schrijven in het algemeen te moeten opmaken, dat hij dit afkeurt. Het is dus van ons standpunt gezien iets verkeerds, iets euvels, dat verholpen en genezen moet worden. En wat is nu het genees- en voorbehoedmiddel dat "Amicus" voorschrijft? Dit. "Geef de meisjes Engelsche preeken des namiddags in plaats van 's avonds." Met andere woorden. "Blijf haar Engelsche preeken geven, maar op anderen tijd." Op verstandelijk en geestelijk gebied is deze geneesmethode origineel, hoewel deselve lichamelijk door Jenner, Pasteur, Koch en de verdere medici met tamelijk goed gevolg op menschen en dieren is toegepast. In het onderhavige geval echter, meen ik met bescheidenheid, dat dit inentings proces de kwaal zal verergeren. Ik wil echter aannemen dat "Amicus" het in deze heel goed meent.

Hij gebruikt verder het woord Jingo. Ik echter heb slechts melding gemaakt van Hollandsche- en Engelsche Afrikaanders. Mijn ondervinding heeft mij geleerd, dat geen ware Afrikaander, zij hij van Hollandsche of Engelsche afkomst en Kerk, tevens een Jingo kan zijn. Mijn gevoelen was steeds en is nog: Laat de Engelsche Afrikaander zijn taal in zijn Kerk behouden en de Hollandsche Afrikaander eveneens de zijne. Tracht den Hollandschen Afrikaander niet te vereengelschen, noch op maatschappelijk, noch op kerkelijk gebied.

Voort beweert "Amicus" dat ik mij in mijn opmerkingen omtrent de collecte en de begrooting daarvan door hem gemaakt heb vergallopeerd. Als ik hieruit verstaan moet, dat hij mij eenigermate op gelijke lijn wenscht te stellen met een viervoetig dier, dat wij paard noemen, en dat dikwijls door aansporing of uit natuurlijke gewoonte galloopeert, zou ik, ofschoon geen bijzondere objectie tegen deze vergelijking hebbende, misschien toch het recht hebben "Amicus" te vergelijken bij een ander viervoetig dier, zoer na aan het paardenras verwant, dat zelfs met stokslagen zelden verder dan tot een sukkeldrafje kan worden gebracht. Ik zal echter deze vergelijking niet maken. Ik heb mijn vorig schrijven op het punt van de collecte nauwkeurig herlezen. In zijn eerste aanmerking handelt hij over hetgeen aan een toekomstigen plaatselijken leeraar, omtrent de hoogrootheid van de avond collecte, misschien kan worden gezegd- en aan het slot van zijn schrijven merkt hij aan, dat "als de collecte bij zulk een saak (het gespatieerde is de mijne) in aanmerking moet komen, dat dan de collecte van den (door hem beoogden) Engelschen dienst, gevoegd bij een flinken avonddienst, tesamen genomen, wel grooter zijn zal dan thans bij de Engelsche alleen. Als dit nu geen begrooting is, wat is het dan? Let verder wel! Geen enkel woord van directe afkeuring of protest tegen het principe: integendeel 't berusten bij en bukken onder het principe, van kerkelijke regelingen in verband met de verkondiging des Evangelies in een kerkgebouw, strijdig met de taal der Kerk als lichaam, ter wille van £.s.d., ofschoon daar niet mee eens zijnde. Ik meende dan ook binnen behoorlijke perken te blijven, toen ik er op wees, dat het Goddelijk Hoofd der Kerk, op meer doortastende en krachtdadige wijze is opgetreden, tegen het principe van den Mammon's dienst, in het Godshuis.

Alzoo afgedaan hebbende met "Amicus", voor zooverre de zaak zelve betreft, wil ik mij heel kort bepalen bij de laatste zinsneden van zijn schrijven, die ongetwijfeld mij persoonlijk en in privé gelden en waaronder het pseudoniem "Inimicus" waarschijnlijk beter zoude passen dan "Amicus." Volkomen beaam ik zijn wijze les: "Men behoort goed te lezen eer men in het openbaar tegen iemand schrijft," en wil hem doen opmerken, dat men geen persoonlijke toespelingen op iemand behoort te maken onder het masker van een schrijfnaam, vooral niet indien die iemand zich zijn naam noch zijn beginselen schaamt, doch daarenteren daarmede ruiterlijk voor den dag komt. Ik verwacht dat "Amicus" dit ook zal beamen, weshalve, indien er tot nadere bestempeling van dergelijke handelwijze bijvoegelijke naamwoorden noodig zijn, ik het aan zijn fijn gevoel en kieschen smaak overlaat die leemten op te vullen. Slechts dit wil ik bijvoegen:—"Amicus" bewerkt, in een reeds aangebrachten zin, iemand te zijn, maar ettende op mijn vorig schrijven en zijn antwoord daarop onder verdichten naam, acht ik mij gerechtigd op hem toe te passen het distichon van De Genestet, onder het hoofd—Individualiteit,—

"Wees u self!" zei ik tot iemand,
Maar hij kon niet: hij was niemand.

Ik wil aannemen dat zijn blijdschap te zien dat ik zoo thuis ben in mijn bijbel, en zooveel liefde voor mijn Kerk heb, niet geveinsd maar oprecht en welgemeend, ja, zelfs groot was. Wat aangaat zijn indruk, dat ik een trouwe kerkganger ben, moet ik hem echter met één en zonder schromen uit de dwaling helpen, door te zeggen dat ik zelden ter kerke ga. Ik zou kunnen zeggen, dat dit hem niet aangaat, maar ik geef hem deze informatie met de grootste bereidwilligheid, als hewijs dat ik zijn Christelijke belangstelling in mij en mijn geestelijk welzijn, naar waarde weet te schatten. Om door het lezend publiek echter niet verkeerd begrepen te worden moet ik nog het volgende doen dienen:—Ik heb een grondige reden voor mijn zelden ter Kerk gaan, die echter geenszins berust op eenig verschil met of ongeloof in de leerstellingen of het werkelijk geloof onzer Kerk, van mijn zijde. Doch een nieuwsblad is in ieder geval, het behoorlijke middel niet, om verder in deze zaak te treden: daarom stel ik mij volgaarne beschikbaar die reden duidelijk te maken aan eenig opziener der gemeente van Stellenbosch of van onze Kerk in het algemeen, die zich geroepen mocht achten mij daaromtrent nader te spreken. Met te meer vrijmoedigheid doe ik dit, omdat ik overtuigd ben dat alsdan de gegrondheid van mijn reden erkend zal worden.

Thans neem ik afscheid van "Amicus," ik hoop voor goed. Het ga hem wel. Indien ik later bij geval weer met hem in aanraking mocht komen, vertrouw ik hem zonder masker te zullen aantreffen.

Andermaal teeken ik mij, heer editeur,

Uw dw. dienaar,
C. W. H. VAN DER POST.

Onze Hollandsche taal te Kimberley.

(Van een Correspondent.)

Eene belangrijke vergadering werd Vrijdag avond te Kimberley gehouden over de Hollandsche taal, welke geen plaats meer inneemt op de Kimberley publieke scholen.

De vergadering was bijeengeroepen door Ds. De Vaal, die in korte trekken uiteenzette, dat, indien wij onze geliefde moedertaal zagen verloren gaan, wij als volk te niet gingen. Hij stelde voor om een petitie te zenden naar de schoolcommissie, beleefd, doch dringend verzoekende, om alsnog gedurende de schooluren een plaats te geven voor de Hollandsche taal. Meer toch dan een derde onzer kinderen, van Hollandsch sprekende ouders, maken van de publieke scholen gebruik.

Daarna werd door den heer A. Brink de petitie voorgelezen. Die geachte spreker wees er op, dat deze vergadering in het geheel geen politieke was, doch alleen betrof: *'het bevorderen van de Hollandsche taal op de scholen te Kimberley"*.

Ook sprak Eerw. Kromberg nog, dat de taal was niet alleen "het Volk", maar ook de taal van *"de Godsdienst"*. Nam men de taal weg, wat zou er op den duur van den Godsdienst overblijven.

Daar moet voor taal en godsdienst gewaakt worden. Verliest men die, dan verliest men "levensbeginsel en doel". De Hollandsche taal is *de* taal die aan moederszchoot is geleerd,—de taal waarin wij onze gebeden tot den Heere onzen God opzenden. Onze taal wordt in Z. Afrika reeds stiefmoederlijk bedeeld, doch in Kimberley is er niet eens sprake van stiefmoederlijk, want na den oorlog is die taal van de scholen weg gedaan. Ja, wel tan de schooltijd een leerling, die nog tost heeft, wat Hollandsche les ontvangen, doch wie doet dat, als hij een gehelen dag afmattend heeft gewerkt?

In de schooluren geeft men nu Fransch in de plaats van Hollandsch.

De vraag rijst wel eens op, waar blijft de wet, die toch toestaat dat Hollandsch en Engelsch gelijke rechten bezitten op onderwijs gebied?

Verder namen nog eenige heeren aan de discussie deel en werd de petitie, om de Hollandsche taal als leervak in de schooluren op te nemen, door de vergadering geteekend.

Wij hopen van harte dat het schoolbestuur de behoefte van het volk zal inzien, en ten gunste van adressanten zal beslissen.

EEN FLINKE LES.

De Amerikaansche hotelhouder staat bekend, dat hij zijn gasten weet te doen betalen..... en secuur ook.

Zoo was er onlangs een zeker iemand, die van New-York per sneltrein een eind het land in moest, om zaken te doen. Hij was 's morgens vroeg opgestaan, en zoo had hij nog niet ontbeten, toen hij den trein nam. Aan het eerste kruisstation, waar hij wachten moest, deed hij daarom een geduchten aanval op het ontbijt, dat daar stond aangericht voor den komenden en gaanden man. Zijn koffer legde hij naast hem op de bank, en hij verzorgde den "inwendigen mensch" op de meest onbekrompen manier.

De eigenaar kon er niet erg over uit, dat onze heer zoo geducht zijn provisand aansprak, en toen het op betalen kwam, zeide hij met een kalm gezicht: "Een dollar, meneer!"

— Wat, een dollar? antwoordde de eter, een dollar! Je rekent hier toch altijd een halven dollar voor een ontbijt? Dat staat daar nog wel aangeplakt!

— Dat is waar, zeide de eigenaar, maar uw koffer bezet ook een stoel, en ik reken daarom uw koffer ook voor een persoon!

Daar de tafel allesbehalve goed bezet was, protesteerde de meneer heftig, maar het gaf hem niets: en op het laatste betaalde hij maar zijn dollar.

Maar een idee kwam bij hem op, en hij bracht 't onmiddelijk ten uitvoer. Hij stond op, en zette zijn koffer zoo wijd mogelijk open. En toen redeneerde hij tot groot vermaak van de omstanders, aldus: Koffer, het schijnt dat je ook gerekend wordt voor een persoon in het betalen van je ontbijt: het is niet meer dan billijk dat je er dan ook wat voor te eten krijgt!

En onder toevereenden bijval van zijn medereisgenooten, en tot de ontzetting de ergernis van den inhaligen eigenaar, greep hij al het eetbare wat er nog op tafel binnen zijn bereik was — appelen, noten, rozijnen en koek en wat er al niet was — en stopte het in den koffer.

Met een kalm gezicht stond hij daarna op, en nam zijn plaats in den trein, die precies voorkwam.

De eigenaar kon het niet uithouden! Hij volgde zijn gast, en sprak van een vergissing en eindelijk presenteerde hij hem een halven Dollar terug te zullen geven als de koffer zijn ontbijt ook weer zou terugeven.

Met een goed humeur werd dit voorstel, dat tot beslissing van den inhaligen hotelhouder een hoeraatje uitlokte, door den heer aangenomen, en de eigenaar keerde terug naar zijn lokaal, met een gevoel van iemand die een geducht lesje heeft gekregen.

OM EEN KOU IN EEN DAG TE GENEZEN. Neem Laxeerende Bromo Quinine Tabletten. Geld teruggegeven als men er geen baat bij gevonden heeft. 1a. 1½d. Alle Apothekers.

Telegrammen

OVERZEESCH.

Vorstelijke schenking.

Londen, 17 Sept. — (Reuter) — De koning van Italië heeft uit eigen middelen een bedrag, gelijkstaande met £40,000 geschonken aan het werklieden Pensioen Fonds in Italië.

De Pierpont Morgan Combinatie.

Londen, 17 Sept — (Reuter) — Uit Belfast wordt bericht, dat de Pierpont Morgan Combinatie op punt staat om de zaak der heeren Harland en Wolff, de groote scheepsbouwers, in zich op te nemen.

Tegengesproken.

Londen, 19 Sept — (Reuter) —De H.Ed. W J. Pirrie, voorzitter van de scheepsbouwers firma der heeren Harland en Wolff, ontkent het gerucht, dat Zaterdag in Belfast werd verspreid, als zoude die firma worden opgenomen door de Pierpont Morgan scheeps combinatie.

Nieuw verdeigingsmiddel.

Londen, 17 Sept — (Reuter) — Belangrijke proeven worden bij Portsmouth genomen met een nieuwe snelvuur torpedo, die bestemd is tot vernietiging van onderzeesche vaartuigen.

Wat de heer Abe Bailey voornemens is.

Londen, 17 Sept — (Reuter) — In antwoord op een adres den heer Abe Bailey aangeboden door de Oost Grinstead Conservatieve Associaties, waarin hem dank gebracht werd voor zijn diensten aan het Rijk bewezen, deelde hij zijn voornemen mede om te bedanken voor zijn zetel voor Barkly West in het Kaapsche Lagerhuis, ten einde te kunnen medewerken voor de organisatie eener partij in Transvaal, met het oog op de verkiezingen in 1905

Chineezen.

Londen 18 Sept —(Reuter)—Reuters correspondent te Tientsin seint, dat de "Ikbal" Vrijdagavond van Chinwangtao vertrokken is, bestemd voor Durban met 2,210 Chineezen aan boord voor den Rand

Prins Herbert von Bismarck overleden.

Londen, 18 Sept — (Reuter)—Prins Herbert von Bismarck is heden overleden. Hij was gedurende eenigen tijd ernstig ziek.

Stoombooten.

Londen, 18 Sept — (Reuter) — De R.M.S. "Kenilworth Castle" arriveerde Zaterdag ochtend 6 uur te Southampton, de "Braemar Castle" vertrok Vrijdag middag 2 uur van Teneriffe.

DE EINDELIJKE KRONING.

Londen, 19 September — (Reuter). — Alle mogendheden die te Belgrado vertegenwoordigd zijn, uitgezonderd Rusland, hebben hun gezanten in de Servische hoofdstad aangesteld tot buitengewone vertegenwoordigers ter eere van Koning Peters krooning, die Woensdag a.s. zal plaats hebben. Buitgewone voorzorgsmaatregelen zijn genomen om Koning Peter te beschermen, met het oog op de moordbedreigingen, die gemaakt zijn.

ELECTIE SCHANDALEN.

Londen, 19 Sept. (Reuter). Electie schandalen uit Ontario zijn publiek geworden bij een terechtzitting in verband met een provinciale verkiezing in de stad Sault Saint Marie.

Omkooperij op groote schaal moet hebben plaats gehad, en een scheepslading schelmen werd uit Michigan overgebracht naar de kiesafdeeling, waar zij allen twee maal en zelfs sommigen drie maal stemden.

De rechters hebben eenparig het liberale lid, die op deze wijze was gekozen, ontzeteld, en veroordeelden deze handelwijze in de strengste bewoordingen

Het gouvernement in de provincie Ontario heeft nu een meerderheid van één.

KAAPKOLONIE.

Vervalschte suiker.

Kimberley, 16 Sept — (Reuter)— Een Indiër en twee Chineezen, allen winkeliers, werden veroordeeld wegens het verkoopen van suiker, die met een gekleurde stof vermengd was.

Gedagvaard onder de moraliteitswet.

Kimberley, 16 Sept (Reuter)—Bertie Koskie en Samuel Grossmith Europeanen, werden heden onder de moraliteitswet gedagvaard Getuigen werd gehoord met het doel om te bewijzen, dat zij leefden van de opbrengst van prostitutie en dat zij samenwoonden met prostituees. Onder de getuigen was een meisje uit het reddingshuis, dat zeide, dat zij Grossmith drie jaar geleden te Grahamsstad ontmoette en sedert dien tijd met hem geleefd had. De zaak werd verdaagd.

Door een locomotief gedood.

Kimberley, 16 Sept — (Reuter)—De magistraat hield heden een onderzoek in zake het lijk van een kaffer, die door een locomotief van de De Beers mijn in stukken was gesneden. De overledene, die een veroordeelde was en in een ploeg met andere gevangenen werkte, schrok voor de ontsnappende stoom van een drukwerkmachine en sprong op zij juist voor een aankomende locomotief, zoodat hij op vreeselijke wijze gedood werd. De dood werd toegeschreven aan een ongeluk.

De Vleeschbelasting.

Kimberley, 17 Sept —(Reuter) — De Griqualand West Boeren Vereeniging passeerde heden een resolutie ten gunste van de onmiddellijke wederheffing der invoerrechten op vleesch, tevens het Gouvernement verzoekend, dadelijke stappen te nemen de toestemming te krijgen van de andere regeeringen, die bij het Tolverbond zijn aangesloten, om de schorsing van invoerrechten op vleesch in te trekken. Ook werd de meening uitgesproken, dat de invoerrechten te laag waren, en werd de Regeering met nadruk gewezen op de noodzakelijkheid, om wetgeving te passeeren ter bescherming van de boeren belangen, met het oog op de reusachtige operaties der Koelkamer Trust.

Kerkelijk.

Oost Londen, 17 Sept — (Reuter)— Gisteren vond de openings plechtigheid plaats van de nieuwe Wesleyaansche Kerk, die juist voltooid is en £18,000 heeft gekost. Een publieke lunch, die in de Wesleyaansche Zaal werd gehouden, werd bijgewoond door vertegenwoordigers van alle kerkgenootschappen. Des avonds werd in de kerk een dienst geleid door WelEerw Ezra Nuttall, president der Conferentie. De openings diensten zullen morgen worden voortgezet.

Herbegraving van gesneuvelden.

Graaff-Reinet, 19 Sept— (Reuter)— De lijken van zes rebellen zijn opgegraven en tijdelijk bijgezet op het Ned. Ger. kerkhof, in afwachting van regelingen voor een plechtige herbegraving.

Belangrijk besluit.

Graaff-Reinet, 19 Sept—(Reuter) — Op een goed besochte en vertegenwoordigende vergadering van boeren, die hier werd gehouden, werd eenparig besloten, om een civiele actie in te stellen tegen de Directeuren der Oost Londensche Boeren Co-operatieve Maatschappij, Beperkt, voor terugbetaling van opgeroepen gelden die reeds betaald zijn, en voor doorhaling hunner naam van de lijst van aandeelhouders. Een comité, bestaande uit de heeren D. Burger, Isaac Booysen en Harry Archer werd aangesteld, met instructies, om onmiddellijk de wet in toepassing te brengen, zooals in de resolutie is uitgedrukt.

Ook voor wederoplegging van vleeschbelasting.

Queenstown, 19 Sept — (Reuter)— Zaterdag passeerde de Queenstown Boeren Associatie resoluties ten gunste van gouvernements controle over de wegen, de onderhoudskosten te worden bestreden uit de algemeene schatkist, en eveneens voor wederheffing van de invoerrechten op vleesch.

Overleden.

Umtata, 19 Sept — (Reuter) — De heer W. Waddell, de alom geachte burgemeester van Umtata, stierf hier Zondag ochtend plotseling. Een publieke begrafenis zal heden middag plaats vinden.

Rondgaand Hof.

Somerset Oost, 19 Sept—(Reuter)— De zittingen van het rondgaand hof onder rechter Burke begonnen hier heden.

Een boer, Johannes Stephanus van Heerden, pleitte schuldig aan diefstal van veeren, en werd veroordeeld tot 18 maanden gevangenisstraf.

Een naturellen arbeider kreeg 18 maanden wegens diefstal van eenige ossen van een anderen naturel.

Een gekleurde arbeider werd onschuldig bevonden aan verkrachting.

Vier naturellen werden schuldig bevonden aan diefstal en heling van gestolen goederen, en respectievelijk veroordeeld tot 19, 6 en twee tot 3 maanden gevangenisstraf Bovendien kreeg een hunner nog 9 maanden voor inbraak in een tent met diefstal. Een zaak op de rol was van Bedford.

Een nieuw hospitaal.

Kimberley, 19 Sept — (Reuter) — De gezondheids beambte, handelende op instructies van den gezondheidsraad, heeft begrootingen en teekeningen ontvangen voor een afzonderings hospitaal voor Kimberley en distrikt. Stappen worden genomen ter verkrijging van een plek.

Financieel.

Kimberley 19 Sept — (Reuter) — Een deputatie van gemeentelijke belasting betalers zal morgen een onderhoud hebben met de De Beers Maatschappij betreffende municipale financien. De verdaagde publieke vergadering over dezelfde zaak zal in de avond gehouden worden.

NATAL.

Een nieuw stadhuis.

Durban, 16 Sept — (Reuter) — Op een speciale vergadering van den stadsraad werd heden middag met zeven tegen drie stemmen besloten de architecten te instrueeren om opgaven te maken van de benoodigde hoeveelheid materialen voor het nieuwe stadhuis met het oog op het aanvragen van tenders voor de oprichting van het gebouw voor ongeveer £300,000. De discussies duurden 3½ uur. Het voorstel werd in hoofdzaak bestreden op grond van de slechte tijden, daar men van meening was, dat over een jaar het geld op gemakkelijker voorwaarden geleend kon worden.

Het "Penguin" ongeval.

Durban, 19 Sept — (Reuter)—Het hof van onderzoek inzake het verlies van het stoomschip "Penguin" heeft uitspraak gegeven. Het bevond dat het schip sterk en goed was, doch niet goed geladen en slecht opgetuigd aan het achterdeel. Het gewicht was ongelijk verdeeld, voor welke fout de kapitein verantwoordelijk was. Niemand, behalve de kapitein was in dat opzicht te blameeren

Oranjerivier Kolonie

Verbetering van een spruit.

Bloemfontein, 16 Sept — (Reuter)— Op aanbeveling van de commissie voor publieke werken, heeft de stadsraad besloten den tender voor de verbetering van de spruit, die door de Transvaalsche werktuigkundige Co, bekend als Pauling & Co, is ingediend, aan te nemen. De contract prijs n.l. £54,267 is niet de laagste, doch de goede naam der firma heeft bij den raad den doorslag gegeven. De laagste tender was £42,320 en de hoogste £101,653 terwijl in 't geheel 28 tenders waren ingekomen.

Een vitriool zaak.

Bloemfontein, 16 Sept — (Reuter)— Joseph Nefler werd heden beschuldigd van aanranding met het doel zwaar lichamelijk letsel toe te brengen aan Sophia Nefler, zijn vrouw, door op den 7den dezer een flesch, gevuld met vitriool, over haar uit te storten, waardoor zij brandwonden in het gelaat en op 't lichaam kreeg. De beschuldigde was een handelsreiziger, oud 29 jaar en afkomstig uit Rusland.

Abraham Jacobs, oud 11 jaar, was de eerste getuige. Hij verklaarde, dat beschuldigde met zijn zuster Sophie, die van hem verwijderd leefde, getrouwd was. In den namiddag van den 7den dezer stond hij met zijn zuster buiten het O.R.K. restaurant, toen beschuldigde naar buiten kwam en zeide: "Ik wensch met je te spreken." De vrouw antwoordde: "Ik wil niets met je te doen hebben." Daarop vatte beschuldigde zijn (getuige's) zuster om het middel, haalde een flesch uit zijn zak en wierp den inhoud in 't gezicht van zijn zuster. Een gedeelte van de vitriool kwam op getuige's arm. De beschuldigde ging daarop naar het politie bureau en zijn zuster werd naar het hospitaal vervoerd.

Sergeant R. C. Buckley van de Z. A. diendermacht zeide, dat beschuldigde het bureau kwam binnen stormen en uitriep: "sluit mij op; ze volgen mij. Ik heb een misdaad begaan, die gelijk staat met moord" Ondervragd zijnde zeide beschuldigde: "Hoe is 't met mijn vrouw? Ik bedoelde mijn kind te dooden." Beschuldigde was sober, doch zeer opgewonden.

Na verder politie getuigenis gehoord te hebben werd de zaak verdaagd tot den 23sten dezer.

Gewichtig consult.

Bloemfontein, 19 Sept — (Reuter) — De Luit. Gouverneur is in Johannesburg, om Lord Milner te consulteeren over verschillende belangrijke kwesties betreffende de welvaart der Oranje Rivier Kolonie.

TRANSVAAL.

Spoorweg ontvangsten.

Pretoria, 16 Sept — (Reuter) — De ontvangsten van de C.Z.A.S. over de week eindigende den 10den dezer bedroegen £135,141.

Postspaarbank opgaven.

Pretoria, 16 Sept — (Reuter) — De postspaarbank depositos voor het jaar eindigende 30 Juni l.l. bedroegen £1,386,233 vergeleken met £1,179,449 over 't voorgaande jaar. De terugbetalingen bedroegen resp. £1,196,468 en £545,523. De balans verschuldigd aan inleggers over deselfde twee tijdperken was £898,637 en £682,964.

Nederlandsch Consulaat-Generaal.

Pretoria, 17 Sept — (Reuter)—Als het resultaat van een onderzoek bij zijn Regeering, ontkent de Waarnemende Nederlandsche Consul-Generaal in Pretoria, dat de Nederlandsche Minister van Buitenlandsche zaken, met betrekking tot de verplaatsing van het Consulaat Generaal naar Johannesburg, ooit de woorden heeft gebezigd: "dat Pretoria het centrum was van Afrikaander intrige."

[De juiste woorden, die in Reuters telegram werden gebezigd, waren: "De Nederlandsche Minister van Buitenlandsche Zaken verdedigt in een aanhangsel op het Consulaten Wetsontwerp de gedachte, dat het Nederlandsch Consulaat Generaal voor Zuid Afrika zal worden gevestigd in Johannesburg en niet in Pretoria, daar laatstgenoemde plaats een centrum zal kunnen worden van Afrikaander intriges."]

Later.—De ontkenning van den Waarnemenden Consul Generaal der Nederlanden met betrekking tot de woorden door den Nederlandschen Minister van Buitenlandsche Zaken in verband met deze kwestie gebezigd, hebben betrekking op een Reuter bericht van Dinsdag jongstleden. In dat Reuter bericht echter worden de woorden, die door den Nederlandschen Minister van Buitenlandsche Zaken zijn gebezigd aldus omschreven: "Dat Pretoria het centrum zal kunnen worden van Afrikaander intrige, en niet, dat Pretoria het centrum was van Afrikaander intrige, zooals in een vorig bericht werd gemeld.

Nog een Commissie.

Johannesburg, 17 Sept — (Reuter)— De eerste sitting van de commissie over finantieele betrekkingen had heden plaats. Het werk dezer commissie is, om in het algemeen de finantieele betrekkingen na te gaan, die bestaan tusschen het Gouvernement en verschillende plaatselijke autoriteiten, de wijze, waarop hospitalen moeten worden gecontroleerd, en welke voorzieningen moeten gemaakt worden voor het bestier van zoodanige hospitalen.

Sir Rendal Franks leverde een lange verklaring in, waarin de geschiedenis werd uiteengezet van de betrekkingen tusschen het Gouvernement en het Johannesburg hospitaal, en gaf daarbij overwegingen aan de hand voor het toekomstig onderhoud en beheer van dat hospitaal.

Geneeskundig.

Johannesburg, 19 Sept — (Reuter)— Op een Zaterdag avond gehouden vergadering van het Chemisch en Metallurgisch Genootschap werd medegedeeld, dat een afdoend tegengift tegen cyanide vergiftiging was uitgevonden, en werd erop aangedrongen dat alle mijn maatschappijen zich van hetzelve zouden voorzien.

De Morrison zaak.

Pretoria, 19 Sept— (Reuter)—Heden is het voorloopig onderzoek begonnen in verband met de Morrison zaak, onlangs plaats gevonden. Charles Morrison, echtgenoot der overleden vrouw, die trachtte zelfmoord te plegen, werd formeel beschuldigd van moord. Beschuldigde had niets te zeggen en het onderzoek werd verdaagd tot 26 dezer.

De hooge gasten.

Pretoria, 19 Sept — (Reuter) — De Kamer van Koophandel heeft regelingen getroffen om de winkels op Zaterdag van 11 uur tot 3 uur te sluiten, bij gelegenheid van het bezoek van Prinses Christian.

Lord Roberts wordt den 17den of 18en der volgende maand hier verwacht.

£2000 SCHADEVERGOEDING.

Johannesburg, 19 Sept. (Reuter). — Een actie is ingesteld tegen de "Cape Times," Bpkt., voor £2000 schadevergoeding door den heer Frank Phillip Palmer. De beweerde laster was vervat in een telegram van Delagoa Baai, gepubliceerd in de "Transvaal Leader," welke het eigendom is der "Cape Times."

RHODESIA.

De hooge bezoekers.

Bulawayo, 18 Sept —(Reuter)—Lord Roberts vergezeld van Lady Roberts en zijn twee dochters arriveerden hier gisteren. In den namiddag hield de gewezen opperbevelhebber een wapenschouwing over de plaatselijke vrijwilligers en ontving hij adressen van den stadsraad en de Iersche Associatie. Zij vertrokken des avonds naar de Victoria watervallen.

Princes Christian en Prinses Victoria keerden hier Zondag ochtend van de watervallen terug, en woonden een godsdienstoefening bij in St. Johns kerk. Zij hebben den volgenden Maandag een bezoek gebracht aan de Matoppo's en zijn den avond van denzelfden dag naar Bloemfontein vertrokken.

Wanneer de nieren verstopt zijn.

BEGINT DE RUG PIJNLIJK TE WORDEN.

DR. WILLIAMS' PINK PILLS ZUIVEREN VERSTOPTE NIEREN.

Elk droppel bloed die door uw gestel in omloop is gaat door de nieren een sponsachtig menschelijk filtreerder die al de onzuiverheid van het gestel behoort te verwijderen. Wanneer de nieren verstopt zijn worden de onzuiverheden niet uitgeworpen, doch gaan weer terug in het gestel, en veroorzaken ruggepijn, hoofdpijn, en andere onaangename ziekteteekenen. Dr. Williams' Pink Pills maken nieuw gezond bloed, die de verstopte nieren rein maken, en ze gelijktijdig versterken om hun werk natuurlijk en gemakkelijk te verrigten. Eene dame te Spitskop, Aberdeen, K.K., schrijft in het kort en openhartig van het groot nut dat zij door Dr. Williams' Pink Pills verkreeg in een erge geval van nieren kwaal.

"Het is de wensch van mijn hart om aan de wereld bekend te maken welk nut ik verkregen heb van Dr. Williams' Pink Pills," zoo schrijft jongej. Maree Fouchee van Spitskop, Aberdeen, Kaapkolonie. "Ik leed aan zwakke nieren en vreeselijke hoofdpijnen, doch nu ben ik genezen, en ik raad een ieder vooral lijders aan nieren, hart, hoofd, of maag, om deze pillen altijd in huis te hebben." Jongej Fouchee's brief is slechts een uit duizenden ontvangen van lijders aan de nieren die genezen zijn.

Dr. Williams' Pink Pills hebben ook lever kwalen, bloedarmoede, indigestie, rheumatiek en verlamming genezen, en zij zijn van bijsondere waarde voor dames. Verkocht door alle verkoopers van medicijnen tegen 3/3 per bottel, 6 bottels 17/-, of van Dr. Williams Medicijn Maatschappij, Kaapstad.

Eerste rapport over Varkstaarten.

GEVANGENEN, OPROERMAKERS, DOBBELAARS EN BERI-BERI LIJDERS.

Pretoria, 19 Sept — (Reuter) — Het "Pretoria News" publiceert een rapport van den heer Perry, den Superintendent van Chineeschen arbeid, betreffende de eerste stappen, die genomen zijn voor het verkrijgen van emigranten voor de Transvaalsche mijnen.

In het eerste gedeelte van het rapport worden de moeilijkheden en belemmeringen besproken, waarmede men te kampen had bij het begin, daar de Britsche Gezant in China bevelen had ontvangen, om niets te doen zonder instructies van Engeland, en daarna geen informatie had gekregen, waarbij hij in staat werd gesteld om de Chineesche regeering formeel in deze zaak te naderen.

De Chineesche provinciale autoriteiten toonden geen neiging tot samenwerking, vermoedelijk omdat ze meenden, dat ze minachtend waren behandeld door het niet naleven van het verdrag van 1861, betwelk eischt, dat contract regulaties moeten worden opgemaakt in samenwerking met de provinciale autoriteiten. De ambtenaren van Zuidelijk China trachtten die van het noordelijk gedeelte tot samenwerking te krijgen in tegenwerking van emigratie, en op zekeren tijd dreigde de oppositie noodlottig te zullen blijken. Het noordelijk deel nam echter een vriendschappelijke houding aan en vergemakkelijkte de emigratie.

De ambtenaren in het zuidelijk gedeelte namen plotseling een andere houding aan, daar de Gouverneur hardnekkig wenschte den toestand van de bevolking in de provincie Kwangsi te verbeteren, door emigratie.

Daar echter die plek het tooneel van een veel moeite veroorzakende opstand is geweest, dringt de heer Perry erop aan voorzichtig te zijn in het aannemen van emigranten, daar wellicht de veranderde houding der ambtenaren niet vreemd is aan een begeerte om van gevangenen en ongewenschten te worden ontslagen.

Het rapport wijst zeer op de noodzakelijkheid om medewerking te verkrijgen van de Chineesche ambtenaren, indien men voortdurenden toevoer van arbeiders wenscht, en er wordt voorts op gewezen dat emigratie van Hongkong en Weihaiwei moet worden geregeld.

Hij wijst verder op de noodzakelijkheid om de emigratie van Noordelijk China naar Zuid-Afrika aan te moedigen, omdat in dat gedeelte thans de beste arbeiders zijn te vinden, en zegt dat daarvoor op het oogenblik de samenloop van omstandig heden gunstig is.

Gerekend naar de tegenwoordige vooruitzichten, gelooft de heer Perry, dat hij in staat zal zijn 8,000 koelies per maand te verschepen, en beveelt hij aan, dat met voorbereidingen daarvoor haast worde gemaakt, liever dan langzame regelingen te ontwikkelen Hij zegt, dat het in dienst nemen van 50,000 man op het einde van het jaar een eerste uitgave van £500,000 zal noodig maken, of gemiddeld £10 per hoofd.

De heer Perry eindigt met te wijzen op de noodzakelijkheid om langen tijd van te veren schepen te krijgen, om oponthoud te voorkomen.

In andere gedeelten van het rapport waarschuwt de schrijver voor het gevaar om beroeps dobbelaars in dienst te nemen, daar gebleken is, dat dit soort tracht een dienstverband aan te gaan, om de medereizigers en werklui te exploiteeren. Hij beveelt verder zekere verbeteringen aan in verband met geneeskundigen bijstand, daar bij de tegenwoordige regulaties geen rekenschap is gehouden met de speciale eischen voor Chineezen.

Pretoria, 19 Sept — (Reuter) — In verband met de aanbeveling van den heer Perry, om den invoer van 50,000 Chineesche koelies te verhaasten tegen het einde des jaars, verneemt Reuters agentschap, dat de voornaamste Randhuizen gepraepareerd zijn voor eenige onkosten aan de uitvoering dier aanbeveling verbonden. Voldoende schepen zijn voor het doel beschikbaar.

OPROERMAKERS.

Johannesburg, 19 Sept — (Reuter)— Eenige opschudding ontstond Vrijdag avond onder de Chineezen der Van Rijn mijn. Bij een begrafenis plechtigheid maakte een koelie een opmerking, die als heilig schendend werd beschouwd, en een aantal anderen ging op hem los. De Chineezen in de compound liepen uit, en de blanke beambten hadden groote moeite, om het slachtoffer te bevrijden. De politie van de Benoni verscheen op het tooneel en Zaterdag werden veertien der belhamels gearresteerd onder beschuldiging van mishandeling en aansporing tot samenscholing.

Een andere opschudding had Zaterdag plaats aan de Noord Randfontein mijn. Een kaffer viel een koelie aan, en voordat er eenig bericht aan de ambtenaren kon worden gezonden, kwamen de Chineezen in de compound naar buiten met alle mogelijke wapenen. De naturel ontsnapte en vluchtte naar de kantoren, waar hij in een goed verzekerde kamer werd opgesloten. De Chineezen ontkwamen en toen de politie verscheen, werd deze met een regen van werpspietsen ontvangen. Ten slotte werden de koelies in de compound teruggedreven en werden 20 aanvoerders gearresteerd. Zij verontschuldigden zich en onderwierpen zich aan de autoriteiten om door hen te worden terecht gesteld.

Christelijke Strevers Unie in verband met de Ned. Ger. Kerk.

VELDBLOEMEN TENTOONSTELLING TE KAAPSTAD.

1. Op een comité vergadering heden gehouden werd besloten om de toegangs prijzen tot bovengenoemde tentoonstelling te veranderen en dezelve vast te stellen op 2s. 6d. voor den eersten en 1s. 6d. voor den tweeden dag, kinderen halve prijs.

2. De tijd van toegang zal wezen op den Vrijdag namiddag van 2 tot 9 uur, en op den Zaterdag van 9 uur des morgens tot 5 uur des namiddags. Na afloop van de tentoonstelling zullen de bloemen per publieke veiling verkocht worden.

3 De ondergeteekende heeft de volgende mededeeling ontvangen van Fanny van Heerden, Spitskop, P.K. Kromrivier: Eerw. heer,—Ik zie in de "Kerkbode" dat op den 23sten September een tentoonstelling van veldbloemen zal zijn. Daar de Karroo zoo droog is, vinden wij hier geen bloemen. Daar ik zoo gaarne voor Jezus wil werken—Hij roept ook kinderen—heb ik goed gedacht een bosje veedergras te senden, hetwelk ik in het veld heb vergaderd. Hoe gering het wezen moge, gij zult het als een geschenkje nemen.—De uwe, Fanny van Heerden. — De Heere zegene u, lieve Fanny! Uw pakje is in goede orde ontvangen. Uw voorbeeld vinde navolging bij velen van alle kanten!

4. Het comité rekent op de hartelijke samenwerking van alle C. S. Vereenigingen en zendingvrienden in de bezending van veldbloemen. Ook zal een hoeveelheid tuinbloemen zeer welkom zijn.

5. Verzendingen bloemen moeten geadresseerd worden aan den heer H. J. Wasserfall, Bureaustraat, Kaapstad, en hem niet later dan Vrijdag, den 23sten dezer, des morgens te 9 ure bereiken.

6. Toezendingen gemerkt "South African Products" kunnen onder clausule 87 van het Tarieven-Boek tegen halfprijs per passagierstreinen verzonden worden.

7. De opbrengst van de tentoonstelling is ten voordeele van de zendingkas onzer kerk, die een groot tekort, dat thans de som van £4,000 bedraagt, vertoont.

Voor verdere bijzonderheden vervoege men zich naar

A. DREYER,
Hon. Secr.

Roelandstraat, Kaapstad,
19 Sept., 1904.

OORLOG.

RUSLAND EN JAPAN.

Londen, 16 September — (Reuter). — De Japansche officier die te Skagen (Denemarken) werd gearresteerd is weder vrijgelaten, doch zijn gangen worden steeds gevolgd. Hij en andere Japansche officieren waren blijkbaar daar om de Russische Oostzee vloot te spionneeren.

Reuters correspondent te St. Petersburg verneemt, dat het Russische Gouvernement, in zijn beslissing, betreffende oorlogs contrabande, erkent, dat levensmiddelen alleen als zoodanig moeten worden beschouwd, wanneer het zijn levensmiddelen, bestemd voor het gouvernement, voor de militairen of voor de vloot.

Generaal Kuropatkin ontkent beslist, dat zijn troepen ooit dum-dum kogels hebben gebruikt, zooals door de Japanners is beweerd.

Londen, 17 September — (Reuter).— In Tientsin wordt gezegd, dat Generaal Kuropatkin communicatie heeft gehad met het garnizoen te Port Arthur, en aan de bezetting heeft laten weten, om nog een maand langer weerstand te bieden.

De mobilisatie voor de reserve troepen in Zuidelijk Rusland veroorzaakt veel opgewondenheid onder de bevolking. In het militaire district Odessa worden meer dan 9000 reservisten vermist.

Reuters correspondent te Zanzibar seint, dat de Russische vrijwilliger kruisers "Petersburg" en "Smolensk" gisteren ochtend vertrokken. Het Britsche schip "Forte", dat die schepen ongemerkt in het oog hield, zag ze tusschen Zanzibar en het vasteland passeeren. Men gelooft dat ze zuidwaarts kunnen gestevend zijn.

Door de Russische regeering zijn instructies gezonden naar Vladivostock, waarbij een duidelijke bepaling is gegeven van zeker artikel van de Russische regulaties, betreffende contrabande, welk artikel vroeger verkeerd werd toegepast.

De eerste ban der Japansche militie is gelast naar het front te vertrekken, zoodat nu nog slechts overblijft de tweede ban als Japans eenigste militaire hulpbron. Er wordt beweerd dat de Japansche regeering gerekend had de militie niet vroeger te mobiliseeren dan aanstaande maand Januari, doch dat de zware verliezen te Liaoyang en Port Arthur geleden, de mobilisatie thans hebben noodzakelijk gemaakt.

De laatste opgave van de Russische verliezen bij den veldslag van Liaoyang is: 2 generaals, 256 officieren en 21,800 manschappen, terwijl de geldelijke verliezen aan vestingwerken, oorlogsmateriaal, ens. worden geschat op £7,000,000.

Londen, 18 Sept.—(Reuter)—Reuters correspondent te Tokio seinde gisteren, dat ingevolge de jongste breuk tusschen de militaire autoriteiten en de buitenlandsche attachés en correspondenten aan het front, markies Yamagata een telegram heeft gezonden aan veldmaarschalk Oyama, waarin het volgende voorkomt: "Het eenige doel van den oorlog is om de veiligheid te verzekeren van dit rijk, om den vrede te waarborgen in het Oosten, om de zegeningen van beschaving en menschelijkheid te verspreiden, en om het algemeen belang van alle volkeren te bevorderen. Wij hopen ernstig, dat aan deze beginselen uiting zal worden gegeven in de behandeling van de buitenlandsche officieren en correspondenten, die zich bij ons leger bevinden, en dat, zoolang geen inbreuk wordt gemaakt op de voorschriften betreffende militaire geheimhouding, hartelijke consideratie tegenover hen zal worden getoond."

Londen, 19 Sept.—(Reuter)—De Russische luitenant Rudwizill, die zich bij de Britsche legermacht bevond, om den Boeren-oorlog te volgen, is te Chifu aangekomen. In een onderhoud zeide hij, dat bij de toekomst van Port Arthur donker inzag, wegens het gebrek aan levensmiddelen, en de aanhoudende inspanning, die van officieren en manschappen werd geëischt. Hij voegde er echter bij, dat de toestand der inwoners nog beter was, dan die van de bevolking van Ladysmith, nadat zij drie maanden waren belegerd geweest.

Nog vier kolenschepen zijn Vrijdag en Zaterdag van Cardiff vertrokken naar de Canarische eilanden, en een ander schip naar Vigo, met ladingen aan boord voor Russische kruisers.

Reuters correspondent te St. Petersburg seint, dat Generaal Kuropatkin rapporteert, dat de afdeelingen onder bevel van Generaals Rennenkampf en Samsonoff gisteren avond gewichtige verkennings tochten ondernamen. Deze leidden tot zware gevechten, waarbij vele verliezen werden geleden. De Russen vergewisten zich van het feit, dat de Japanners hun sterkte in de nabijheid van Yentai en Benziaputze vermeerderden.

Verscheidene dorpen nader bij de Japansche liniën gelegen werden door de Russen bezet.

TIBET.

Londen, 17 Sept. — (Reuter)— De "Times" correspondent te Peking meldt, dat volgens een Chineesche vertolking, het ontwerp-verdrag tusschen Groot-Britannie en Tibet bestaat uit een inleiding en tien artikelen, en Tibet verplicht om markten op te richten te Yatung, Gyantse en Gartok, en tot het betalen eener schadevergoeding van £500,000 in drie jaarlijksche termijnen.

De Britsche troepen zullen de Chumbi vallei bezet houden tot de schadevergoeding is betaald. Zonder toestemming van Groot-Britannie mag geen Tibetaansch grondgebied aan eenige vreemde mogendheid worden verkocht of verpacht, en mag geen buitenlandsche mogendheid zich mengen in Tibetaansche zaken, noch in dat land wegen, spoorwegen, telegraaflijnen of mijnen aanleggen.

Londen, 18 Sept.—(Reuter)—Reuters correspondent bij de Britsche expeditie te Lhassa seinde op 15 dezer, dat de datum voor het vertrek der Britsche colonne definitief is vastgesteld als den 23sten van deze maand, wat geen dag te vroeg is, daar het des nachts reeds vriest.

De Chineesche Amban heeft op last van den Chineeschen keizer een proclamatie gepubliceerd, waarin wordt aangekondigd, dat de Tashi Lama Shigatse zal opvolgen in de geestelijke waardigheden van den Dalai Lama.

KENNISGEVINGEN.

OP 4 October zullen te Caledon 60 tiptop ezels verkocht worden. Zie adv. voor bijzonderh.

ALLE personen in de Paarlsche afdeeling onderhevig aan inkomsten-belasting, moeten nu opgave doen. Zie adv.

TE Oost-Londen is een fabriek van lekkers, enz., enz. Zie adv. voor bijs.

DE afdeelingsraad van Prins Albert geeft kennis van het heffen eener wegbelasting. Zie adv.

VOOR de Publieke School te Swellendam wordt een eerste assistent gevraagd. Zie adv.

OP 23 dezer zal aan de Paarl een publieke verkooping van kostbaar vastgoed gehouden worden. Zie adv

PAARL.

NIEUWS UIT DE PAARL.

DE PAARL GEMEENTE (N. G. KERK.

Heden (Maandag) morgen vergaderden de leden van den gecombineerden Kerkeraad, ten einde ambtsdragers te kiezen voor het volgende diensttermijn. Tot opzieners werden gekozen de broeders Tobias J. Louw A.J.zn., Johann C. Wahl J.C.zn., en Petrus J. Hugo, (Non Pareille); tot armen-verzorgers: Cornelis M. du Plessis (herkozen), Jan J. Moll, Jacobus J. Eksteen Johs.P.zn. en F. J. Joubert (Parijs).

HOEKSTEEN LEGGING.

Op morgen, Woensdag, namiddag, ten half vier ure zal (D.V.) de hoeksteen gelegd worden van het kerkgebouw te worden opgericht aan Van der Poel's Plein, Noorder Paarl, in verband met de Paarl Gemeente. De plechtigheid zal uitgevoerd worden door den HoogEerw. Professor N. J. Hofmeyr, van Stellenbosch.

Men verwacht dat de gemeente en belangstelenden in grooten getale zullen opkomen om deel te nemen aan deze, voor deze gemeente zoo gebeurtenisvolle plechtigheid.

Men vergete toch vooral niet bij deze plechtigheid een rijke gave, naar gelang van de omstandigheden, tot heugenis van deze gebeurtenis, op het altaar der barmhartigheid te leggen.

Dr. J. M. HOFFMAN, L.W.V., KRANK,

De vele vrienden en kennissen van onzen gewaardeerden en alombeminden stadgenoot, Dokter Hoffman, zullen met diep leedwezen vernemen, dat de geachte dokter sedert Vrijdag morgen aan zijn legerstede is gebonden. Hij lijdt aan een ontsteking van het longvlies. In den afgeloopen nacht heeft hij tamelijk wel gerust. 't Behoeft niet gezegt te worden dat er thans vele harten tot den kranke uitgaan, en er meer dan één zucht wordt geslaakt, dat 't den Algoede en Albeschikker mocht behagen, hem spoedig van het krankbed op te richten tot ons aller blijdschap.

ERNSTIG KRANK.

Tot ons innig leedwezen zij het gezegd, dat het jongste dochtertje van onzen geachten stadgenoot, den heer Jacobus J. le Roux Josua.zn, Vredenburg, zeer ernstig krank ligt, ter oorzake van zinken-koorts. Het gevaar ligt hierin, dat het hart-orgaan zeer verzwakt is door de koortsen. Dat het den Grooten Medicijnmeester moge behagen haar leven te sparen tot vreugde van het groot huisgezin en vooral der ouders zij ons aller bede.

TANDEN ARTS.

Zij, die de diensten van een bekwamen tanden arts van noode hebben, kunnen zich vervoegen bij Dr. Lewis Roberts, die zich onder ons gevestigd heeft en te raadplegen is aan het voormalige Studio van mej. Martin, Pastorie Laan, Dwars in den Weg.

HOE POKKEN HIER BEHANDELD WORDEN.

L.l. Donderdag morgen bemerkte de heer Mijburgh, "Oak Grove," dat er iets bijzonders met een zijner dienstboden aan de hand was, daar deze roode uitslag had in zijn gezicht, en kwam tot het besluit dat het pokken waren. Natuurlijk ging hij (de hr. Mijburgh) het rapporteeren aan het politiehof. Toen werd hij naar het municipaliteits kantoor gezonden, waar hem beloofd werd dat er dadelijk een docter zou gestuurd worden om de zaak te onderzoeken. Toen de docter daar kwam, verklaarde hij dat het pokken waren. Wat gebeurde er? In den namiddag omtrent half 5 uur zag ik den jongen wandelen in de Lady Grey Straat, besmet met pokken. Ik vroeg hem, wat hij hier deed en waar hij naar toe ging. Hij antwoordde mij dat de docter had gezegd dat hij pokken had en naar het hospitaal moest gaan. Maar hoe hij er moest komen, wist hij niet, daar hij niet wist waar het was. Daar hier twee hospitalen zijn, wist ik ook niet waarheen hem te zenden. Hij had verscheidene omstanders.

Toen ik op den zelfden avond thuis kwam, vertelde onze waschvrouw, dat de jongen van den heer Myburgh bij haar aan huis was geweest om te vragen, waar het hospitaal was. Ieder weet hoe gevaarlijk zulke toestanden zijn voor anderen. Ik vind het ongepermitteerd dat zoo iets plaats heeft en dat in een van de woeligste straten.

Hopende dat deze kleine waarschuwing tot groot nut zal zijn voor volgende gevallen, noem ik mij,

EEN BEWONER.

INTER-DEBAT, PAARLSCH GYMNASIUM.

Het verslag hiervan moet tot onze volgende uitgave overstaan, wegens gebrek aan plaatsruimte en la'e bestelling.

BrandziekteConferentie.

(Zie ook pag. 5.)

Beaufort West, 19 Sept. (Reuter). De brandziekte conferentie begon haar zittingen heden ochtend. De Ed. A. Fuller, secretaris voor landbouw, zeide in zijn openingsrede, dat de bedoeling der conferentie was, om alle klassen van boeren samen te brengen, om hem in staat te stellen hun meeningen te vernemen. Hij hoopte, dat zij zouden samenwerken. De vergadering was een historische en hij was blijde, dat zij niet van politieken aard was en dat hij Engelsche en Afrikaander boeren te samen zag.

Hij zou volledige discussie toestaan en zou eenige resolutie toelaten te worden voorgesteld, waarover alsdan zou kunnen worden gestemd, doch hij verklaarde, dat geen resolutie voor de totale herroeping van de wet zou worden aangenomen.

Het gouvernement had geen geëvenredigde vergoeding gezien voor het geld aan de uitvoering der tegenwoordige wet besteed, en een betere wet zou moeten worden gemaakt.

De heer Fuller wees de vergadering met nadruk op de noodzakelijkheid der boeren, om te doen, al wat in hun vermogen was om brandziekte uit te roeien. Hij wees er op, dat het in hun voordeel zou zijn, om den goeden naam, dien zij vroeger hadden voor vellen op te houden. Hij was zelf een boer en hij was vrij wel zeker er van, dat brandziekte kon worden uitgeroeid. Hij wist, dat er boeren in de noordwestelijke districten waren, die zeer geleden hadden door droogte, en sommigen mochten zeggen, dat ze daarom niet in staat waren te dippen. Hij zou zeker met sympathie naar zulke sprekers luisteren.

Verscheidene afgevaardigden spraken daarop de vergadering toe. Zij waren feitelijk allen ten gunste van het bestaan eener brandziekte wet, doch zij dachten dat deze moest worden uitgevoerd op gansch andere wijze dan de tegenwoordige wet.

Het gevoelen werd uitgedrukt, dat de inspecteurs moesten worden afgeschaft, en dat de macht, die zij hadden zou worden gevestigd bij plaatselijke brandziekte raden.

De tijd, toegestaan aan iederen spreker, werd beperkt tot 10 minuten.

Men verwacht dat de conferentie nog drie dagen zal aanhouden.

EEN NOODLOOTIGE BOOTRAMP vond Zondag plaats op het Rosherville meer. Vier jonge menschen die op de mijnen werkten waren in een bootje gaan roeien over het meer, en toen zij op het diepste gedeelte waren kantelde de boot. Twee hunner werden gered doch de twee anderen, J. S. Page en David MacDonald verdronken.

Christelijke Strevers Conferentie.

GEHOUDEN TE HEIDELBERG, K.K., 9—12 SEPTEMBER.

De gemeente Heidelberg zal niet licht vergeten de dagen, die zij doorgebracht hebben van 9—12 September, toen alhier een C. S. Conferentie, van den Ring van Swellendam, gehouden werd.

De conferentie was tot een waren zegen voor de gemeente; Gods kinderen werden verkwikt op hun moeilijke reis, en wij vertrouwen meer dan een ziel waarachtiglijk voor den hemel gevonden.

Vrijdag namiddag arriveerden de meeste afgevaardigden met de treinen, werden bij het station door de Strevers van Heidelberg ontvangen en naar hun verschillende thuisplaatsen vervoerd.

De volgende waren de afgevaardigden:—

Broeder Swanepoel, Villiersdorp; de heeren Jakob van Zijl en H. Coete, Boesmans Rivier, district Robertson; mevr. Van der Vijver, Robertson; de heer De Wet, Robertson; mej. van Graan, Robertson; mej. De Wet, Robertson; de heer Jacobus de Wet, Landsvliet, district Robertson; de heer Willie Adshade, Swellendam; de heer Pieterse, Swellendam; de heer Gert Griesler, Barrydale; de heer Steijn, Barrydale; de heer M. Theunissen, Riversdal; mej. Marthina van Wijk, Riversdal; de heer Beneke, Soebathers Vlakte, district Riversdal; de heer J. Reitz Steijn en mej. Dolly Brewes, Albertinia; de heer en mevr. Rensburg, Keurfontein, distr. Albertinia; Eerw. Ackerman en de heer H. van Wijk, Vermakelijkheid, distr. Riversdal; de heer de Brits en van Wijk, van Wijksdorp.

Vrijdag middag te 2.30 opende Ds. van Wijk de conferentie met een welkomstwoord, terwijl er gelegenheid gegeven werd om met de afgevaardigden kennis te maken.

Het onderwerp voor dien namiddag was: "Wat is ons doel?" en Ds. van Wijk haalde aan: 1) Nauwere verbintenis aan elkander en aan den Heer; 2) De eer van den Heere Jezus.

Vrijdag avond. Nadat Ds. van Wijk geopend had met een gebed, liet hij zingen Gez. 120 vs. 1: "Middelpunt van ons verlangen."

Na het lezen van I Korinthe 13, werden drie gebeden opgezonden de tegenwoordigheid des Geestes voor dien avond afsmeekende. Gelegenheid werd gegeven om moeilijkheden in verband met vereenigingen te bespreken.

De heer Steijn, afgevaardigde van Barrydale, vroeg de ondervinding van de vereenigingen omtrent arme kinderen, die niet in staat waren de Zondagscholen bij te wonen. Te Heidelberg werd een kleine kamer verkregen, waar er door een Zondagsschool onderwijzer aan zulke kinderen gearbeid wordt. Te Robertson bestaat er een sterk Zondagsschool comite, dat zulke kinderen opzoekt, en zooveel in haar vermogen is ze van het noodige voorziet door een liefdadigheids comité. Er werd op aangedrongen de zaak als een gewichtige bij de ouders op te dringen.

Na Hallelujah lied 189, "Heer ik hoor van Zegenstroomen" gezongen te hebben, kwam men tot het onderwerp van den avond, n.l. waarin is onze kracht gelegen?

Ds. van Wijk bracht de volgende punten onder de aandacht: 1) Reinheid in handel en wandel; 2) Gebed; 3) Bijbel onderzoek, waarin men het portret van onzen verhoogden Heiland vindt; en 4) Toerusting des Heiligen Geestes.

Verder werd er aangeduid door het bloed van Christus.

Het gebed werd voorgesteld als een telegrafische communicatie met den hemel. De Christen vindt zijn kracht in het verborgene, gelijk de boom zijn sap put uit verborgen gemeenschap met den grond. Er werd gelezen op kracht van het Geloof en het "slechts vertrouwen, dat is al."

Ten slotte werd Hallelujah lied 92: "Geef nimmer op mijn Bijbel," gezongen. Eerw. Ackerman sloot met gebed.

Zaterdag te 7.30 werd er een biduur gehouden, toen Eerw. Ackerman voorging en ons wees op de liefelijke woorden van Matth. 11 vs. 29 en 30.

Zaterdag morgen te 9.30 opende Ds. van Wijk door te laten zingen, "Geest des Heeren woon in mij," en las Klaagliederen van Jeramia, hoofdstuk 3.

Mevr. van der Vijver sprak over de verschillende comité's, die er te Robertson bestonden, en de werkzaamheden in verband met elk, t.w.: Bidstond comité, Liefdadigheids en bezoek comité, Zendings comité, Zondagsschool comté, Uitziende en bemoedigings comté, Reddings en matigheids comté, Goede lectuur comté, Gezelligheid en muziek comité.

Het onderwerp, de herleving in onze kerk, werd ingeleid door Eerw. Ackerman, die sprak over: 1) Hindernissen. (a) Gelijkvormigheid aan de wereld, (b) lauwheid, c) zelfzuchtigheid, (d) tevredenheid met onzen toestand; (2) Voorwaarden.—(a) Ontevredenheid met ons zelven, (b) Verzaken van den treurigen toestand waarin wij verkeeren, (c) God aanroepen als voorwaarde waarop Hij het ons schenken wil, (d) Ons verlustigen in den Heere, die ons geven zal naar de begeerten des harten.

Het gevoelen van de afgevaardigden werd uitgedrukt in het bewustzijn, dat het oponthoud te wijten was aan ons zelven. Zoo wij een herleving hebben wilden moest zij bij den Christen beginnen. Deze moest zich nauwkeurig onderzoeken, zijn nog schadelijke wegen opgeven; en de luoifer, in een klein hoekje aangestoken, zal de velden van Z. A. aan brand zetten. Al de hindernissen kunnen wij onder het woord "zonde" insluiten en 't wantrouwen van God op zijn belofte.

Mevr. van der Vijver verhaalde van twee herlevingen te Robertson, die door de gebeden van Gods kinderen en hun toewijding door de onbekeerden op te zoeken, begonnen waren.

Na Ps. 42 vs. 7 gezongen te hebben, sprak Ds. van Wijk den zegen uit.

Zaterdag namiddag. Ds. van Wijk las telegrammen van de Strevers Vereeniging te Worcester en mevr. van Wijk, Graaff Reinet, hun Gods beste zegeningen toewenschende

Ds. Malan van Albertinia, en afgevaardigden van Montagu telegrafeerde dat het hun onmogelijk was, wegens de vele regens, daar de rivieren vol waren, tegenwoordig te zijn.

Gelezen Hebreen 11 van vs. 23.

Het onderwerp: "Onze verhouding tot de wereld en openbare zonden." Ds. van Wijk schetste duidelijk het contrast tusschen hen, die door den Geest Gods geleid worden, en hen die door den geest der wereld geleid worden. Hoe wij somtijds verziende Christenen vinden. Gezongen Gez. 182 vs. 3. Het bleek duidelijk uit de aanspraken van de afgevaardigden, dat er zekere gemeenschap tusschen den Christen en de wereld behoort te zijn, waaruit de wereld het goede door den Christen kan ontvangen, en niet gelijk de kluizenaars monniken der middeleeuwen zich geheel en al afscheidden van de wereld. Hij, die aan de verzoekingen weerstand kan bieden en een rein geweten kan behouden, is de ware Christen en is tot voorbeeld en stichting van zijn medemensch. Het geheel kan vervat worden in de woorden van onzen Heiland: "Wees voorzichtig gelijk de slangen en oprecht gelijk de duiven."

Zaterdag avond. Onderwerp: "De zending en het tekort." Ds. van Wijk nam als tekst Mark. 16 vs. 15. en haalde aan het bijgeloof en de duisternis der heidensche wereld en ongehoorzaamheid van den Christen ten opzichte der zending zaak, en vroeg waarom moet ik zendeling worden. en waarom word ik niet zendeling? Hij verhaalde dat mej. Bettie de Villiers, die door de Strevers van Heidelberg naar Wellington gezonden is, binnenkort naar Zoutpansberg zal vertrekken om daar werkzaam te zijn. Onder de afgevaardigden vindt men er verscheidenen, die later naar de zending wereld zullen vertrekken, maar op het oogenblik verhinderd werden, wegens het vol zijn van de Drostdy te Worcester. De meeste vereenigingen zijn overeengekomen om het tekort van £4000 in de zendingkas te dekken, de leden elkeen £1 zou bijdragen. Aan het einde werd een zending collecte gehouden.

Zondag morgen vond de voorstelling van 47 leden plaats en Ds. van Wijk koos de tekst Matt. 12 vs. 45: "En het laatste van dien mensch zal erger zijn dan het eerste!" Bij de voorstelling sprak Ds. van Wijk de nieuwe leden toe naar aanleiding van de woorden: "Waakt en bidt, opdat gij niet in verzoeking komt." Bij de gelukwenschingkregen de jongens allen teksten over waken en de meisjes over bidden.

Zondag namiddag. Onderwerp: "Onze algeheele overgave." Ds. van Wijk las Maleachi 3 en nam als tekstwoord het 10de vers van dat hoofdstuk. Hij bracht de volgende punten onder de aandacht: (1) God moet hier op aarde reeds heerschappij over ons uitoefenen gelijk hij dat in den hemel doet; (2) God moet alles hebben en de vensteren des Hemels zullen geopend worden tot afgieting onzer zegeningen; (3) God moet alles doen; (4) Belofte: Er zullen niet schuren genoeg zijn.

Onder de aanspraken door de leden gehouden merkt men op: God kent geen halve Christenen — Gods wil te volgen en den onze te dooden — De gelijkvormigheid aan het beeld van Christus als vruchten des Geestes — Geen lafhartige Christenen te zijn, die gelijk Judas onzen Zaligmaker verloochenen, wanneer wij in aanraking met een wereldling komen — Het huisaltaar altijd brandende te houden en daar Gods Geest over ons dierbaar Z. A. af te smeeken — Dat God nooit half werk doet zooals duidelijk bleek bij de opwekking van Lazarus en wij niet slechts met een levendmaking moeten tevreden zijn maar onze grafdoeken moeten achterlaten. De algemeene strekking was zich als zwakke instrumenten God aan te bieden, opdat Hij ons tot Zijn werk moge in staat stellen. Aan het einde sloot de heer Henry Uijs met gebed.

Zondag avond werd er door de afgevaardigden een woord tot de onbekeerden gesproken en er werd op gewezen dat, zoo wij niet hier op aarde willen stilstaan en gedenken, dan zal er in de eeuwigheid een stilstand komen, en een pijnlijke herdenking wezen, zooals wij vinden in het geval van Lazarus en de rijken man. Een bitter berouw viel den rijken man in de eeuwigheid te beurt.

Maandag morgen na een dankstond werd de conferentie gesloten. De afgevaardigden vertrokken weer dien dag per trein, en allen spraken gunstig over den aangenamen tijd, dien zij doorgebracht hadden, en de geestelijke verkwikking die zij verkregen hadden, om zoo eendrachtelijk met Gods kinderen te verkeeren. Wij hebben het vaste vertrouwen dat het goede zaad gezaaid zijn volle vrucht eerst in de eeuwigheid zal openbaren.

C. J. Vereeniging Unie.

Aan den Editeur.

Mijnheer,—Namens mijn comité verzoek ik u beleefd de volgende namen van afgevaardigden naar de conferentie in "Ons Land" te willen plaatsen.

Uw Dw. Dienaar,
J. J. SWARTS,
Hon. Secretaris.

AFGEVAARDIGDEN.

Bredasdorp.—De heer D. Hoffman en mej. Bettie de Wet.

Buffelsjacht Rivier.—De heeren P. schultz en P. Uijs.

Breede Rivier.—...........

Fraserburg.—De heer Simon Roos en mej. B. le Roex.

Herbertsdale Mosselbaai.—De heeren L. J. Zietsman en F. Rautenbach.

Klaasvoogds Rivier, Robertson.—De heeren J. du Plessis en G. J. Conradie.

Kaapstad, Moeder Gemeente.—Ds. J. P. van Heerden en de heer J. P. L. Volsteedt.

Kaapstad, Nieuwe Kerk.—De heeren J. J. Swarts en C. W. Malan.

Kruisvallei Tulbagh.—De heer S. A. du Toit en mej. E. M. Theron.

Montagu.—De heer J. H. van der Merwe en mej. L. B. Hosking.

Moorreesburg.—Mevr. W. Basson en de heer R. Walters.

Noordhoek, Simonstad.—De heeren I. C. B. de Villiers en D. J. Bosman.

Oudekraal, Caledon.—De heer Philip de Villiers en mej. A. le Roux.

Paarl.—C. J. Vereeniging.—De heeren P. J. Burnard en A. M. Moll.

Paarl, Noorder Paarl C. J. Vereeniging.—De heeren G. A. W. de Villiers en W. J. Smuts.

Piquetberg.—Mevr. Liebenberg en mej. Wiid.

Rawsonville.—Ds. J. A. Malherbe en de heer J. P. N. Stofberg.

Robertson.—De heeren A Marais en G. van Zijl Wolfaard.

Stellenbosch.—P. J. Pienaar en A. J. Troskie.

Swellendam.—De heer J. van Zijl en mej. M. Botha.

Tulbagh.—.............

Uitzicht, Caledon.—De heer Mathijs de Villiers en mej. M. Steijn.

Vink Rivier, Robertson.—De heeren Stef. Naude en J. v. Eeden.

Villiersdorp.—De heer B. Barnara en mej. M. Pretorius.

Victoria West.—De heer C. J. v. d. Merwe en mej. M. Hugo.

Worcester.— De heeren P. Kruger en L. A. Schoonees.

Wellington.—De heeren P. Kriel en Pauw.

Wolseley, Ceres Rd.—De heeren S. W. Burger en J. C. Krijnauw.

Weltevreden, Tulbagh.—De heer W. J. Müller.

Zanddrift, Swellendam.—De heer H. W. v. d. Merwe en mej. C. Blake.

J. J. SWARTS,
Hon. Secretaris.

Kaapstad, 19 September, 1904.

MOGELIJKE OPVOLGERS VAN LORD MILNER. Door de organen van de Liberale Partij in Engeland worden de volgende personen genoemd als mogelijke opvolgers van Lord Milner wanneer een liberaal gouvernement, in Engeland aan het roer komt: Lord Reay (een Hollander van geboorte), Lord Cromer, de tegenwoordige regeerder van Egypte, en Sir Wilfred Lourier, de tegenwoordige gouverneur generaal van Canada.

ALLE crediteuren en debiteuren in den boedel van wijlen C. W. Louw van Achter-Groenberg, worden per adv. opgeroepen. Zie bijs.

OP 27 dezer zal te Plattekloof, nabij D'Urban Road, een publieke verkooping van losse goederen en levende have gehouden worden. Zie adv.

STADSKLERK VAN KUMARA, N.Z., GENEZEN VAN SCIATICA.

George Robert Rudkin, Stadsklerk, Kumara, N. Z., zegt: Ik heb groot genoegen om te zeggen dat toen ik Chamberlain's Pijn Balsem gebruikte voor een aanval van Sciatica, ik dadelijk verlichting kreeg. Ik heb tevoren vele andere inwrijvings middelen geprobeerd, maar vond deze het meest werkdadig. Verscheidene mijner vrienden die met rheumatieke pijnen geplaagd werden hebben op mijn aanbeveling Chamberlain's Pijn Balsem met even goede gevolgen geprobeerd. Ik beveel het iedereen aan die een goed smeer- of inwrijvings-middel noodig heeft. Wordt overal verkocht.

Stuttaford & Co.

BEPERKT,

KAAPSTAD.

IJzerwaren Departement

- - STOVEN - -

Gemaakt om te Bakken. Een hulp om SCHOON te koken.

"DOVER" STOVEN kompleet met een lengte pijp No. 6, 65/- en No. 7, 85/-

"PERFECTION" BLAUWE VLAMMEN KOOK KLASSEN, 2 Branders, 49/6; 3 Branders, 69/6; 4 Branders, £5 19s 6d

OVENS voor ditto, 12/9 en 17/6.

Toosters, 3/- elk en Roosters, 5/- elk.

STUTTAFORDS "FORGE" OLIE STOOF. Enkele brander 3/11

"FRIZZLER" OLIE STOOF enkele brander, 4/11; Dubbele brander, 10/6.

"BEATRICE" OLIE STOOF. Enkele brander, 4/6. Dubbele brander, 8/6.

De "RIP COOKER" met groote oven, 45/-.

Stuttaford & Co., Bep.

KAAPSTAD.

Darter en Zonen,

Tegenover Ned. Ger. Kerk,

. . . Adderley Straat.

OPGERICHT 60 JAREN GELEDEN.

Voor de beste en zekerste

ORGELS

SCHRIJFT OM CATALOGUS.

DARTER en ZONEN,

KAAPSTAD.

VERKOOPINGEN.

I. & J. HERMANN, AFSLAGERS
Arcade Verkoopkamers, Pleinstraat ameublementen.

J. W. MOORREES & CO., AFSL.
29 Sept.—Langkloof, Malmesbury, losse goederen.

NICO J. VLOK, AFSLAGER
21 Sept.—Vogelvallei, Piquetberg, levende have en losse goederen.

MALHERBE & MOLLET, AFSL.
24 Sept.—Calvinia, vaste en losse goederen.

A. B. DE VILLIERS & CO., AFSL.
21 Sept.—Daljosaphat, vaste en losse goederen en levende have
23 Sept.—Paarl, vaste goederen

DEMPERS, MOORE & KRIGE, AFSL.
4 Oct.—Caledon, erfs
20 Oct.—Vijgeboom (distrikt Caledon), vaste en losse goederen en levende have

M. L. SMITH & Co., AFSLAGERS.
20 Sept.—Wellington, vaste en losse goederen en levende have

IMMELMAN & CO., AFSLAGERS.
24 Sept.—Darling losse goederen.
29 Sept.—Graauw, Malmesbury, losse goederen en levende have.

HENRY CARSON, AFSLAGER.
22 Sept.—Ceres distrikt, vaste en losse goederen en levende have.

H. W. BECKER, AFSLAGER.
22 Sept.—Ladismith distrikt, vaste eigendommen.

P. J. P. MARAIS, AFSLAGER.
5 Oct.—Rheebokfontein, vaste en losse goederen.

T. C. W. JOHNSON, AFSLAGER.
12 Oct.—Zorgvliet, Ladismith, vaste eigendommen.

E. YATES, AFSLAGER.
24 Sept.—Calvinia, vaste en losse goederen.

GUTHRIE & THERON, AFSL.
30 Sept.—Greyton, vaste en losse goederen.

J. J. HOFMEYR & ZOON, AFSL.
8 Oct.—Kaapstad, kostbare plaatsen.

J. H. VAN ROOYEN, AFSLAGER.
28 Sept.—De Doorns, huurkontrakten.

P. J. RETIEF, AFSLAGER.
28 Sept.—nabij Porterville, losse goederen.

LEWIS G. H. POCOCK, AFSL.
8 Oct.—Clanwilliam, bouw-erven.

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

19 Sept., 1904.

	£	s	d		£	s	d
Aardappelen ...	0	8	0	—	0	9	4
Boter ...	0	1	2	—	0	1	3
Eieren ...		11	0		0	12	0
Guavas ...	0	0	9	—	0	4	1
Hoenders ...	0	2	10	—	0	3	4
Kool ...	0	0	1	—	0	0	1
Lemoenen ...	0	1	6	—	0	8	6
Naartjes ...	0	0	9	—	0	10	4
Pompoenen ...	0	1	3	—	0	1	3

BRIEVENBUS.

Een correspondent uit Clanwilliam heeft ons een bijdrage gezonden over de kiezing van een afgevaardigde voor Clanwilliam naar de Brandziekte Conferentie. Hij heeft echter zijn naam en adres niet ingesloten en daarom kunnen wij zijn brief niet plaatsen. De schrijver zegt dat de afgevaardigde niet tegenwoordig was op de vergadering, die hem als afgevaardigde koos, en wil weten hoe of die afgevaardigde de gevoelens der menschen dan kan vertegenwoordigen.

Uit het distrikt Elliot zendt "Ou Knipptang" ons een lang gedicht handelende omtrent de drukkende toestanden die in het distrikt heerschen en voornamelijk over een geschiedenis van twee plaatselijke personen, die echter van geen algemeen belang is, behalve voor hen die de twee bedoelde personen zelf kennen. Wij kunnen dus het gedicht niet in zijn geheel plaatsen.

BELOONING

VAN

VERDIENSTELIJKHEID

NECTAR THEE

Heeft, door hare egale goede kwaliteit, zachte geur, aangename smaak en echte waarde, hare belooning ingeoogst door

De EERSTE PLAATS

In te nemen bij het Thee drinkende Publiek.

Drink Heerlijke

NECTAR

BESTE Kwaliteit.

Drink Heerlijke

NECTAR

BESTE Waarde.

Drink Heerlijke

NECTAR

EERSTE in de achting van het Publiek

NECTAR THEE

Hoewel de beste kwaliteit is toch de goedkoopste in de Markt, daar het door goede kooking meer kopjes aangename drank zal geven dan eenige andere Thee.

Drink Heerlijke

NECTAR THEE

En laat u niet aftrekken door een der vele minderwaardige soorten waarmede deze tegenwoordige Markt overladen is, en die misschien den klein Handelaar een betere profijt opleveren dan "NECTAR."

AFRIKAANSCHE - - - LEKKERS,

BEPERKT,

OOST LONDEN.

FABRIKANTEN VAN

Lekkers, Chocolade, Konfijten, Vruchten in Tins, enz.

DE ZUID-AFRIKAAN

VEREENIGD MET

ONS LAND.

DINSDAG, 20 SEPT., 1904.

Eerste indrukken van de brandziekte conferentie.

Gisteren werd de aangekondigde brandziekte conferentie te Beaufort West geopend, onder *ex officio* voorzitterschap van den ed. heer A. J. FULLER, minister van landbouw. Deze conferentie heeft haar ontstaan te danken aan een suggestie van den heer H. C. VAN HEERDEN, L.W.V. voor Cradock, in de jongste sessie van het parlement. In 't begin van die sessie gaf de heer VAN HEERDEN kennis van een motie om de brandziekte-wet voor een bepaalden tijd te schorsen, met het oog op het indienen van een verbeterde en doeltreffende brandziekte bestrijdings wet. Deze motie kwam echter nooit onder behandeling, daar de agenda van elken dag opgenomen was met andere werkzaamheden, en het aan een en ander duidelijk merkbaar was, dat, hoewel er een algemeen gevoel van ontevredenheid in de wetgevende vergadering was, vooral onder de landbouwleden aan beide zijden van het huis, tegen de bestaande brandziekte-wet, de motie toch scherpe bestrijding zou vinden. Onder deze omstandigheden besloot de heer VAN HEERDEN, wijselijk meenen wij, zijn motie af te stellen, en de zaak ter sprake te brengen bij wijze van een debat over de brandziekte wet, gedurende de behandeling van de begrooting van den minister van landbouw.

Dit werd gedaan, en toen de post van het salaris der schaap-inspekteurs aan de orde kwam, gaf de heer VAN HEERDEN aan de hand, dat een conferentie van afgevaardigden der schaapboeren uit elk distrikt der Kaapkolonie zou gehouden worden om de kwestie van brandziekte wetgeving en bestrijding te bespreken. De minister van landbouw was dadelijk gewillig dezen wenk aan te nemen, en met de belofte dat hij zulk een conferentie gedurende het reces zou beleggen, stapte men van het onderwerp af, en werden de salarissen der schaap-inspekteurs andermaal door het parlement gestemd.

Dit is de conferentie die gisteren te Beaufort West werd geopend. Ze is als volgt samengesteld: De magistraat of assistent-magistraat van ieder distrikt of gedeelte van een distrikt belegde een publieke vergadering van "schaapboeren," d.w.z. van afdeelingsraadskiezers, die niet minder dan 100 schapen (of bokken) bezitten, om een afgevaardigde naar deze conferentie te kiezen. De eenige kwalifikatie der afgevaardigden moest zijn: dat ze geen parlementsleden, geen schaapinspekteurs, of experten op 't gebied van brandziekte konden zijn. Met andere woorden, men wilde onpartijdige afgevaardigden hebben, die persoonlijk bekend zijn met de werking van de bestaande wet, en wier opinie van waarde is in 't beramen van plannen om de brandziekte te bestrijden.

Zaterdag avond werd een voorloopige vergadering van omtrent 65 afgevaardigden te Beaufort West gehouden. Wegens een klein misverstand verlieten de rapporteurs der nieuwsbladen de vergadering, en ze keerden niet terug, hoewel onmiddelijk na hun vertrek een motie werd aangenomen, dat zij toegelaten zouden worden om de vergadering te rapporteeren. De heer P. J. BADENHORST, van Hopetown, die beschouwd kan worden als de belegger dezer voorloopige vergadering, daar hij de wenschelijkheid om zulk een vergadering te houden in *Ons Land* in een brief had uitgesproken, werd tot voorzitter gekozen en de heer GROVE, van Prieska, tot secretaris.

Ter sprake kwam een gerucht, dat de minister van landbouw zou te kennen gegeven hebben: (*a*) dat geen rapporteurs op de conferentie zouden worden toegelaten; (*b*) dat de sprekers bepaald zouden worden niet langer dan 5 minuten elk te spreken; en (*c*) dat geen resoluties zouden mogen voorgesteld en gepasseerd worden. Het algemeen gevoelen der vergadering was, dat indien dit gerucht waarheid bevatte, het nutteloos zou zijn om met de conferentie voort te gaan. Men had niet de groote opoffering gedaan, om uit alle deelen van het land naar Beaufort West te komen, om een privaat gezelsje met den minister van landbouw te hebben. Dit was zoo duidelijk, dat men van de zaak afstapte in afwachting van de openingsrede van den minister van landbouw.

Daarna diende de heer P. J. DE WET, vroeger L.W.V. voor Wodehouse, een lang voorstel in, bevattende een concept geamendeerde brandziekte-wet. De hoofdinhoud van dit voorstel was, het daarstellen van plaatselijke brandziekte raden in elk distrikt, gekozen door de schaapboeren. Aan dezen raad zal gerapporteerd moeten worden, als de brandziekte op een plaats uitbreekt, en deze raad zal de geheele administratie der wet op zich moeten nemen. De onkosten door dezen raad gemaakt zal uit 's lands kas betaald moeten worden, want geen voorziening wordt gemaakt voor het heffen van een brandziekte belasting, evenals de afdeelingsraad de macht heeft om een weg-belasting op te leggen.

Een ander voorstel was om de bestaande brandziekte-wet te herroepen. Dit voorstel werd aangenomen met 36 tegen 29 stemmen. Daarna werd toen besproken: wat zal men aanbevelen, indien er iets in de plaats van de herroepen wet gesteld *moet* worden? Een lange discussie volgde, met het voorstel van den heer DE WET tot leiddraad. Verstandige toespraken werden o. a. gehouden door de heeren A. DU TOIT (Graaff Reinet), D. J. MARAIS (Porterville), J. THEUNISSEN (Durbanville), A. G. VISSER (Sutherland) en J. N. MOOLMAN (Calvinia). De gevoelens liepen zeer uiteen, en de vergadering was soms bijna uit de orde. De heer KRUGER (Steynsburg) kwam echter met een amendement voor den dag, om een commissie door den voorzitter te doen benoemen, welke commissie dan Maandag morgen aan de verdaagde vergadering verslag zou hebben te doen. Dadelijk werd gevoeld, dat dit de rechte uitweg was, hoewel sommigen 't betwijfelden of deze commissie iets zou kunnen uitrichten, d.w.z. of zij erin slagen zou een plan te ontwerpen, dat aan alle partijen bevrediging zal geven.

Wij voor ons zijn er thans dieper van overtuigd dan ooit te voren, dat geen brandziekte wetgeving haar doel zal kunnen bereiken, tenzij de groote meerderheid der schaapboeren de wet gewilliglijk aanneemt en tracht uit te voeren. Dat de administratie der tegenwoordige wet absoluut onbevredigend is, wordt door niemand, behalve misschien door den hoofd-inspekteur, ontkend. De schaapboerderij van een kolonie als de Kaap, met haar groote verscheidenheid van gesteldheid van veld en klimaat, niet alleen in verschillende deelen der Kolonie, maar zelfs in verschillende deelen van de uitgestrekte distrikten, *kan niet* van uit Kaapstad bestuurd worden, bovenal niet door een ambtenaar, die meent, dat de voornaamste kwalifikatie van een schaapinspekteur moet zijn: dat hij "een loyalist" is.

Wij meenen dat het plan van den heer C. CLOETE (Barkly Oost), eenige weken geleden in *Ons Land* uiteengezet, de basis kan vormen van een werkbare en doeltreffende brandziekte-wet.

ALLERLEI.

Z. A. Onderlinge Levensverzekering.

Gisteren hield de Z. A. Onderlinge Levensverzekering Vereeniging haar jaarlijksche algemeene vergadering. Er vond geen verkiezing van nieuwe direkteuren plaats, daar alleen de aftredende direkteuren en auditeuren genomineerd en dus verkozen waren. Niettegenstaande de tijden van druk waardoor Z. Afrika gaat, konden de direkteuren een uiterst gunstig rapport overleggen. In het afgeloopen jaar werden meer zaken gedaan dan in eenig vorig jaar. Niet minder dan 2935 nieuwe polissen werden uitgegeven voor £1,335,850. De totale inkomsten waren £462,825 of ruim £28,000 meer dan het voorafgaande jaar. De administratie onkosten waren 9.36 per cent van de totale inkomsten of 14.59 per cent van de premiën. De fondsen der vereeniging zijn met £211,890 vermeerderd, en bedragen thans £3,102,678. Bij de driejaarlijksche verdeeling van winsten is thans weer een bonus van £5 5s. per cent voor de drie jaar of £1 15s. per cent per jaar verklaard. Deze cijfers toonen aan dat de zaken van de vereeniging in een zeer gezonden toestand verkeeren. Het is trouwens ook een algemeen erkend feit, dat de Z. A. Onderling Levensverzekering gerekend wordt onder de best geadministreerde inrichtingen voor levensverzekering in de wereld. En daarbij komt nog dat ze een zuiver Zuid-Afrikaansche inrichting is, wier kapitaal meestal in Zuid-Afrika besteed wordt. Als polissen bij een buitenlandsch gevestigde maatschappij worden aangegaan voor een bedrag van een millioen pond sterling, beteekent het dat er aan premiën jaarlijks ongeveer £35,000 uit het land weggezonden wordt. Met een alhier gevestigde inrichting, wier directeuren alhier uitsluitelijk door de polishouders gekozen worden, is dit natuurlijk niet het geval. Dus ook wat levensverzekering betreft, dient men eerst naar Zuid-Afrika te zien, voordat men naar den vreemde gaat.

De Hollandsche Taal.

In deze uitgave vindt men bijdragen uit Kimberley en Stellenbosch, die een scherp kontrast vormen, wat aangaat de Hollandsche taal. Van eerstgenoemde plaats verneemt men de treurmare, dat sedert den oorlog alle rechten aan de Hollandsche taal zijn ontzegd in de scholen van de diamantstad; van Stellenbosch daarentegen komt het bericht, dat de rechten van de taal op zeer bekwame wijze worden gehandhaafd door het opkomend geslacht van beide sekser. Zeer bemoedigend is het, de jonge dames van de inrichting "Harmonie" in het openbaar te zien optreden en een debat voeren in de schoone, ons volk zoo dierbare Hollandsche taal. Wij vertrouwen dat hun voorbeeld door ettelijke andere school-inrichtingen gevolgd zal worden.

Het verslag van de verrichtingen van "Ons Spreekuur" zal door iedereen, die onze taal lief heeft, met groote belangstelling worden gelezen. Driemaal in de afgeloopen week is de vereeniging opgetreden voor het publiek: driemaal werd het publiek vergast op muzikale en letterkundige voordrachten uitsluitend in de Hollandsche taal. De vereeniging "Ons Spreekuur" zoowel als wat door haar gedaan wordt voor de Hollandsche taal, niet alleen door ze zelf te beoefenen, maar ook door haar rechten te handhaven en haar een warme plaats te bezorgen in het hart van Jong Zuid-Afrika, dat in menige school op zeer gebrekkige wijze, en in enkele in het geheel geen Hollandsch leert, en dat in een land waar Engelsch en Hollandsch gelijke rechten hebben! —dit alles is aan onze lezers goed bekend. Deze vereeniging heeft te Stellenbosch een centraal gelegen stuk grond gekocht, waarop een gedenkzaal zal gebouwd worden, "een zaal, die beter dan het koude monument te Burgersdorp tot Jong Zuid-Afrika alhier, uit alle deelen van het land, op school, college en kweekschool vereenigd, zal spreken van de liefde van ons volk voor de taal onzer vaderen en onzer kerk." De aangehaalde woorden vindt men in een circulaire, die dezer dagen door het bestuur van "Ons Spreekuur" is uitgezonden, en waarin ondersteuning gevraagd wordt, ten einde het voorgestelde plan te kunnen uitvoeren. Wij wenschen "Ons Spreekuur" geluk met het reeds behaalde succes en zijn ervan overtuigd, dat de vereeniging in de toekomst als een zuurdeesem zal werken en veel zal doen om de taal onzer vaderen in eere te houden onder gansch ons volk.

Te Kimberley is het inderdaad treurig gesteld met het Hollandsch. Een-derde der schoolgaande kinderen is afkomstig van Hollandschsprekende ouders—een groote minderheid dus; en toch wordt er gedurende schooluren geen enkel woord Hollandsch in de scholen geleerd. Kimberley is waarschijnlijk niet de eenige plaats, waar dit schreiend onrecht geschiedt. Een vergadering werd gehouden onder voorzitterschap van ds. de Vaal om voor de rechten onzer taal te pleiten, en een verzoekschrift werd gericht aan het school bestuur van Kimberley, vragende dat er weer, zooals vroeger, in de school onderwijs in 't Hollandsch zal gegeven worden. Dit verzoek is alleszins billijk en de ouders hebben volkomen recht te eischen, dat hun kinderen ook onderricht in de Hollandsche taal zullen ontvangen. Wij denken niet, dat het bestuur dit rechtmatig verzoek zal weigeren.

DE OORLOGEN.

De Britsche expeditie, die de beschaving aan de Tibetanen moest brengen heeft haar taak volbracht. Of de Tibetanen na de kennismaking met Krupp kanonnen en Lee-Metford geweren nu afdoend beschaafd geschoten zijn meldt het bericht niet. Wat echter wel gemeld wordt is dat Groot Brittannie met de Tibetanen een verdrag heeft gesloten, waarbij dezen verplicht worden markten te openen, en verder hun land mogen behouden. Echter mogen ze met hun land niet doen, wat ze er mede willen doen. O neen! Ze zouden dan weder met de beschaving, waarmede ze pas hebben kennis gemaakt, in botsing kunnen komen. Ze mogen hun land aan geen vreemde mogendheid, d.w.z. aan geen niet-Britsche mogendheid verkoopen of verpachten, en aan geen vreemde mogendheid het recht geven zich in te laten met hun zaken, noch aan eenige vreemde mogendheid toestaan spoorwegen, telegraaflijnen, wegen of mijnen aan te leggen. Het grondgebied blijft van de Tibetanen, waar ze natuurlijk evenveel aan hebben, als een jongen heeft aan een appel, die hij van iemand krijgt met de waarschuwing dat hij hem niet mag opeten noch door een ander mag laten opeten. Ze hebben echter beschaving, en vermoedelijk ook eerste klasse beschaving, want ze moeten er een goed prijsje voor betalen. Niet minder toch dan £500.000, met de voorwaarde, dat de Chumbi Vallei door Britsche troepen zal bezet blijven, totdat genoemd bedrag zal zijn betaald. Wel, dit is billijk. Om beschaving te verspreiden dient toch oorlog gevoerd te worden, en om oorlog te voeren is geld noodig. Dat oorlog noodig is om de zegeningen van beschaving te verspreiden blijkt wel duidelijk uit het telegram dat Markies Yamagata zond aan Veldmaarschalk Oyama, in verband met het optreden der Japanners tegenover buitenlandsche militaire attachés en persvertegenwoordigers. "Het eenige doel van den oorlog is", zoo seint Markies Yamagata, "om de veiligheid des Rijks te verzekeren, om den vrede in het Oosten te waarborgen, om d e z e g e n i n g e n v a n b e s c h a v i n g e n m e n s c h e l i j k h e i d te verspreiden, en om het algemeene belang aller volkeren te bevorderen." Wat nu Markies Yamagata bedoeld heeft met de uitdrukking: h e t e e n i g e d o e l, is moeilijk te verstaan, daar door hem vier doeleinden werden genoemd, waarvan een is, dat binnen het tijdsverloop van ruim een week meer dan 100.000 menschen moesten worden geslacht, om d e z e g e n i n g e n d e r m e n s c h h e i d te verspreiden. En dat durft men in onzen tijd beschaving noemen! In één veldslag toch, in dien van Liaoyang, verloren de Russen volgens de laatste opgaven in 4 dagen tijds: 2 generaals, 256 officieren en 21.800 soldaten, tezamen dus 22.058 menschen. Men kan veilig aannemen, dat de Japanners, zijnde de aanvallende partij, die zooals uit de berichten gebleken is, en zooals nog blijkt, minstens ruim dubbel zooveel menschen verloren hebben, of ongeveer 50.000 menschen. Port Arthur had de week daarvoor zeker evenveel menschenlevens geëischt van de Japanners dus kan men veilig zeggen, om met Markies Yamagata te spreken, dat het verspreiden van de zegeningen der menschheid in ruim een week aan meer dan 100.000 menschen het leven heeft gekost. Dat de Japanners zwaar geleden hebben, wordt bevestigd door het feit, dat de militie, die eerst in Januari gemobiliseerd zou worden, reeds thans mobiel is gemaakt, en reeds thans ter slachtbank geleid zal worden. Ook Rusland is bezig zijn reserven op te roepen. Geen wonder, dat menig huisvader met het oog op de ellende, waaraan zijn gezin ten prooi wordt gegeven, tracht, om door de vlucht aan zijn verplichtingen te ontsnappen. Volgens een hooggeplaatst Russisch ambtenaar zou de strijd spoedig beslist zijn. Wij kunnen hiervan zeer veel gelooven, want als er nog eenige Liaoyangs en Port Arthur gevechten volgen, zal Japansch laatsten soldaat spoedig gevallen, en daarmede dus de oorlog ten einde kunnen zijn.

PETRUSVILLE. — Wij vernemen dat er onlangs een nieuwe dokter —dr. D. M. Maciner — zich te Petrusville heeft gevestigd.

Dr. JAMES VROLIK, vroeger éditeur van "Land en Volk," is te Pretoria toegelaten als procureur, notaris en beëedigd vertaler. We wenschen hem succes met zijn nieuwen werkkring.

STADSNIEUWS.

Dr. Smartt, commissaris van publieke werken, arriveerde Vrijdagavond alhier van Johannesburg.

Wij vernemen dat het lijk van wijlen president Kruger na aankomst alhier gedurende een week in de Hugenoten zaal zal verblijven.

Heden morgen wordt de mailboot, de "Briton", verwacht; morgen middag 4 uur zal de mailstoomboot, de "Walmer Castle", naar Europa vertrekken.

Vrijdag avond had eerw. J. P. de Villiers het ongeluk, toen hij hard liep om een tram te halen aan Hanoverstraat en Sir Lowry Road, zijn enkel zeer ernstig te verstuiken met het gevolg dat hij nu het bed moet houden.

In verband met het vroeger door ons berichte ongeval aan de gebouwen van de Koloniale Onderlinge Levensverzekering Maatschappij, hoek Adderley- en Langemarktstraat, werd Vrijdag in het politiehof in Victoriastraat een onderzoek ingesteld. Hoofddiender Garrett leidde het onderzoek, de heer De Klerk ging dit na namens de betrekkingen van den overledene en de heer Louw vertegenwoordigde de aannemers. Na getuigenverhoor werd de zaak verdaagd tot Zaterdag. Toen werd na het hooren van getuigenis van sergeant Dixton de uitspraak gedaan: ongeluk met doodelijken afloop.

Heden avond houdt de Christelijke Jongelieden Vereeniging der "Nieuwe Kerk" haar gewone vergadering in de Wicht Zaal, Loopstraat. De volgende punten staan op het program voor den avond: Piano solo, jongej. A. Hoogendoorn; recitatie, de heer A. van Schoor; improvisatie, "Ambitie," de heer J. Feenstra. Het debat, "Tolstoi is een type van den waren, echten patriot," zal worden ingeleid door den heer C. W. Malan. De heer W. Pretorius treedt op als tegenstander. De verrichtingen nemen een aanvang ten 7.30 ure. Alle leden en belangstellende vrienden worden hartelijk ter bijwoning uitgenoodigd.

Zaterdag werd in het stads politiehof Sam Bosburn, een gekleurde jongen, beschuldigd van zonder wettige verontschuldiging gevonden te zijn in het huis no. 14 in Eckhardtstraat. Ethel Wilson, wonende in het huis, verklaarde dat zij Zaterdagmorgen om 12,15 leven hoorde en beklaagde zag wegloopen, doch zij achtervolgde hem en greep hem op de trap, waar haar zwager haar te hulp kwam. Beklaagde had verklaard dat hij geen tehuis had. Hij kwam van Port Elizabeth en ontkende dat hij in de kamer was geweest. Na verder onderzoek werd beklaagde schuldig bevonden en tot 3 maanden harde pad veroordeeld.

Adv. F. S. Malan, L.W.V., editeur van "Ons Land", bevindt zich thans te Beaufort West, van waar hij naar Aliwal Noord zal gaan. Hij denkt tegen het einde der week in de stad terug te zullen zijn.

De havencommissie hield Vrijdag haar wekelijksche vergadering onder voorzitterschap van den heer R. Wilshere. In de afgeloopen week was ligplek noodig geweest voor 17 stoomschepen en 1 zeilschip, tegen 20 stoomschepen en 5 zeilschepen in de week daarvoor. Er was een vermindering in goederen geland van 6,066 ton, goederen verscheept 749 ton en goederen overgeladen van 27 ton. Naar het binnenland werd verzonden 239¼ ton. Besloten werd om plannen, die voorgelegd waren, in verband met het maken van een stormwater draineering stelsel ter goedkeuring over te leggen aan den stadsraad. Over een schema, voorgelegd door den algemeenen bestierder, om het binnen loodsen van schepen verplichtend te maken, ontstond eenige discussie. Op voorstel van den burgemeester werd het beginsel van verplicht loodsen aangenomen, de algemeene bestierder op een volgende vergadering meer bijzonderheden te verstrekken, omtrent de werking van het schema. Medegedeeld werd dat het vervoerloon aan de dokken thans tegen een en dezelfde prijs zou geschieden. Naar aanleiding van een schrijven van den heer C. W. Broers, A.R.M., met betrekking tot het gebouw aan de dokken, dat voorgesteld was tot gebruik van een magistraatshof, werd besloten de veranderingen en verbeteringen als in bedoeld schrijven werden voorgesteld, uit te voeren. Kapt. Clunie vroeg wanneer het spoorweg departement, de stadsraad en de havencommissie zouden overgaan tot verbetering van den dokweg. De burgemeester zeide, dat de stadsraad bereid was het gedeelte van Adderleystraat tot den ingang naar het dok te verbeteren, en dat de vertraging in nitvoering het gevolg was van het wetsdepartement. Hiermede waren de publieke zaken afgehandeld.

Vrijdagmorgen diende in het politiehof te Maitland de zaak tegen Mary Ann Sango en Isaac Nsinka, beschuldigd van de politie te hebben belemmerd in de uitoefening van haar plicht. De heer A. F. du Toit trad op voor de verdediging. Beschuldigden hielden op 11 September een soort eethuis. Op dien datum kwam sergeant van politie Pieter Log te Uitvlugt daar om naar kafferbier te zoeken, en werd hij met den politie constabel Jones door de echtelingen buiten de deur geworpen. De verdediger wees er op, dat genoemde politie beambten geen recht hadden het huis in kwestie binnen te gaan, zonder hun machtiging daartoe te hebben vertoond. De magistraat veroordeelde de beschuldigden tot betaling van £5 boete elk. De boete werd onmiddelijk betaald.

GEMENGD NIEUWS.

MET innig leedwezen hebben wij vernomen van de ernstige ongesteldheid van dr. Hoffman, L.W.V., van de Paarl. Naar wij vernemen is hij onder de behandeling van drie geneesheeren. Hij lijdt aan inflammatie in de longen. Van ganscher harte hopen wij, dat hij spoedig mag herstellen en dit is ook de bede van alle Afrikanders, door wie hij zeer wordt bemind en geëerd.

MOORREESBURG.—In onze vorige uitgave deelden wij mede, dat er op den avond van den derden October *te Morgenwacht* een entertainment zal gehouden worden door mej. M. Leubscher en haar schoolkinderen, ten voordeele van het Doofstommen Instituut te Worcester en het Theologisch Seminarium te Stellenbosch. Wegens een fout in het schrijven, dat wij van onzen berichtgever ontvingen, noemden wij Morgenwacht als de plaats waar het entertainment zal plaats hebben. Mej. Leubscher heeft ons geschreven dat het entertainment *te Moorreesburg* en niet te Morgenwacht zal plaats vinden. Wij vertrouwen dat het publiek van Moorreesburg deze onderneming hartelijk zal steunen.

IN VOLDOENING AAN EEN VERPLICHTING.—De rede, waarmede de Koning het Parlement gesloten heeft, luidt voor wat Z.-Afrika betreft:—"Op advies van mijn Gouvt. heb ik besloten de instelling van een vertegenwoordigend element in den Wetg. Raad van Transvaal te sanctioneeren, en ik vertrouw dat alle klassen van mijn onderdanen in die kolonie zich zullen vereenigen voor het doel om dezen stap naar selfbestuur bevorderlijk te doen zijn aan de welvaart en ontwikkeling van dit deel van mijn Gebied."—De Koning had wel mogen vermelden, zooals gebruikelijk is in zulke gevallen, dat deze stap genomen is in voldoening aan de verplichting onder traktaat van Vereeniging, zegt een tijdgenoot.

DE PUBLIEKE SCHOOL TE SWELLENDAM.—De formeele opening van de nieuwe publieke school te Swellendam zal op a.s. Zaterdag plaats vinden. Dr. Muir, Superintendent-Generaal van Onderwijs, zal tegenwoordig zijn.

NAMAQUALAND.—Zaterdag ontvingen wij het volgende bericht per telegram uit Bowesdorp: Ds. Steijn is gisteren te Garies aangekomen. Volgens een kort gesprek zijn zijn insichten uitmuntend. Adv. Van Zijl en andere vrienden worden hartelijk bedankt voor hulp tot dusverre verleend."

Ds. STEENKAMP.—Wij ontvingen het volgend schrijven uit Pretoria, onder datum 12 Sept.: De Ned. Geref. of Herv. Gemeente te Pretoria werd aangenaam verrast door te vernemen, dat ds. Steenkamp voor de beide beroepen naar de Kaapkolonie heeft bedankt. Vooral de jongelieden der gemeente zijn hem zeer dankbaar voor zijn besluit. Zij hebben hem een soirée van verwelkomst gegeven, alsook een prachtig adres aangeboden. Verleden week werd ook aan ds. Steenkamp een beurs van ongeveer £190 overhandigd, door 40 van de voornaamste ingezetenen te Pretoria als blijk van hun innige waardeering van zijn diensten als leeraar. Ds. en mevr. Steenkamp zijn afwezig uit de gemeente voor een maand naar de K.K. om een welverdiende rust te genieten.

SOMERSET WEST.—Op de verleden week gehoudene gecombineerde kerkeraadsvergadering, die bijzonder goed bijgewoond werd, werden de volgende broeders tot kerkeraadsleden gekozen: Wynand Hofmeyr (voor dienst in hoofdkerk) en Middleton (voor dienst in Strandsche kerk) tot ouderlingen en H. A. Fagan en P. F. Bredell (voor dienst in hoofdkerk) en S. Murray en Dirk de Villiers (voor dienst in Strandsche-kerk) tot diaken. De voorstelling van nieuwe lidmaten, 28 in getal, vond ll. Zondag plechtig plaats. Nachtmaal zal gevierd worden op den eersten Zondag in Oct.

VERBETERD. Van Colesberg schrijft een correspondent ons dd. 16 Sept.: "In het verslag van het concert de C. J. V. te Colesberg, verschenen in uw geëerd blad van den 13den dezer, is een foutje ingeslopen. In plaats van £8 heeft het concert £28 (acht-en-twintig) opgebracht en daarbij te worden gevoegd £16 bijeengebracht bij een vorige gelegenheid. Wij danken u voor opname van verslag ...."

AAN PLAAG OVERLEDEN.—De heer Aitken, van het stedelijke gezondheidsdepartement te Durban, die de vorige week door builenpest werd aangetast, stierf Zondagnacht. De ziekte nam een kwaadaardig verloop aan. Zijn vrouw en kinderen waren eerst de vorige week in deze kolonie gearriveerd. (R.)

TRAMKAR ONGEVAL.—Te Lourenco Marques werd gisteren ochtend een electrische wagen, die in een scherpen bocht van Reuben punt de stad inreed, aangereden door een municipale stoomtrolley. De wagen derailleerde en werd zwaar beschadigd, terwijl de motorman aan het hoofd gewond werd. De waar schuwingsbel was behoorlijk gebruikt, en voor zoover thans blijkt, vermoedt men, dat het ongeluk te wijten was aan het onverschillig drijven der trolley. Het was gelukkig dat de electrische wagen bijna ledig was. (R.)

TERUG NAAR TRANSVAAL.—Er wordt gezegd dat de heer Eloff, schoonzoon van wijlen den heer Kruger, met zijn gezin naar de Transvaal zal terugkeeren. De heer Bredell en Dr. Heymans, de private secretaris en de geneeskundige van wijlen den president, zullen ook terugkeeren.

NATURELLEN ZAKEN.—Op Donderdag, 8 September, begon de Z. A. Commissie voor Naturellen Zaken te Bulawayo haar zittingen. Er werden 15 getuigen in verhoor genomen. Van deze plaats zal zij naar Mafeking en Kimberley vertrekken; daarna via Bloemfontein en Pretoria naar de Kaapkolonie. In het eind van October hoopt men klaar met de getuigenissen te zijn en bij het einde van dit jaar met het rapport.

BONDSVERGADERING.—De heer L. P. J. Louw, secretaris van den Wellington tak van den A. B. en B. V., verzoekt ons het volgende mede te deelen:—Een vergadering van den Afrikaander Bondstak alhier (Wellington) zal gehouden worden op aanstaanden Zaterdag, 24 September, des namiddags om half 4 ure, ten einde te bespreken de verhoogde treintarieven, de getroffen overeenkomst in zake de accijns wet, de verkooping van den Bonds grond en nog andere belangrijke zaken. Ieder lid offere wat op om de vergadering bij te wonen en nieuwe leden mee te brengen, alsook de subscriptie gelden, indien mogelijk, te betalen. Het comité vergadert een half uur vroeger, te 3 ure.

JOHN TOBIN TE SOMERSET STRAND.—Ll. Vrijdag werd er een vergadering gehouden van gekleurde ingezetenen te Somerset Strand; zij werd toegesproken door den heer J. Tobin. Spreker gaf zijn genoegen te kennen over de groote opkomst. De gekleurden toonden daarmee, dat zij ontwaakten. Hij vroeg of de toestand der arbeiders verbeterd was sinds de laatste verkiezing. (Een stem: "Slechter!") Spreker had gehoord dat er in de De Beer's dynamiet fabriek 50 gekleurden bedankt waren en voor dezen waren vreemdelingen in de plaats genomen. Dit land behoorde zoowel aan de gekleurden als aan de blanken. Hij betreurde het, dat er sommige gekleurde preekers waren die Christelijkheid verkondigden zonder menschelijkheid. Na een lange toespraak werk er een tak van de Afrikaansche politieke organisatie van 40 leden opgericht.

REGEN.—Wij vernemen dat het verleden week prachtig heeft geregend in het district Calvinia. Onze berichtgever zegt dat deze de mooiste regen was die te Calvinia is gevallen sedert het jaar 1865. Dit is inderdaad een groote uitkomst.

JAKHALZEN.—De Midland Farmers Association heeft een circulairen brief gericht aan alle boeren-vereenigingen en takken van den Afrikaander Bond in de Kolonie, aandringende op samenwerking wat aangaat het vergiftigen van roofdieren en vooral jakhalzen. De bovengenoemde vereeniging wil dat er gif gelegd zal worden op den eersten Woensdag in iedere maand.

GENERAAL FOURIE. — Uit Bloemfontein wordt aan de "Volksstem" medegedeeld, dat Generaal Fourie, welbekend door den Vrijstaat als een dappere rechtsman, thans ernstig ziek ligt op zijn plaats Perzikfontein, Bloemfontein district.

UITSTEL VAN BETALING. In de jongst verschenen Gazette van den Hoogen Commissaris, komt een kennisgeving voor, waarin wordt medegedeeld dat aangezien de uitbetaling der drie millioen vrije gift tot dusver vertraagd werd en aangezien daardoor een vereffening bemoeilijkt wordt van schulden, door het publiek in den vorm van promessen of bewijzen aangegaan in ruil voor verschafte levensmiddelen, vee, zaad of andere artikelen.

Zoo is het dat de aflossing (betaling) van genoemde bewijzen of promessen alsnog niet op den vervaldag zal behoeven te geschieden, doch dat in de plek daarvan schuldbewijzen zullen moeten geteekend worden, betaalbaar op zicht (bij vertoon). Geen rente zal op deze schulbewijzen betaald behoeven te worden totdat de toewijzing der vrije gift bedragen zal worden bekend gemaakt. Indien, na aftrek van iemands vrije gifts bedrag op de promesse nog geld aan de regeering te betalen zal overblijven, zal deze balans in drie gelijke jaarlijksche termijnen kunnen betaald worden tegen 3 percent rente; de eerste afbetaling eerst plaats te hebben een jaar na likwidatie der vrije gift.

ADVERTEEREN VAN DOCTERS. —De "Medical" Record" verzoekt speciaal de aandacht op het feit dat de Kaapsche medischen raad weer een copie van de resolutie aan alle practiseerende geneesheeren gezonden heeft, welke het adverteeren verbiedt met de duidelijk mededeeling, dat als er dergelijke feiten voorkomen, de raad bereid zal zijn de schrapping van den naam van het register aan te bevelen. Dit moet, gaat de "Med. Rec." verder, een voldoende waarschuwing zijn, als waarschuwing nog noodig is, wat wij denken dat niet het geval zal zijn.

NOODLOTTIG ONGEVAL.—Reuter seint uit Queenstown, dat den heer Peter Fowler, van de firma MacDonald en Fowler aldaar, Zondag middag een ongeluk trof met zijn rijwiel, dat noodlottig afliep. Hij had eenige vrienden bezocht en was weder op weg naar huis. Toen hij van een helling afreed verloor hij de controle over zijn machine. Men veronderstelt dat hij in botsing is gekomen met een rotsblok, waarbij hij een schedelbreuk opliep. Een uur vertrek, alvorens hulp kon worden verschaft. Hij stierf zes uur na het ongeval in het hospitaal.

De Zuid-Afrikaansche Onderlinge Levensverzekering Maatschappij.

Maandag middag half 3 hield de Zuid-Afrikaansche Onderlinge Levensverzekering Maatschappij haar 59ste jaarlijksche vergadering de Hofmeyr zaal, op het Kerkplein te Kaapstad.

De ed. Alfred Ebden presideerde, terwijl tevens de volgende directeuren tegenwoordig waren, de heeren H. M. Arderne, J. G. Steitler, G. W. Steytler, Henry Bolus, Sir Wm. Thorne, T. J. O'Reilly en de secretaris John Robb.

Het rapport dat gepubliceerd was geworden werd als gelezen beschouwd.

De heer O'Reilly wenschte duidelijk te maken, dat de reden waarom hij zich had terug getrokken voor de nominatie als directeur was om niet de herkiezing van den voorzitter en mede-bestuurders in den weg te staan. Hij wilde dit gaarne in de notulen opgenomen hebben.

De voorzitter zei in zijn toespraak eenige hartelijke woorden tot de aanwezigen aangaande den dood van den heer Godfrey Sichel, die wel bekend was als een goeden directeur der maatschappij.

Het rapport luidde ongeveer als volgt: Mededeeling omtrent het verlies van wijlen den heer Godfrey Sichel, die gedurende 15 jaar directeur van deze maatschappij was geweest.

Er kon met genoegen gewezen worden op den vooruitgang die de maatschappij in het laatste jaar gemaakt had. Neemt men de hoofdbronnen van de verdiensten, dan zal bevonden worden dat het inkomen aan premiën £295.796 was tegen het voorgaande jaar £275.210. de interest ontvangsten bedroegen £161.933 tegen £146.124 en het totale inkomen £462.825 tegen £433.999 verleden jaar. De rente op de algemeene fonds is vermeerderd van £5 4s. tot £5 8s. percent.

Het totale aantal polissen welke uitgereikt zijn was 2935 voor £1.325.850 tegen 2173 polissen voor £1.052.300 verleden jaar.

Gevorderd bij sterfgevallen een bedrag van £157.533 9s. 11d., wat een vermeerdering aangeeft van £9000.

De bonus die betaald is bedroeg niet minder dan 48.58 pct. van de origineel geassureerde gelden.

Polis no. 201, origineel bedrag £600, uitbetaald £1,965.

Polis no. 19, origineel bedrag £400, uitbetaald £1,275.

Polis no. 740, origineel bedrag, £400, uitbetaald £1,242.

Polis no. 1210, origineel bedrag £1000, uitbetaald £2633.

Polis 974, origineel bedrag £300, uitbetaald £835.

Polis no. 598, origineel bedrag £500, uitbetaald £1,621.

Polis no. 1137, origineel bedrag £1000, uitbetaald £2,589.

Dus werd £12.180 uitbetaald voor polissen welke tezamen £4.200 vertegenwoordigden.

Onder het hoofd "Overgaven" (£39.020) is een groote vermeerdering merkbaar, maar dit is toe te schrijven aan het feit dat zeer veel polissen niet finaal waren afgeschreven van de registers der maatschappij, gedurende het verloopen jaar, in de hoop, dat als het land na den oorlog weer in orde zou zijn en de zaken beter er een groot aantal zouden worden ingeschreven. Dit is evenwel niet verwezenlijkt geworden.

Een kleine vermeerdering van uitgaven voor bestiering is op te merken.

De beleggingen hebben bijna geen verandering ondergaan bij verleden jaar, met uitzondering dat zij met meer dan £210.000 vermeerderd zijn, en dat er minder in deposit is dan vroeger, het laatste toe te schrijven aan de grootere vraag naar geld.

De gelden zijn zeer zorgzaam belegd geworden door een comité van den raad.

Daar dit het jaar was van de driejaarlijksche uitkeeringen der winsten werd medegedeeld dat er £1.15.0 pct. per jaar of £5.5.0 voor de drie jaar uitbetaald kon worden, terwijl er van een veel grooter onuitgekeerd surplus melding gemaakt kon worden.

Na aftrekking van alles, de bonussen onlangs verklaard, meegerekend, bedroeg het onverdeelde surplus £141.577 6s. Het reservefonds toont een balans aan van £104.836. Aan alles kon opgemerkt worden dat de politiek om de maatschappij te versterken, zooveel mogelijk gevolgd wordt, en dat men met vertrouwen de toekomst tegemoet kon gaan. Het zal vroeger of later noodig zijn, zooals er drie jaar geleden op gewezen is dat de percenten voor de directeuren van 4 op 3½ gesteld worden. Dit is nu niet noodig; maar het is noodig de mogelijkheid in het oog te houden, en ten vollen de toekomst te voorzien.

Aan de polishouders kon een mooie bonus uitbetaald worden en een grooter surplus kon overgehouden worden als ooit te voren. De reservefondsen waren versterkt. De maatschappij ging gestadig vooruit en wordt op goedkoope wijze beheerd. De bezigheden toonen een zeer groote vermeerdering en aan den anderen kant toonen de vorderingen bij sterfgevallen vermeerdering.

Uit dit alles was op te maken, dat de maatschappij in het verleden goed bestuurd was en het rest nu den leden toe te zien dat er in de toekomst dezelfde zorgen aan besteed worden. De toekomst kon met het grootste vertrouwen tegemoet gezien worden.

Hierna vroeg de heer O'Reilly of het plan was dat de beambten der maatschappij de beneden verdieping van het nieuwe gebouw in gebruik zouden nemen. Volgens dit punt scheen het of de voorzitter en directeuren hun zinnen verloren hadden. De beneden verdieping kon voor andere doeleinden gebruikt worden en de boven verdiepingen konden evenzoo goed dienst doen voor de maatschappij.

De voorzitter antwoordde dat de kwestie van winkels met uit het oog verloren zou worden, maar de directeuren dachten het beste om de kantoren der maatschappij op de beneden verdieping in te richten.

De heer O'Reilly zeide dat hij van plan was een amendement op het gedeelte van het rapport, wat hierop sloeg, voor te stellen; maar hij zou het niet doen, ofschoon hij niet dacht dat het de waardigheid van de maatschappij zou vermeerderen, om de beneden verdieping in gebruik te nemen. Hij secondeerde de aanneming van het rapport, wat eenparig door de vergadering werd aangenomen.

Ook werd een motie van dank aan den voorzitter gegeven, en hierna was de vergadering afgeloopen.

EEN ONFEILBAAR GENEESMIDDEL VOOR AAMBEIEN.

PAZO ZALF wordt gegarandeerd om eenig geval van jeukende-, blinde-, bloed of uitstekende aambeien te genezen, onverschillig hoe lang men ze heeft, indien niet, wordt geld terugbetaald. Genezingen van gewone gevallen in zes dagen. Dit is een nieuwe ontdekking, en het is het eenige geneesmiddel tegen Aambeien, dat met positieve garantie wordt verkocht. 2s. 3d. bij Apothekers of de Parijs Med. Mij., 28 Shoe Lane, Londen, Engeland.

STELLENBOSCH.

ONS SPREEKUUR.

(Ingezonden stuk.)

Drie kunstavonden in een week van dezelfde Vereeniging, en dat in de Hollandsche taal! Dat is nog al veel! En toch zal niemand, die deze avonden bijgewoond heeft, ook maar voor een oogenblik durven beweren, dat hij er te veel aan heeft gehad.

Verleden Maandag avond werd de gewone spreekbeurt der Vereeniging waargenomen door den eere-voorzitter, professor Viljoen, die in de betreurde afwezigheid van den Ed. hr. J. H. Hofmeyr (Onze Jan) voor een volle zaal optrad met een lezing over t a a l f o u t e n, enz., naar aanleiding van de antwoorden, welke hij als examinator bij de openbare examens heeft opgemerkt. De lezing werd bijzonder gewaardeerd door de vele jongelieden, wier examens juist vóór de deur, of even achter den rug waren. De verrichtingen werden tevens opgeluisterd door flinke Nederlandsche zangstukken. Het Hollandia-kwartet gaf twee stukken,—"het oude Wilhelmus Lied," en "het Rozierslied," ten beste, en kweet zich op meesterlijke wijze.

Aan 't einde van de verrichtingen werd de "Afrikaner Volkszang", een nieuwe uitgave op 't gebied der schoone kunst, op treffende wijze voorgedragen door mej. Maria van Niekerk. Deze schoone zang bestaat uit drie deelen, waarvan het eerste de vraag en het tweede het antwoord bevat, terwijl het derde deel een koorzang op de wijs van Gez. 156 is. Dit laatste deel werd gezongen door de volle vergadering. Mogen wij u voor de woorden van dezen schoonen zang een plaatsje vragen in dit verslag? Ze luiden als volgt:

AFRIKANER VOLKSZANG.

I.

(Treurige wijs.)

1. Slaapt het Afrikaner volk?
Ziet het niet hoe wolk op wolk
Aan het zwerk te zamen pakken,
En steeds lager, lager zakken?
Hoort toch 't loeien van d' orkaan!
Moet dat volk te gronde gaan?

2. Is de moed gansch uitgebluscht?
Hoe? Is 't volk in slaap gesust?
't Heeft zooveel verduurd, geleden,
Voor zijn recht gekampt, gestreden!
Nazaat van den Hugenoot,
Is der vad'ren geest nu dood?

3. Kroost van Fries, Geus en Germaan,
Hoort!... 't is tijd om op te staan,
Moedig werkend te verschijnen,
Of als volk zult gij verdwijnen
Met uw Zeden, Taal en Kerk,
Och, ontwaakt! Weest trouw! Weest sterk!!

II.

(Opgewekte wijs.)

1. Wij zien de dagster flikk'ren,
Het morgenrood reeds blikk'ren,—
Ons volk slaapt langer niet.
Het kent zijn grootsch verleden,
Gevoelt zijn droevig heden
En smacht naar 't schoon verschiet!
Neen, 't volk slaapt langer niet!

2. Met vol geloofsvertrouwen
Zal het weer gaan herbouwen,
Wat afgebroken is.
Eens aan elkaar getrokken,
Weerstaat het alle schokken,
En bouwt het meer, gewis,
Dan afgebroken is.

3. Het blijft niet langer staren
Op 't puin van vroeger jaren,
Maar zwoegt met hand en geest.
En met verëende krachten
Wordt 't volk, bij moedig trachten,
Meer dan 't ooit is geweest
En trouwer door Gods Geest.

III.

Koor. (Wijze: Gezang 156).

Wij gaan verëend de toekomst in,
Hoe Mammon ook mag woeden.
Wij werken trouw met hart en zin:
God zal ons volk behoeden.
Hij maak' ons rijk in deugd,
Sterk in verdriet en vreugd,
En in volharding groot;
Dan kent ons volk geen nood.
Ons schraagt de Rots der Eeuwen!

Dit gedicht is gevloeid uit de pen van onzen geachten stadgenoot, den Ed. hr. C. W. H. van der Post, vroeger voorzitter van den Volksraad van den O. V. S.

Donderdag en Vrijdag avond werd het jaarlijksch concert onzer Vereeniging gehouden. Was de college-zaal reeds den eersten avond vrij goed bezet, Vrijdag avond moesten velen aan de deur omdraaien, omdat zij niet tijdig hadden gezorgd voor zitplaatsen. Zelden hebben we meer genoten van een "Kunstavond" dan bij deze gelegenheid. Het program bevatte muzikale en letterkundige voordrachten, wier uitvoering letterlijk niets te wenschen overliet. De drie solo-zangstukken werden op buitengewoon verdienstelijke wijze geleverd en toonden opnieuw hoeveel schoons de kunst bevat. "Ons Spreekuur" heeft in den laatsten tijd een rijken voorraad Nederlandsche en Vlaamsche zangstukken van goede vrienden over de zee ten geschenke ontvangen en de leden weten er 't juiste gebruik van te maken. De Vereeniging verheugt zich tevens in de hartelijke medewerking en steun van mej. Nancy de Villiers, wier leerlingen mej. Lettie Preiss en mej. Maria Claassens beide avonden voor het publiek optraden, gene met Tosti's "Scheiden," en deze met "Zich Spiegelen," van Renard. Hun zang en voordracht werden ten zeerste gewaardeerd en getuigen van degelijke voorbereiding en gevoel. Ook het lied "Wachten" van Millard werd bijzonder goed gezongen door den hr. Joachim van der Merwe, een onzer aankomende musici. Als verder deel van de muzikale afdeeling van het program verdient "Ons Spreekuur Lied" genoemd te worden. De woorden zijn mede van den hr. Van der Post, terwijl de muziek van den hr. Van der Merwe is. Het lied is opgedragen aan professor Viljoen, als stichter van "Ons Spreekuur." De woorden luiden als volgt:—

"ONS SPREEKUUR LIED."

1.

Ons Spreekuur! Gezelschap waar geest en vernuft,
Waar rust en genot zijn te vinden;
Waar 't klassieke zich paart aan luim nimmer wuft,
Men wat goed is, aan 't schoon weet te binden.
Wij zingen uw voorspoed, uw streven, uw doen.
En danken uw Stichter, Professor Viljoen,
Gij leert ons beseffen: "De Taal is de Volk,
Van 't waarachtig en innigst gevoel van ons Volk."

2.

Ons Spreekuur! Hoe menig talent en verstand
Is door u tot ontwikk'ling gedreven:
In Stellenbosch niet slechts, maar gansch door ons land
Hebt gij liefd' voor de Taal doen herleven.
De Taal van oud Holland een weinig verzacht,
Is binnen uw kring weer tot waarde gebracht.
De Taal onzer vad'ren, een steunpilaar sterk,
Voor 't bestaan van ons Volk, het bestaan onzer Kerk.

3.

Ons Spreekuur! Gij hebt de studeerende jeugd
Zich aan Hollandsche schrijvers doen wennen
Niet alleen, maar daarbij ook de waarde en deugd
Van lectuur uit ons Volk leeren kennen.
Menig kind van ons Volk, onz' bodem tot eer,
Geeft in boeken en zangen de vrucht hiervan weer;
In de Taal onzes Volks, voor ons Volk, voor ons Land,
Komt een eigen Boek-, Dicht- en Zangschat tot stand.

4.

Ons Spreekuur! Nog lang zij uw nuttig bestaan,
Blijf jaar in en jaar uit immer bloeien,
Uw leden: zij komen, Uw leden: zij gaan;
Maar moog' hun getal immer groeien.
Verspreid wordt het zaad door die leden die gaan,
In ons Spreekuur vergaard, op de levensbaan.
Door Zuid Afrika wordt eens met vreugde gemaaid,
Wat in Ons Spreekuur met ... en hoop is gezaaid.

Dit lied werd gezongen door de dames Claassens, Preiss, K. en G. de Vries, en de heeren J. H. Conradie en J. van der Merwe. De melodie is bijzonder schoon en getuigt van veel muzikaal talent, aanleg en gevoel.

Het letterkundig deel van het program bestond uit drie stukken: een recitatie, "Mislukt Huwelijk," die op onverbeterlijke wijze werd geleverd door den hr. J. H. Conradie. Wij hebben iemand uit het gehoor hooren zeggen, dat dit stuk alleen meer dan twee shillings waard was. Ook de beide tooneelstukken: "Germains Geheim," en "Schaakmat" werden op verdienstelijke wijze voorgedragen door enkele leden der vereeniging. De dames-rollen werden vervuld door mej. G. de Vries, mej. N. van Blommestein en mej. M. Burnard; terwijl de heeren-rollen gespeeld werden door de heeren M. Jooste, S. F. N. Gie, C. A. Winter en A. A. van Schalkwijk. De voordracht liet, wat duidelijkheid en natuurlijkheid betreft, haast niets te wenschen over, en de keuze der beide stukken viel zeer in den smaak van het publiek.

Gedurende de uitvoering van het program, werden in de zaal rondgereikt afdrukken van de circulaire, welke het Bestuur van "Ons Spreekuur" voornemens is in ons land, alsook in Nederland en België te verspreiden. Aanleiding tot deze circulaire is de aankoop van een groot en bijzonder mooi gelegen stuk grond voor £1100, waarop men plan heeft, zoodra de fondsen der Vereeniging zulks toelaten, de voorgenomen Gedenkzaal te bouwen. De inhoud van de circulaire spreekt voor zichzelf en behoort weerklank te vinden bij velen, die 't welmeenen met de toekomst onzer taal in Zuid Afrika. Zie hier de woorden:

H. d. L.

Ons overtuigd houdend van uw welwillende belangstelling in alles wat het behoud en de bevordering onzer volkstaal aangaat, nemen wij bij dezen de vrijheid, een beroep te brengen op uw gewaardeerde medewerking en onmisbaren steun in een zaak, die ons toeschijnt van 't meeste belang te zijn.

Er bestaat alhier namelijk sedert 1895 een bloeiende Vereeniging, welke den naam draagt van "Ons Spreekuur", en zich ten doel stelt, door 't instandhouden en uitbreiden van een eigen boekerij, 't houden van geregelde bijeenkomsten, openbare voordrachten, lezingen als anderszins, de kennis der Hollandsche taal en letterkunde onder de studeerende jeugd alhier, en, door haar, in geheel Zuid Afrika, te bevorderen.

De boekerij dezer Vereeniging is in de laatste jaren, dank aan de goedgeefschheid veler vrienden in Noord- en Zuid-Nederland, zoo zeer toegenomen, dat het bouwen van een eigen lokaal of bergplaats voor onze boeken 'n dringende noodzakelijkheid is geworden. Ook wordt al meer en meer de behoefte gevoeld aan een eigen zaal, waar wij onze vergaderingen, muzikale en letterkundige voordrachten en opvoeringen kunnen houden.

Met dat doel heeft 't Bestuur onzer Vereeniging eenige jaren geleden een stuk grond gekocht, waarop het dezer dagen besloten heeft in den loop van de volgende maand een begin te maken met 't bouwen van de bedoelde plaats van samenkomst, een zaal, die beter dan 't koude monument te Burgersdorp tot Jong Zuid Afrika alhier, uit alle deelen van het land op School, College en Kweekschool vereenigd, zal spreken van de liefde van ons volk voor de taal onzer vaderen en onzer kerk.

Van harte vertrouwen wij, dat u ons in dezen naar krachten zal willen steunen om 't beoogde doel zoo spoedig mogelijk te bereiken.

Ook nemen we de vrijheid u te verwijzen naar Artikel III, 2 (d) onzer Statuten (waarvan we u op aanvraag volgaarne een exemplaar zullen toezenden): "Donateurs zijn zij die minstens £5 in eens in de kas der Vereeniging storten. Zij hebben 't recht de gewone en buitengewone vergaderingen, concerten en opvoeringen gratis bij te wonen, alsook vrij gebruik te maken van de boekerij der Vereeniging."

Met de meeste hoogachting teekenen wij ons,

Uw dw. dienaren,
W. J. Viljoen, eere-voorzitter,
F. P. Cillie, voorzitter, D. Lategan, vice-voorzitter, A. A. van Schalkwijk, secretaris, J. J. Smith, bibliothecaris, T. A. T. Louw, penningmeester, P. D. Rousseau, Archivaris.

Stellenbosch, 1 Sept. '04.

Zaterdag morgen ontving een der Bestuursleden van "Ons Spreekuur" 'n briefje van den volgenden inhoud:— "Zooeven zijn mijn vrouw en kinderen terug van het Spreekuur Concert. Ze hebben de circulaire, door 't Bestuur uitgereikt, meegebracht, en hebben genoten van het concert. Tot mijn leedwezen kon ik de plaats door mij uitgenomen (wegens ongesteldheid) niet innemen. Gelieve ingesloten te vinden mijn cheque voor 10 pond te uwen faveure, dekkende het bedrag voor mij en mijn vrouw als donateurs, overeenkomstig uw circulaire."

Het Bestuur houdt zich ten zeerste aanbevolen voor dergelijke betuigingen en blijken van ingenomenheid met het doel en het streven onzer Vereeniging, en hecht daaraan meer waarde dan aan al de mooie praatjes van vrienden, wier hart blijkbaar wel geopend, maar wier beurs dichtgegrendeld is voor de belangen onzer taal, kerk en volk.

Stellenbosch,
17 Sept., 1904.

DAMES-DEBATVEREENIGING.

(Van een correspondent.)

Daar onlangs het eerste open debat door een jonge dames vereeniging gehouden werd te Stellenbosch, neem ik de vrijheid U er een korte beschrijving van te zenden, hopende dat u die in uw blad zult opnemen om zoodoende misschien andere dames op te wekken het voorbeeld harer zusteren te volgen.

Het debat vond plaats op 13 Sept. 1904 te Stellenbosch en werd gehouden door de inwoonsters der inrichting "Harmonie." Het gehoor aanwezig was zeer gemengd. Er waren behalve dames ook professoren, onderwijzers en studenten tegenwoordig.

De presidente, mej. G. Web, opende de vergadering door hare gasten hartelijk welkom te heeten en ze te danken voor hun aanwezigheid, terwijl ze hun tevens vroeg niet te streng te kritiseeren, daar dit de eerste maal was dat de betrekkelijk jonge vereeniging een open debat hield.

Het programma voor den avond luidde als volgt:

Piano solo, W. Conradie, beoordeelaarster H Nolte; Journaal, 1ste part., H. van Zijl; Viool solo, E. de Wet, beoordeelaarster M. Visser; Journaal, 2de part., H. van Zijl; Piano solo, L. v. d. Merwe, beoordeelaarster H. van der Merwe; Recitatie: E. Laurence, beoordeelaarster S. du Toit; Vokaal Duet: M. Bronn en A. Hablutzel, beoordeelaarster J. Retief; Debat: "Wat spoort werk meer aan co-operatie of oppositie?" Openaar: L. v. Niekerk, Opponente: B. Goddefroy; Vocaal solo: J. Vorster, beoordeelaarster B. Olivier; Piano sol: L. van Rensburg, beoordeelaarster: S. Pretorius.

Het journaal voorgelezen door mej. H. van Zijl, was werkelijk de moeite waard. Een gezonde humor tintelde door alle stukken en de beste wijze van uitdrukken was gebruikt. De muzikale voordrachten en ook de recitatie vonden veel bijval en werden scherp gecritiseerd door daartoe aangewezen leden.

Het onderwerp voor debat was: Wat spoort werk meer aan co-operatie of oppositie. Als openaar trad op mej. L. van Niekerk. Zij kweet zich uitstekend van hare taak, daar hare argumenten zoo wel goed en krachtig waren en duidelijk werden uitgebracht. Zij sprak in 't Hollandsch en wel zoo zuiver dat het de algemeene bewondering opwekte. De geheele rede getuigde van overleg en diep nadenken. Na ruim tien minuten gesproken te hebben, eindigde zij onder algemeene toejuiching.

De opponente, mej. B. Goddefroy, werd toen opgeroepen. Ook zij argumenteerde heel goed; sprak met vuur en door zoo nu en dan wat humor er tusschen door te werpen ontlokte ze tusschen beide algemeen gelach. Naar het applaus te oordeelen, toen ze ging zitten, hadden allen hare speech weten te waardeeren. Het debat werd tot discussie opengesteld. Als spreeksters voor de zijde van co-op. traden op de dames L. van der Merwe, J. Gericke, J. van Eyssen en M. Louw. Voor de oppositie spraken: E. le Roux, L. Brouwer, L. de Viliers en A. Fouché. Al haar redevoeringen bewezen dat ze het onderwerp goed overdacht en nageplozen hadden. Nu werd het onderwerp ter stemming gebracht. De opponente won met een meerderheid van 10 stemmen over 18. Algemeen handgeklap.

Daarop dankte de presidente allen voor hun welwillend gehoor en Prof. Marais (als vader der inrichting) in 't bijzonder en hief de zitting op.

Prof. Marais vroeg echter het woord, dankte alle leden, sprak zijn hooge ingenomenheid met het journaal uit en verklaarde dat hij van het debat nooit zooveel had durven hopen of verwachten. Allen stemden daarmee met hem in. Hij zeide verder hoe hij gemeend had dat co-operatie het veld zou behouden en zelf ook daarmee had gestemd, en hoe de sprekers hem tot de andere zijde hadden overgehaald. Hij eindigde met de hoop uit te spreken meermalen het genoegen te zulen smaken in de vereeniging tegenwoordig te mogen zijn en allen keerden we in een prettige stemming huiswaarts.

Door nadere informatie kwam ik te weten dat alle weken een debat wordt gevoerd in "Harmonie" en ik meen 't gevoelen aller ouders uit te spreken, als ik dat een der beste middelen noem om hun dochters en onze zusters te leeren zich een eigen opinie over allerlei zaken te vormen en die in goede bewoordingen uit te drukken.

HET ZESDE BEROEP.

KIEZING VAN KERKERAADSLEDEN.

Heden (Maandag) morgen vergaderden 49 leden van den breeden kerkeraad onder voorzitterschap van den consulent, ds. P. J. Pienaar, van Somerset West, ten einde een leeraar te kiezen voor deze gemeente in de plaats van ds. W. A. Alheit, van Ceres, die voor het vorig beroep bedankt had, alsook twee ouderlingen en vier diakenen te kiezen in de plaats van de broeders, die aan het eind van het jaar aftreden. Gekozen werden:

Tot predikant: Ds. J. P. van Heerden, met wien ds. D. S. Botha op het tweetal was. Op de groslijst kwamen ook de namen van di. Moorrees, Krige (Caledon), Geo Murray, A. F. Malan, C. A. Neethling, H. J. Neethling, Marquard, H. J. L. du Toit en De Villiers (Worcester).

Tot ouderlingen: De broeders D. J. Smuts en J. J. P. du Toit, en tot diakenen: de broeders J. C. Pauw, W. J. Ackerman, P. J. Fischer en J. G. van Niekerk.

Gisteren trad de Eerw. B. Pienaar van de Bijbelvereeniging voor de gemeente op, en leverde bij die gelegenheid een verslag van de geschiedenis van het ontstaan en den huidigen toestand dezer belangrijke vereeniging onzer kerk. In den namiddag leidde de Eerw. Pienaar ook den bidstond in de zaal, toen meer bepaaldelijk gebeden werd om de leiding van de belangrijke vergadering van heden. Het wordt tijd, dat de vacature, in Februari ontstaan door het betreurde afsterven van den onvergetelijken ds. J. H. Neethling, spoedig aangevuld werd. Over eenige weken sluit de kweekschool, en, als de professoren met de vacantie weg zijn, wie zal dan voor ons preeken? Moge ds. Van Heerden geleid worden om tot ons over te komen.

(Van onzen correspondent.)

19 September.

Op de gecombineerde kerkeraads vergadering werd van morgen beroepen Ds. J. P. van Heerden, van Kaapstad, met 29 stemmen tegen 19 op Ds. Botha, van Swellendam, uitgebracht. De bede van een ieder is dat de Heer ditmaal het verlangen van ons hart mocht schenken. Moge Zijn Weleerwaarde toch ditmaal besluiten te komen. Hij is de aangewezen man voor Stellenbosch.

Tot ouderlingen werden gekozen de heeren D. Smuts en Jan J. P. du Toit, en tot diakenen de heeren Pauw, Ackerman, Fischer en Van Niekerk. Algemeene bevrediging werd met deze keuze gegeven. Wij hebben mannen noodig, die de gemeente tot een voorbeeld zijn kunnen.

L.l. Donderdag en Vrijdag avond gaf "Ons Spreekuur" zijn jaarlijksch concert in de Victoria College zaal. Wij kunnen het bestuur en de leden van harte geluk wenschen met hun succes. Van begin tot einde was 't onverbeterlijk. Elk deel van 't program werd met daverend applaudissement beloond. Vooral verdient bijzondere vermelding de twee tooneel stukjes die opgevoerd werden.

[De rest dezer bijdrage handelt over de uitvoering van "Ons Spreekuur", waarvan er een ander breedvoerig verslag verschijnt. Daarom alleen is er geen plaats voor.—Red.]

Uit en voor de bladen.

DE JAPANSCHE EN RUSSISCHE ARBEIDER.

Bij de opening van het jongste congres der Sociaal-Democratische partij te Amsterdam, reikte Katayama, de afgevaardigde voor Japan de broederhand aan Plekhanof, den afgevaardigde der Russische arbeiders. Katayama met daverend, langdurig applaus ontvangen, sprak daarbij het volgende:

"Kameraden, ik gevoel dat het een groote eer en een groote verantwoordelijkheid voor mij is hier op dit congres te zijn, de eerste maal dat Japan aan een internationaal congres deelneemt, zij aan zij met kameraden van de geheele wereld, in broederschap met den Russischen partijgenoot, terwijl onze regeeringen elkander ten doode toe bestrijden (applaus). Het is het kapitalisme dat dezen oorlog gesticht heeft en duizenden proletariërs ter slachtbank voert.

Als broeders zijn wij hier te zamen, dat is een andere geest dan onzen heerschers bezielt. Een vonnis slingeren wij tegen deze schande voor de wereld. De Japansche arbeiders staan niet vijandig tegenover de Russische arbeiders en omgekeerd evenmin. (Applaus). Wij hebben getracht de Japansche arbeiders te overtuigen dat oorlog, onrechtvaardig is en deze oorlog in het bijzonder."

BONDGENOOTEN OF HULPTROEPEN.

Onder dit opschrift bevat "De Vriend" van Bloemfontein in een inleidingsartikel een critiek op de opinie van den heer Pakeman, waarin deze een verwijt uitspreekt tegenover de leiders der oude bevolking in Transvaal wegens het door hen op den voorgrond plaatsen eener nationale politiek, in plaats dat zij de belangen die Boeren en Britten gemeen hebben tegenover die van den kapitalist, op den voorgrond stellen.

Na te hebben uiteengezet, dat de heer Pakeman en zijn geest verwanten geen volledig begrip hebben van het feit, dat de Afrikaanders wel hun politieke onafhankelijkheid hebben prijs gegeven, doch als natie zich onoverwonnen hebben verklaard, en nog niet de minste neiging gevoelen om al wat hen als natie kenmerkt, weg te werpen als overbodige ballast, of als onverstandige weelde, zegt genoemd blad verder:

"Wanneer de Brit nog zoo weinig geleerd heeft, dat hij zich geen samenwerking met de Afrikaanders kan voorstellen met behoud van al de idealen der Afrikaander natie; — wanneer de Brit nog zóó dom is en politiek zoo weinig ontwikeld, dat hij meent dat de Afrikaander als zoodanig de vijand is, en als vijand moet worden behandeld, zoodra hij zich Afrikaander toont, dan is er natuurlijk niet van samenwerking sprake. De Afrikaander zal zich niet tot samenwerking laten vinden, als de prijs daarvoor moet zijn: afvalligheid van al wat in idealen aan hem dierbaar is, het eenige wat hij gered heeft uit den vreeselijken krijg op den drempel tusschen twee eeuwen. Wij kunnen ons voorstellen dat de niet-Afrikaander bevolking van Transvaal zich splitst in twee partijen, gescheiden naar hun belangen: de werklieden partij met een deel der winkeliers, intellektueelen en anderen, die niet direct afhankelijk zijn van de kapitalisten, en de kapitalisten partij, met de vertegenwoordigers en handlangers der groote mijn-huizen, den groot-handel, en hun satellieten. De eerste partij zou gevoegelijk op een aantal punten kunnen samenwerken met de Transvaalsche volksorganisatie, doch die samenwerking moet het gevolg zijn van een contract, inhoudend wederzijdschen steun op zekere bepaalde punten, agrarische wetgeving (op het gebied der landbouw-industrie, invoerrechten enz.) voor de Afrikaanders. Dit zou moeten zijn een zuiver politiek verbond, geboren uit de noodzakelijkheid om zich te vereenigen tegenover een gemeenschappelijken vijand, den roofbouw plegenden en allen gelijkelijk uitbuitenden groot-kapitalist. Doch trots dat gezamenlijk optreden der werklieden partij en der boeren partij, zou in een Parlement, de boeren partij als Afrikaander partij toch een onafhankelijke derde partij vormen en als zoodanig optreden. Wat de twee oppositie partijen vereenigt is hun anti-kapitalisme, en uit die negatieve eigenschap wordt hun politiek verbond geboren, wat hen volgens de teekenen die zich overal voordoen, scheidt, is, behalve de afwijkende belangen tusschen een industrieele en een landbouw-bevolking, ook het verschil in opvatting van nationale idealen.

Tot zoover kunnen we veel van wat door "De Vriend" wordt gezegd onderschrijven. "De Vriend toch erkent het bestaan van een band, die de beide oppositie partijen verbindt, en die gevormd wordt door hun anti-kapitalisme.

Het wederzijdsch belang van beide partijen eischt dus allereerst, om te trachten de macht die dat kapitaal heeft te breken. Eerst daarna, wanneer dat doel bereikt is, komen de afwijkende belangen, en zou iedere partij op zich zelf moeten staan, indien niet nog andere gemeenschappelijke politieke of economische belangen de beide partijen, tezamen houden.

Ook wij meenen, dat de nationale politiek op den voorgrond moet staan, doch, om in die politiek te kunnen zegevieren is allereerst noodig. dat de gemeenschappelijke vijand, de macht van het kapitaal, worden gefnuikt Zoolang de kapitalist regeert in Z. Afrika, zoolang moeten de belangen van Boeren en Britten daartegen samengaan.

Waar "De Vriend" eindigt met:

"Wij kunnen bondgenooten zijn in den strijd tegen de mijnkapitalisten. Maar rechtelooze hulptroepen, goed genoeg om te vechten, doch niet waard hun eigen vaandel te voeren — daar bedanken de Afrikaanders voor', daar zouden wij willen lezen:

"Wij m o e t e n bondgenooten zijn in den strijd tegen de mijnkapitalisten, niet als rechtelooze hulptroepen, doch om onze rechten te laten gelden, wanneer eenmaal die gemeenschappelijke vijand in Zuid-Afrika machteloos is gemaakt.

Afrikaander Bond.

RIETFONTEIN TAK, (TAAIBOSCH SIDING.)

Comité vergadering, gehouden te Kaffersspoort bij den heer Izak van Zijl, op Woensdag, den 14den September, 1904.

Acht leden waren tegenwoordig.

Vergadering geopend met gebed door den heer Van Heerden.

Notulen gelezen en goedgekeurd.

Punt vrederechters en verslag van afgevaardigde naar provinciaal bestuur verwezen naar eerstkomende publieke vergadering.

De voorzitter las een circulaire voor omtrent onderwijs, en wees er op dat punt 1 de voornaamste was, daar het op gedwongen onderwijs neer kwam en de spil is waar alles om draait.

Er wordt gezegd, dat het maar eerst op groote steden zal toegepast worden, maar spoedig zal het op de geheele bevolking zijn.

Onze kinderen zijn de eenigsten waar niemand anders iets op te zeggen heeft en zullen wij ook van dat recht afstand moeten doen? De Bond was altoos tegen gedwongen onderwijs, en als de Bond consequent wil wezen, dan moet hij gedwongen onderwijs afkeuren.

Voorstel sec.—Van Heerden. Aangezien de belangrijkheid van de onderwijs kwestie, de leden van den tak, die tegenwoordig zijn, de gelegenheid gegeven worden, deel te nemen aan de vergadering. Aangenomen.

De heeren Van Heerden en Izak van Zijl waren van gevoelen dat de antwoorden gegeven door den Hanover Tak aannemelijk waren. Er bestaat bijna geen kans dat de wet niet zal doorgaan, en daarom moeten wij het beste van de zaak maken.

De heeren B. du Plessis en Du Raan dachten dat de stroom moet geleid worden, als er geen kans is om te keeren; wij zijn thans in de minderheid in het Parlement.

De heer B. Burger kon zich niet vereenigen met de vorige sprekers, en was beslist tegen gedwongen onderwijs, zoo ook de heer Jan van der Merwe.

De voorzitter zei, dat de Rietfontein Tak de oudste in het Hanover district was en wij moesten beslist zijn in ons besluit, zoodat andere takken daar een voorbeeld aan kunnen nemen.

Nadat de zaak breedvoerig besproken was, werd het volgende voorstel eenparig aangenomen: S. du Plessis—Izak van Zijl: "De Rietfontein tak verklaart zich geheel en al tegen gedwongen onderwijs, maar onderwerpt zich aan de uitspraak van het provinciale bestuur.

De heeren D. Jooste, J. Roos, John v. d. Hever en S. Burger, die afwezig waren zonder kennisgeving, werd de gewone boete opgelegd, op voorstel B. Burger—Johs van Zijl.

Punten slechte opkomst naar publieke vergadering en verspreiding van kennisgeving werd naar de eerstkomende publieke vergadering verwezen, die gehouden zal worden te Rietfontein bij den heer J. Roos, op den tweeden Woensdag in November.

De voorzitter bedankte den heer en mevr. Van Zijl voor de goede ontvangst.

Vergadering gesloten met gebed door den secretaris.

D. F. v. d. MERWE,
Secretaris.

Brandziekte Conferentie

Beaufort West, 18 Sept.—(Reuter).—Zaterdag avond werd een voorloopige vergadering gehouden van afgevaardigden ter Brandziekte conferentie alhier.

Ruim zestig personen waren aanwezig.

De heer Badenhorst, van Hopetown, ageerde als voorzitter, de heer Grové, van Prieska, als secretaris.

De heer De Wet, van Wodehouse, las een ontwerp van een nieuwe wet, die aan de hand werd gegeven, opgetrokken door de boeren van Wodehouse. Hierin werd voorgesteld, dat een lijst zal worden opgemaakt van de boeren van elk veldkornetschap, en dat een juiste opgave van al het vee zal worden gemaakt, om te worden ingeleverd aan den resident magistraat. Voorts, dat in elk distrikt een brandziekte raad zal worden gevormd, samengesteld uit één lid van elk veldkornetschap. Dat verder die raden een maand zullen bepalen, in welke alle schapen moeten worden gedipt, binnen veertien dagen, terwijl een boete, niet te boven gaande £50 zal worden opgelegd, ingeval van weigering, om schapen te dippen. De eigenaars te worden verplicht het ontdekken van brandziekte te rapporteeren, en niet te worden toegelaten hun vee te vervoeren op straffe van ten hoogste £25 bij eerste, en ten hoogste £50 bij tweede overtreding.

De heer De Wet stelde voor, om deze voorstellen voor den heer Fuller te leggen.

Een amendement werd ingediend door den heer Moolman, strekkende om de wet geheel af te schaffen. Dit amendement werd gesecondeerd door den heer Visser van Sutherland.

Het amendement werd aangenomen met 36 tegen 29 stemmen.

Niettegenstaande deze resolutie was gepasseerd, werd een comité benoemd, bestaande uit 11 afgevaardigden, om voorstellen op te trekken, op grondslagen als aangegeven door de boeren van Wodehouse, ten einde die voorstellen aan den heer Fuller voor te leggen.

Beaufort West, 19 Sept—(Speciaal)—De Brandziekte Conferentie werd heden echtend geopend.

Bijna al de afgevaardigden waren tegenwoordig.

De minister van landbouw zei, dat bij de discussie vrij wilde laten, doch de regeering zou de opheffing van de brandziete wet niet aannemen sonder een andere wet in de plaats te stellen. Hij gaf aan de hand heden slechts de grieven onder de bestaande wet te bespreken, en dat de afgevaardigden dan van avond bij elkaar zouden komen om te zien een resolutie op te stellen, om die morgen voor de conferentie te leggen.

De discussie op de conferentie was in het Hollandsch. De weinige Engelsche speeches werden in Hollandsch vertaald.

Uit de Transkei was een kleurling afgevaardigde gezonden.

De ontevredenheid met de administratie van de bestaande wet schijnt algemeen te zijn. De hoofdinspekteur werd door vele sprekers sterk gecritiseerd. Men wil de inspekteurs geheel afgeschaft hebben en nieuwe brandziekte raden voor elk distrikt hebben.

In den namiddag werd de gelegenheid tot spreken beperkt tot tien minuten voor elken spreker.

Aan den Editeur.

Waarde heer, — Vergun mij een plaats in uw geëerd blad. Daar ik hoor dat er op de conferentie, die gehouden zal worden te Beaufort West op 19 October, geen resolutie zal toegelaten worden over de brandziektewet en er alleen een bespreking zal wezen zonder rapporteurs, zoo verwonder ik mij tot wat nut zoo een conferentie wezen zal. Als het gouvernement wilde recht doen aan de veeboeren, dan moet het hun de zaak laten bespreken en door regulaties laten uitstemmen hoe dat de wet moet geamendeerd worden. Dan zullen wij op de hoogte van zaken komen en het wettige belang van het land zien; en zoo niet, zou ik weigeren zitting te nemen op de genoemde conferentie.

Ik zou aan de hand geven dat de afgevaardigden als één man de vergadering verlaten als een protest tegen de handelwijze van het gouvernement om de vergadering met groote kosten te laten bijeen komen om niets te besluiten of niet eens gerapporteerd te worden. Wat voor een dwaasheid is dit?

Een Veeboer,
B. J. VORSTER.

Schoombeeskloof,
Middelburg, K.K.

[Deze bijdrage heeft ons pas gisteren bereikt. Deze zaak werd Zaterdagavond al op de voorloopige vergadering besproken. Het gevoelen der vergadering was bijzonder sterk op dit punt en men besloot te wachten totdat minister Fuller zijn inleidingsrede zou hebben uitgesproken. RED. *Ons Land*.]

ALIWAL NOORD.

13 September, 1904.

Heden morgen te 11 uur werd er in het Magistraats Kantoor alhier een vergadering gehouden, ten einde een afgevaardigde te kiezen, om dit distrikt te vertegenwoordigen op de conferentie, die den 19den September, te Beaufort West zal plaats vinden.

Er was een groote bijeenkomst. De Magistraat nam den stoel in. Hij zeide, dat hij verblijd was zulk een groote bijeenkomst toe te spreken; dat hij zeer de ongelukkige omstandigheden betreurde, waarom de laatste vergadering verhinderd werd, en dat het Gouvernement besloten had dat de eenigste kwalificatie om kiezer te zijn was: het eigendom van 100 of meer schapen te hebben.

Nominaties werden toen gevraagd en de volgende heeren genomineerd: De heeren David Nicolaas de Wet, Buffelsvallei; Stephanus Bekker, Braamspruit en Nicolaas de Wet, Mooifontein.

Laatstgenoemde kandidaat trok terug. Men verzocht toen dat de twee genomineerde kandidaten, de vergadering zouden toespreken en gevoelens over deze zaak uit te spreken, voordat het tot stemmen gebracht werd.

Hierop werd de heer D. N. de Wet door den Magistraat verzocht de vergadering toe te spreken.

De heer De Wet zeide, dat hij wel bekend was met de Brandziekte Wet, daar hij Parlementslid was, toen deze wet gepasseerd werd. Hij was het destijds niet eens met de wet en stemde er tegen. Hij vroeg de vergadering of de wet goed had gewerkt; of het tot eenig nut voor ons geweest was. Als hij gekozen werd naar Beaufort West te gaan, zou hij gaarne eerst de opinie van de vergadering willen weten, opdat hij het voor de Conferentie kon brengen. Persoonlijk zou hij liever zien, dat deze wet geschorst wordt, voor zeg 3 of 5 jaren, om dan de uitwerking daarvan te zien, want de som van £80.000, die gespandeerd om deze wet uit te voeren, zou jaarlijksch bespaard worden. Hij denkt echter, dat de Conferentie dat niet zou doen, want er waren te veel Progressieven boeren, die denken dat de brandziekte geheel en al uitgeroeid kan worden. Maar de Afrikaander schaapboeren gelooven het niet. De schaapboeren verzetten zich tegen de brandziekte inspecteurs, die daarop aandringen dat zij hun schapen ten allen tijde zouden kunnen dippen en dus het verlies van vele schapen jaarlijks veroorzaakten. Hij zou verder niets meer zeggen, want allen tegenwoordig kenden hem.

De heer S. Bekker zeide, dat hij een gedeelte van den heer De Wet's gevoelens zou ondersteunen. Allen waren bekend met de opinie van den heer De Wet, en hij geloofde, dat zij allen bekend waren met zijn gevoelens. Twintig jaar geleden, toen hij van school naar huis kwam, en de boerderij begon, was hij zeer ten gunste van een brandziekte wet. Hij was een der eersten, die het ondersteunde. Hij moest nu bekennen dat als zijn strenge plannen ten uitvoer gebracht waren, zou er nu meer weinig schapen in deze Kolonie zijn geweest. Hij werd misleid door een boek, door den heer van der Bijl geschreven, die te kennen gaf hoe prachtig het was duizenden schapen in Australie zonder brandziekte te zien. Doch die heer had 't groote onderscheid tusschen Z. A. en Australië, het klimaat en de bevolkingen, vergeten. De ondervinding had hem al de moeilijkheden, waarmede wij hier te kampen hebben, geleerd. Nu, terwijl de wet 18 jaren al bestaat, was hij zeer verblijd, dat de boeren de gelegenheid gekregen hebben om hun ondervindingen mede te deelen. De boeren aan het hoofd van zaken te Kaapstad en de boeren in het veld vonden beiden, dat met schaapboerderij voort te gaan, geheel onmogelijk was. Hij zou niet gaarne naar Beaufort West gaan, maar indien hij gekozen mocht worden, zou hij zijn best voor hen doen. Hij meende dat het Gouvernement niet de minste gedachte had deze wet te herroepen. Als dit gebeurde zou men een groote fout begaan. De wet is een zeer moeilijke en wordt niet goed ten uitvoer gebracht, maar het zou hem zeer spijten, indien de dag zou komen, wanneer er geen brandziekte wet was, en schapen en kralen allen weer met brandziekte besmet zouden zijn. De vraag was een gewichtige. Wij moeten de zaak van beide kanten beschouwen. Het insekt moet uitgeroeid worden en de schapen beschermd. Indien hij gekozen zou worden, zou hij trachten volgens de gevoelens der vergadering te handelen.

De voorzitter zeide dat resoluties konden worden voorgesteld, nadat de kandidaat gekozen was.

Eenige discussies vonden plaats en er werd besloten den kandidaat te kiezen, door het opsteken van handen. De uitslag was als volgt: D. N. de Wet 48 en S. Bekker 9. De heer De Wet werd toen gekozen verklaard.

De heer De Wet bedankte de Magistraat voor de beleefdheid en manier waarop hij de vergadering geleid had. Hij zeide dat hij naar Beaufort West zou gaan en zijn best aldaar zou doen. Hij zou gaarne zien dat de brandziekte geheel en al uitgeroeid wordt en dat het gedaan kon worden zonder een wet.

De heer Naude werd toen gevraagd zijn opinie te geven. Hij zeide slechts een paar woorden, maar wenschte geen opinie uit te spreken.

De heer Nicolaas de Wet zeide, dat hij van gedachte was, dat deze wet permissief en niet gedwongen moest zijn; dit zou minder kosten. Hij heeft tot dusver geen voordeel van deze wet ontvangen en toch werd het voor de boeren gemaakt, en kostte tusschen £80.000 en £100.000 per jaar. Hij meende dat het niet recht was.

Hierop verdaagde de vergadering.

HANDELS OPGAVEN.

Uittreksel der Handels-ontvangsten voor de Maand, Twee en Acht Maanden, geëindigd den 31sten Augustus 1904, vergeleken met de overeenkomende tijdperken geëindigd den 31sten Augustus, 1903.

	1903.	1904.
	£	£
MAAND.—INVOER.		
Goederen	2730724	1778213
Gouvern. artikelen...	177667	144740
Totaal ...	2908391	1922953
Specie	—	—
Groot totaal	2908391	1922953
UITVOER.		
Koloniale produkten (buiten diamanten, goud en specie) ...	250898	315371
Diamanten ...	64467	482842
Goud: ruw... ...	939396	1365515
Totaal ...	1831761	2163728
Waarde van ingevoerde goederen weer uitgevoerd ...	55435	37258
Totaal ...	1887196	2200986
Specie	258032	80 0
Groot totaal	2145228	2208986
Invoerbelasting ...	346485	216350
TWEE MAANDEN.—INVOER.		
Goederen	5245862	3301340
Gouvern. artikelen...	390850	230926
Totaal ...	5636712	3532266
Specie	33817	—
Groot totaal	5670529	3532266
UITVOER.		
Koloniale produkten (buiten diamanten, goud en specie) ...	639787	664565
Diamanten ...	1087478	1007676
Goud: ruw... ...	2036122	2625827
Totaal ...	3763387	4298068
Waarde van ingevoerde goederen weer uitgevoerd ...	118576	66992
Totaal ...	3881963	4365060
Specie	436032	9000
Groot totaal	4317995	4374060
Invoerbelasting ...	610577	417078
ACHT MAANDEN.—INVOER.		
Goederen	21988015	13783757
Gouvern. artikelen...	1662158	1433005
Totaal ...	23650173	15216762
Specie	765767	34727
Groot totaal	24415940	15251489
UITVOER.		
Koloniale produkten (buiten diamanten, goud en specie) ...	2898511	3204313
Diamanten	3792971	3486610
Goud: ruw... ...	7249971	10164643
Totaal ...	13941453	16855566
Waarde van ingevoerde goederen weer uitgevoerd ...	38389	271786
Totaal ...	14321842	17127352
Specie	2273372	829400
Groot totaal	16595214	17956752
Invoerbelasting ...	2465947	1692028

DE BIJGELOOVIGE ALLEENHEERSCHER. De toestand van het Russische rijk is des te tragischer, daar de alleenheerscher, de Tsaar, een man van zeer beperkte geestvermogens, achterdochtig, bekrompen en bijgeloovig in hooge mate is. De "Humanité" vertelt nu, dat een Fransche spiritist, die de geesten van gestorven krijgsoversten als Julius Cesar en de beroemde Russische generaal Koetoesof oproept en aanwijzingen laat doen voor de oorlogstaktiek in Mandsjoerije, grooten invloed heeft op Nikolaas II. De keizer heeft nu getracht van de Fransche regeering gedaan te krijgen dat zij dit medium den hoogleeraarstitel gaf en toen dat tot zijn verbazing niet lukte, heeft hij hem een hoogen medischen rang in het Russische leger gegeven, zoodat hij een uniform met veel goud mag dragen!

LIEF BRUIDJE! Dezer dagen werd te Londen een politierechter even vóór den aanvang der zitting door een der aanwezige beklaagden als volgt toegesproken: "Edelachtbare kunt u mijn zaak niet het eerst in behandeling nemen, want ik moet voor de tweede maal trouwen, ziet u, en nu zou ik liever niet te laat in de kerk komen." De rechter had er niets tegen en veroordeelde het trouwlustige weeuwtje met den grootst mogelijken spoed tot 2/6 boete, wegens openbare dronkenschap. De juffrouw betaalde en spoedde zich heen, om toch vooral niet te laat in de kerk te komen.

PRODUKTEN MARKT.

KIMBERLEY.

(Van de heeren James Lawrence & Co. Bpkt., Caledonian Producten Agenten, De Beers Weg, Kimberley.)

Postbus 301. Tel. adres: "Lawrence".

Markt prijzen voor producten, 15 Sept., 1904.

	s.	d.		s.	d.
Zemels, per zak 100 lbs.	6	0	—	6	3
Gerst, „ „ 163 lb.	11	6	—	12	6
Boonen, suiker, per zak 203 lb....	30	0	—	35	0
Boonen, Kaffer, per zak 203 lb....	19	0	—	22	6
Kaf (Kol.), baal 300 lb.	8	6	—	11	6
Do. do. geperst, 100 lb.	3	6	—	4	6
Kaf (O.R.K.)	Geen				
Voer, per 100 lb. ...	6	0	—	6	6
Kaffer koren, geïmporteerd per zak 203 lb....	Geen				
Kaffer koren, koloniaal, per zak 203 lb. ...	14	6	—	17	6
Boermeel, ongezift 203 lb.	23	0	—	24	6
Boermeel, gezift, 203 lb.	24	6	—	26	0
Meel, per zak, 100 lb. ...	12	6	—	14	6
Gele mielies, geïmporteerd, per zak 203 lb....	Geen				
Gele Koloniale mielies, per zak 203 lb. (kol.)	13	6	—	14	6
Witte mielies, per zak 203 lb....	12	6	—	13	6
Witte mieliemeel, geïmporteerd 203 lb.	18	0	—	19	0
Witte mieliemeel, koloniaal, 183 lb.	13	6	—	14	6
Haver, Kaapsche, per zak 150 lb.	10	6	—	11	0
Uien, per zak 120 lb. ...	12	0	—	17	0
Aardappelen, p.z. 163 lb.	9	0	—	13	0
„ gegroeid in distrikt, p.z. 163 lb.	9	0	—	12	6
Tabak, per lb.	0	4	—	0	6
Do. (inferieur) ...	0	1	—	0	2
Koorn, per zak 203 lb.	18	0	—	20	0
Boter, per lb. (versch)	1	6	—	1	9
Do. (2de kwal.)	1	0	—	1	3
Eieren, per dos. ...	1	2	—	1	6
Eenden, per stuk ...	4	6	—	5	0
Hoenders, „ ...	3	6	—	3	6
Kalkoenen, ...	10	0	—	14	6
Ham en Spek, per lb. ...	Geen.				
Zout, per zak	2	6	—	3	0
Noten, per lb.	0	5	—	0	6
Gedroogde perziken, per lb.	0	3	—	0	5
Gedroogde abrikozen per lb.	0	3	—	0	4
Kalk, per zak	4	6	—	5	0
Lemoenen per 100 ...	2	6	—	5	0
Citroenen, per 100 ...	2	6	—	3	6
Pijn Appelen, per dos.	2	0	—	3	6
Kool, per dos	2	0	—	4	0
Bloemkool, per dos ...	4	0	—	7	6
Pompoen, per dos ...	4	0	—	6	0
Tomatoes, per kistje ...	Geen				
Naartjes	4	0	—	6	0

SLACHTVEE.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Ossen (goede) prima 600 lb. en meer	14	0	0	—	15	0	0
Koeien (goed) 450 lb. en meer ...	11	10	0	—	13	0	0
Kalveren ...	7d per lb. geslacht.						
Varkens 100 lb. (schoon) ...	3d. tot 3½d per lb. levend.						
Lammeren, 30 lb.	0	16	0	—	0	19	0
Hamels, 36 tot 42 lb. ...	1	4	0	—	1	6	0
Kaapsche schapen (goed) ...	1	2	6	—	1	4	6
Kapaters (goed)	1	3	0	—	1	5	0
Ossen, Trek ...	10	0	0	—	12	0	0

OPMERKINGEN.

Er is weinig verandering in prijzen sedert ons laatste rapport. Aardappelen zijn nog in overvloed en goedkoop Fulke "early rose" aardappelen, in het district gekweekt, halen hooge prijzen. Uien zijn schaarsch en in vraag. Groote hoeveelheid eieren en goedkoop. Goede hoeveelheid pluimgedierte aangeboden. Eenden, ganzen en kalkoenen in vraag. Koloniale boter is, wegens het droge seizoen, zeer schaarsch. Vruchten en groenten zijn volop.

Levende have.—Er is flinke vraag naar geslacht vee, maar voor varkens zijn de plaatselijke voorraden voldoende voor de tegenwoordige behoefte.

Zendingen van allerlei soort van Koloniale en Ingevoerde Produkten worden in ontvangst genomen en zoo goed mogelijk verkocht.

Zendingen Kaf worden slechts ontvangen voor dadelijken verkoop.

Jas. Lawrence & Co.,
Postbus 716,
Johannesburg,
Teleg. adres: "Launche."

Agenten:—
Wightman & Co., Bpkt.,
Postbus 446,
Bulawayo,
Teleg. adres: "Produce."

PORT ELIZABETH.

(Van de heeren John Daverin & Co.)

16 Sept., 1904.

Struisveeren. — De markt was deze week vrij goed voorzien van de gewone sorteering, en prijzen waren vrijwel hetzelfde als de vorige week. Er werd totaal verkocht voor £5,986 12s. 7d., wegende 3,489 lbs. 6 onsen. De eerstvolgende Londensche veilingen beginnen den 5en der volgende maand. Wegens de groote hoeveelheid, die aangeboden is, is het resultaat zeer twijfelachtig.

We noteeren de volgende als heerschende prijzen voor:—

	£	s.	d.		£	s.	d.
	Per lb.						
Prima, g. tot sup.	9	10	0	—	12	0	0
Eerste witte	6	10	0	—	8	10	0
Tweede „	4	10	0	—	5	10	0
Derde „	2	10	0	—	4	10	0
Wijtjes, gek./grijs,	5	0	0	—	8	0	0
„ tweede	2	5	0	—	4	0	0
„ derde	1	5	0	—	2	5	0
Fancy	4	10	0	—	6	15	0
Staartveeren, witte	1	5	0	—	2	5	0
„ lichte,	0	17	6	—	1	7	6
„ gekl. en donker	0	4	6	—	0	14	6
Zwarte lang	4	10	0	—	6	0	[illegible]
„ middelm.	2	0	0	—	3	12	6
„ kort	0	10	0	—	1	2	6
„ schraal	0	1	0	—	0	1	6
„ vlos	0	6	0	—	1	1	0
Vale, lang	2	10	0	—	3	10	0
„ middelmatig	0	16	0	—	1	12	6
„ kort	0	2	6	—	0	6	0
„ schraal	0	0	6	—	0	1	0
„ vlos	0	6	0	—	1	1	0
Spadonas, licht	0	17	6	—	2	15	0
„ donker	0	12	6	—	1	12	6
Kuikentjesveeren	0	0	3	—	0	1	6

Wol.—Markt blijft vast, en uiterste prijzen worden betaald voor de weinige knipsels, die ingekomen zijn. Op de publieke markt van gisteren bleven prijzen vast.

We noteeren de volgende als heerschende prijzen voor:—

	d.		d.
	Per lb.		
Sneeuwwit, extra super.	17	—	18
„ superieur	16½	—	16½
„ goed tot super	14½	—	15
„ inf. en slecht	13½	—	14
Vetwol, sup. lange goede conditie grasveld	7	—	8
Dito, Karoo	6½	—	7
Dito, gemengd veld	5½	—	6½
Vetwol, licht, zonder fout, middelmatig grasveld ...	6	—	6½
Dito, Karoo	5½	—	6
Dito, kort...	5	—	5½
Vetwol, kort, foutief en slecht	4	—	4½
Vetwol, grof en gekleurd	4	—	4
Gewasschen, grof en gekl.	6½	—	10½
Vrijstaat grasveld vetwol, lang en in goede conditie	6	—	6½
Dito, midd. lang, licht met weinig fouten	5½	—	5½
Dito, middelm. kort foutief en slecht	3½	—	4½
Dito, middelm. Karoo, lang en goede conditie ...	5½	—	6
Dito, middelm. lang, licht en met min fouten ...	5	—	5½
Dito, middelm. zuri, foutief en slecht	3½	—	4

Angorahaar.—Markt blijft zeer stil, en in de open markt is gedurende de week geen handel gedaan noch in eerste noch in zomer bokjes. Een paar kleine partijen winterhaar zijn verkocht tegen 10d., doch de koopers hebben hun orders nu afgedaan, en zullen niet meer bieden dan 9½d. Bokjes 12d. tot 12½d. Op de publieke markt van Dinsdag bleven prijzen onveranderd.

Wij noteeren de volgende als heerschende prijzen voor:

	s.	d.		s.	d.
	Per lb.				
Bokjes, superfijn ...	1	4	—	1	4½
Bokjes algemeen ...	1	2½	—	1	3
Bokjes, inferieur ...	0	9½	—	1	0
Superieure scheersels	0	11	—	0	11½
Speciale scheersels ...	0	11½	—	0	11½
Ordinaire scheersels	0	10½	—	0	10½
Lang bl. Vrijst. haar	——		—	——	
Gem. haar...	0	9½	—	0	10½
Tweede en grijs ...	0	7	—	0	8½
Derde...	0	5½	—	0	5½
Winter	0	9½	—	0	10
Winter Bokjes ...	0	1	—	1	0½

Vellen.Wij verkochten deze week schapevellen tegen 5½d per lb. in bundels; pelts, 3½d; Kaapsche 1s 4½d; beschadigde, 5½d elk; angoras 6d, geschoren 4½d; beschadigde 2½d; bokvellen 10½d; beschadigde 5d per lb; springbokvellen 8d elk.

Huiden.—Wij verkochten deze week een gedroogde huiden tegen 7½d; beschadigde, 5½d., droog-gezoutene 6½d, beschadigde 5½d. en derde soort 3½d.

Hoorns.—Wij verkochten [illegible] tegen 3½d. elk.

HUWELIJKEN.

CALVINIA.

(Van een correspondent.)

Een deftig huwelijk vond plaats te Calvinia op den 24sten Augustus l.l., toen de heer Johannes Smit, een welbekend ingezetene van Piquetberg, door de banden des huwelijks gebonden werd aan mevr. Maria van der Merwe, weduwe van wijlen Schalk W. B. v. d. Merwe van dit distrikt De plechtigheid begon ten 2 ure des namiddags. Precies op den bepaalden tijd trad de bruidegom de zaal der Christelijke Jongelings Vereeniging (die speciaal voor dat doel verkregen werd, daar er geen privaat huis groot genoeg was om de genoodigde gasten te bevatten) binnen, kort daarna gevolgd door de bruid, leunende op den arm van haren stiefzoon, den heer Jacobus v. d. Merwe.

De Eerwaarde De Villiers, in de afwezigheid van den pastor loci, las het trouwformulier, waarop het gewone antwoord gegeven werd.

Daarna kwam er een beweging onder de schare, daar iedereen verlangde de eerste te zijn om de hand van bruid en bruidegom te drukken. Aan champagne en andere verversching ontbrak het niet. Vele telegrammen van gelukwenschen werden ontvangen.

In den avond ook werd de jonge menschen goed onthaald. Het getrouwde paar verliet den volgenden morgen het dorp om hun wittebroods dagen in het bovenland door te brengen.

Calvinia,
8 September, 1904.

BETHULIE.

(Van een Correspondent.)

Huwelijks voltrekking te Bethulie tusschen Barend Kruger, van Bethulie, en mej. Ellen Fabricius van Caledon.

Woensdag was er heel wat leven in ons anderszins zoo stil dorpje. De winkels werden als naar gewoonte om één uur gesloten. Spoedig kon men bespeuren, dat er iets buitengewoons gaande was. Om twee uur zag men dan de vele vrienden naar de kerk gaan om de plechtigheid aldaar bij te wonen. Het huwelijk werd voltrokken door Ds. Becker, den plaatselijken leeraar.

De bruid, mej. Fabricius, zag er allerliefst uit en werd binnen gebracht door haar vader, den heer Johan Fabricius. De heer Barend Kruger, de bruidegom, wenschen wij van harte geluk met zijn winst, daar hij een van de schoonste bloemen van Caledon geplukt heeft.

Na afloop van de plechtigheid in de kerk gingen allen naar de woning van den heer en mevr. Kruger, waar de receptie gehouden werd.

Hier wachtte een tafel met lekkernijen de vele vrienden, en veel dank is verschuldigd aan den heer en mevr. Kruger voor de knappe wijze, waarop zij alles ingericht hebben.

De heildronk op het echtpaar werd op beslende wijze ingesteld door Ds. Becker. Nu volgden nog eenige aanspraken en werden omtrent een honderdtal telegrammen van gelukwensching voorgelezen. De heer I. J. de Villiers bedankte namens den vader van de bruid Ds. Becker en de vele vrienden voor hun tegenwoordigheid en belangstelling.

Omtrent vier uur namiddag vertrok het jonge echtpaar naar de plaats Moordenaarspoort, om daar hun wittebroods dagen door te maken.

Vele en kostbaar waren de geschenken die zij ontvingen, waaronder verscheidene cheques, als ook een van de ouders van de bruid. Moge hun huwelijksbootje veilig voortvaren.

Aanteekeningen uit Wijnberg.

De volgende is een verklaring, gedaan door een vrouw uit Wijnberg, en hare echtheid kan niet betwijfeld worden, daar zij ter plaatse is om het te bewijzen.

Mevrouw van der Hoven, van Fleming Road, Wijnberg, zegt:—

"Ik wensch het beste te zeggen van het goede dat Doan's Zalf aan mijne kinderen gedaan heeft. Langen tijd hebben mijne drie kinderen aan uitslag en puisten over het geheele gelaat en lichaam geleden, en hun huid was over het algemeen erg aangedaan. Na verscheidene medicijnen geprobeerd te hebben, welke hen niet het minste goed deden, zond ik naar Lennon's Apotheek in Wijnberg voor een pot Doan's Zalf, en begon ze direct te gebruiken. Ik moet zeggen dat zij spoedig een goed effect teweeg begonnen te brengen. Ik ging door met de Zalf te gebruiken voor de kinderen, en ben blijde te zeggen dat zij allen genezen zijn, en opnieuw geheel wel zijn. Deze genezing werd volbracht in de maand Januari l.l., en geen van mijn kinderen heeft sedert eenigen last gehad van terugkeer van uitslag, puisten, of jeukende kwalen."

Doan's Zalf, waarvan Mevrouw van der Hoven zooveel goeds spreekt, is een positief en zeker middel voor alle jeukende huidziekten, zoals Eczema, Aambeien, Puisten, Insecten beten, en zijn verkrijgbaar bij alle Apothekers en Winkeliers door geheel Zuid-Afrika, of direct van de Eigenaars, Foster-McClellan Co., Postbus 1297, Kaapstad, tegen zeventien shillings voor zes doozen, of drie shillings en drie pence voor een doos.—(Adv.)

ER BESTAAT GEEN GEVAAR van klem in de kaken of bloedvergiftiging indien Chamberlain's Pijn Balsem dadelijk op een wond gesmeerd wordt. Het is een antiseptisch middel en vernietigd de microben die deze ziekte veroorzaken. Het geneest ook wonden zonder die eerst te laten zweren en is een-derde in de tijd noodig voor de gewone behandeling. Overal verkrijgbaar.

DE DOCTER ZEGT:

. . . MINDER KOFFIE . . .

of beter nog, IN HET GEHEEL NIET!

DRINK

BENSDORP'S

ROYAL DUTCH

. . . COCOA.

Vraag Gratis Monsterpakje met recepten-boekje aan, bij uwen winkel, indien niet verkrijgbaar bij onzen vertegenwoordiger

M. W. LENSVELT,
Postbus 1572. KAAPSTAD.

H.H. GROSSIERS:

In iedere plaats door geheel Zuid Afrika, agenten gevraagd.

A. & J. MAIN & Co., Beperkt,

LONDEN EN GLASCOW,

FABRIKANTEN VAN

OMHEININGS MATERIALEN,
STANDAARDS, DRAAD, HEKKEN,
RAILS, enz., enz.

Een groote voorraad wordt door den Kaapstadschen Tak gehouden.

A. & J. MAIN & Co., Beperkt., MURRAY WALKER, Bestuurder.

70, BREE STRAAT.
POSTBUS 97.

Algemeene Maatschappij van Levens Verzekering en Lijfrente Bept.

HOOFDKANTOOR TE AMSTERDAM (HOLLAND).

(GENERAL LIFE INSURANCE COMPANY, LIMITED).

GEVESTIGD IN ZUID AFRIKA SEDERT 1888.

HOOFD AGENT VOOR DE KAAP-KOLONIE: JAC. LOOPUYT TE KAAPSTAD, ST. GEORGES STRAAT, NATIONALE BANK GEBOUWEN, POSTBUS 436.

Goede Vertegenwoordigers alom gevraagd.

Doe aanzoek bij den Hoofd-Agent.

Hoofdkantoor voor Zuid-Afrika te Pretoria. Postbus 295

OUDE OMHEININGEN NIEUW GEMAAKT.

Door middel van onze patente CYCLONE krimpvrije stalen pikketen en lissen (pickets en loops).

Omheiningen worden stijf getrokken in een half uur

De lissen kunnen gemakkelijk vastgezet worden.

Piketten verplaatsen alle ijzeren stutpalen en levers (lacing).

Veel goedkooper en beter in elke opzicht.

Kunnen omheiningen maken voor schapen, groot-vee, bokken en jackhalsen Beziet onze stalen hekken; lichter en sterker dan alle anderen in de markt.

Schrijft om geillustreerd prijslijst en monsters gratis naar,

CYCLONE GATE & FENCE CO.,
WHITEHALL, GREENMARKET SQUARE,
P.K. Bus 1687. KAAPSTAD

ARDERNE & CO.,

HOUT HANDELAARS.

Hebben te koop tegen de laagste Marktprijzen

Zweedsche en Oregon Deelen en Battens,
Kajatenhout en Amerikaansche Planken,
Vloer, Zolder en Plafon Planken,
Gegalvaniseerd IJzer en Guiten en Pijpen,
Cement en algemeene Bouw IJzerwaren.

CALEDON PLEIN, KAAPSTAD.

Pretoria Hypotheek Maatschappij.

OPGERICHT 1889.

LEENT GELDEN OP EERSTE VERBAND OP VASTE EIGENDOMMEN.

Lage Rentekoers. Gemakkelijke Termen.

Agenten voor de Kaap Kolonie—NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA, St George Straat, Kaapstad.

Agenten voor de O.R.K.—DE VILLIERS & BREBNER, Bloemfontein.

Agenten voor Transvaal—NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID AFRIKA, Hoofd Kantoor Pretoria (P.K. Bus 113,)

Nadere bijzonderheden zullen op aanvraag gaarne verstrekt worden.

Westelijke Provinciale Tuinbouw Raad.

BOEREN, die voornemens zijn te compiteeren op de Wijn Tentoonstelling, die gehouden zal worden te Stellenbosch, op den 20sten October, worden verzocht den ondergeteekende zoo gauw mogelijk kennis te geven hoevele soorten zij te vertoonen hebben en voor welke sectie en klas zij wenschen te compiteeren.

Prijslijsten en invullings vormen zijn verkrijgbaar op applicatie.

C. MAYER,
Secretaris.

Stellenbosch,
4 September, 1904.

UIT DE HAND TE KOOP.

EEN der beste plaatsen in het district Smithfield, O.R.K. Uitstekend voor vee van eenige soort, landbouw en water. Voor bijzonderheden doe aanzoek bij

P. H. FAURE.

Smithfield, O.R.K.

MARTIN'S APIOL & STEEL PILLS.

voor dames

Een Fransch Middel voor alle Ongeregeldheden. Duizenden Dames houden een doos van Martin's Pillen in huis, zeodat bij het eerste teeken van eenige Ongeregeldheid een dosis tijdig kan worden toegediend. Allen die zo gebruiken bevelen ze aan, vandaag hier, morgen elders. Van alle Apothekers en Magazijnen, of franco per Post 8s.

MARTIN, Apotheker Southampton, Engeland.

LLOYDS & Company

Postbus 96. 58, Burgstraat, KAAPSTAD en Marktplein, OOST LONDEN. Postbus 239.

Invoeders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

LLOYDS' "Aermotor" Windmolen

— IS DE —

Goedkoopste en meest Economische Kracht voor het Ophijschen van Groote of kleine hoeveelheden

WATER

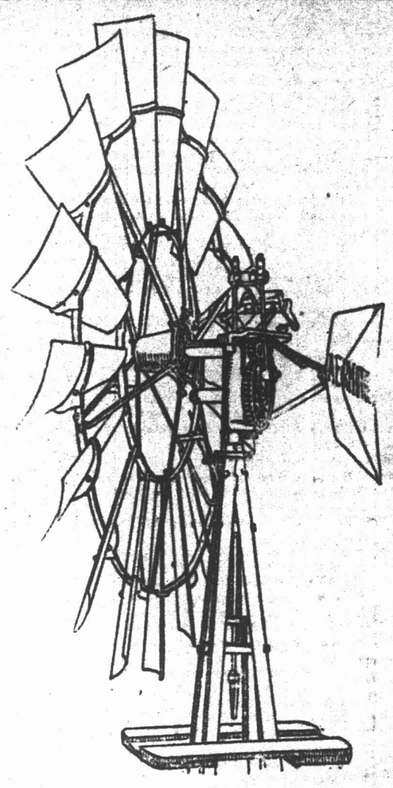
— VOOR DE —

Huishouding of den Tuin,
Het Drenken van Vee,
Of Besproeiingsdoeleinden

— UIT —

RIVIEREN, PUTTEN of BOORGATEN.

Lloyds' zenden hun eigen ervaren Opzetters naar alle deelen der Kolonie om "Aermotor" Windmolens op te richten.



LLOYDS' "Aermotor" Windmolens.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE

WINDMOLEN

IN DE MARKT.

EENVOUDIG,
STERK,
VERTROUWBAAR.

"Oliver" Ploegen, "Planet Jr" Cultivators, Eggen,
"Deering" Binders, Snijmachines Maaiers en Harken.
LLOYDS' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benoodigd voor de Boerderij.

VERGEET NIET!

Dat wij een prachtige voorraad van nieuw-modische goederen hebben zooals:

Verwarmende Stoven waarin Olie en Kolen gebruikt kunnen worden.
"Hekla" Bad Geysers.
Tuin Werktuigen.
Kruiwagens.
Omheinings Materiaal.

KOCH & DIXIE,

Hoek van Burg en Kasteel Straten,

— KAAPSTAD. —

VAN DER BYL & Co.,

4, 6, 8, 10 en 12 Riebeek Straat, nabij onder St. George's Straat, Kaapstad.

OPGERICHT IN 1844.

Invoerders en Groothandelaars,

Leveren uitsluitend aan Algemeene Handelaars.

— KOOPERS VAN —

Wol, Vellen, Veeren, enz., tegen de hoogste markt-prijzen.

KRUIDENIERSWAREN.

Koffie, Rijst, Suiker, Olie, Zeep, Kaarsen en een groote verscheidenheid smeerwaren.

FIJNE WAREN.

Een nieuwe voorraad Kleedingstukken, Tweeds, Kasimier, en andere Tabbert-stoffen, Flanneletten, Fluweel, Mans en Jongens Hoeden, Schoenen, Stevels, ongebleekt en wit Linnen, Hemden, Hemdenstoffen, alle soorten Chitsen, en vele andere nieuwigheden te veel om te melden en geschikt voor dit Seisoen.

IJZER WAREN.

Cement, Vloer- en andere planken, Gegalvaniseerd IJzer en alle soorten bouw- en wagen-materiaal, Pompen, Graven, Stoven, Karns, Kaf Snijders, Vruchten inmaakflesschen, Verf, Olie, Vernis, Huishoudelijke IJzer- en Enamel-waren, enz., ens.

OMHEININGS MATERIAAL EEN SPECIALITEIT n.l.:—Gladde en Stekel-draad, Standaards, Hoek-palen, Steunpalen en Oogjesdraad.

Pianos speciaal voor dit klimaat gemaakt.

Bloem van Zwavel (Gebrs. Brandrams) en Coopers Schapen Dip.

Gewone Geweren, Jacht Geweren, Hagel Geweren en Hagel en Kogel tezamen.

Hoe moet men het Aanleggen een Huis met zes kamers te Meubileeren VOOR

£117 12 10
£182 0 4
OF
£258 18 0

WIJ zijn steeds bereid informaties te verstrekken, omtrent de wijze van Meubileeren. Daarvoor zijn wij hier. En als wij zelf niet kunnen komen, kunnen wij onzen vertegenwoordiger naar u toezenden, of u per post onzen laatsten Meubel Catalogus toezenden. Wij zijn een specialiteit in het ontwerpen van Meubelen, dus, indien gij op dit gebied iets speciaals wenscht, zal het onzen artisten steeds aangenaam zijn u te helpen: Wij meubileeren geheele huizen en kunnen u van alles voorzien. Onze uitstalkamers zijn een bezoek waard. Speciale afdeelingen in Amerikaansche Meubelen.

SPECIALE LIJNEN.

Slechts voor April en Mei.

Massief Gesatineerde Notenhouten Latafel met Without afgezet, 70s.

Groote Eikenhouten Bettafels 6 vt., £5. 8 vt., £6. 10 vt., £7.

In Hardhout Gevlekt Notenhout 6 vt. £3 3s. 8 vt., £3.12s. 6d. 10 vt., £4.

Slaapkamer Meubileeringen. In Gesatineerd Notenhout met Kaptafel Waschtafel, Kleerenkast, 2 Stoelen, £15.

Kleerenkast. In Gesatineerd Notenhout 90s

Gerookt Eikenhouten Buffetten, £12 12s. Exceptionele waarde.

LINOLEUMS,
KARPETTEN en
GORDIJNEN

WOODHEAD, PLANT & CO., Complete . . . Huis Meubileerders.

ST GEORGES EN STRAND STRATEN.

Union-Castle Lijn.

MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEN TE MADEIRA.

TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA-BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij, Beperkt.

DONALD CURRIE & CO., Bestuurders

Samuels & Druitt.

OPTICIENS
DE BURLINGTON
Kerkstraat 4 Kaapstad.

Brillen en Oog Glazen

wetenschappelijk verstrekt. Gezichts vermogen wordt onderzoch.

VRIJ VAN KOSTEN.

Oogheelkundige voorschriften worden opgevolgd.—Herstellingen van allerlei soort.

Veld en Opera Glazen

in groote verscheidenheid.

Matige prijzen.

MASSEY BINDERS.

Deze beroemde machine nam den eersten Prijs op een proefneming te Moorreesburg in het laatste jaar.

Massey Cultivators. - -

Massey Oogsters. - - -

Schrijft om prijzen.

R. M. ROSS & Co.,

KAAPSTAD.

MOGUL - - - WINDMOLENS

Voorzien van inwendig rader werk waarvan er steeds drie tanden van elk rad in de inkepingen der andere raden sluiten. Het drijfstel is zoodanig geplaatst, dat de slijtage plaats vind bij de inkepingen en niet bij de tanden zoodat steeds het gevaar te met een uitwendig glartoestel.

Voorzien van Olie Reservoirs.

- TORENS -

Alle 4 Standaards Gegalvaniseerd.

Eenige Agenten voor MARSHALL, ZONEN & Co

Dorsch-, Stapel- en andere Machines.

ALLE SOORTEN . . .

Olie Machines, Molen benoodigdheden, Pompen, Pijpen en uitrustingen voor bronnen . . .

Correspondentie in 't Hollandsch wordt verzocht.
Schrijf om Geillustreerde Catalogus, POSTVRIJ.

GEORGE FINDLAY & Co.,

Departement van Landbouw Werktuigen en Magazijnen, COMMERCIALSTRAAT, 24.

KAAPSTAD.

Ingenieurs Departement, Uitstalkamers, SPINSTRAAT
Fabriek: HOFLANDSTRAAT.

J. C. SMITH & Co.

Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,

Koloniaal- en Amerikaansch Wagenhout,

Stoom Zaagmolens

88, Breestraat en Riebeeks Plein,

Kaapstad.

Het Adres in ZUID-AFRIKA voor eenig . . AFRIKAANSCH en HOLLANDSCH Boek is

HOVEKER & WORMSER,

PRETORIA. Bus 724. PRETORIA.

Wij zijn de uitgevers van:

De J.D. KESTELL.—Met de Boerencommandos	... ...	7/6.
GEN. BADENHORST.—Uit den Boerenoorlog	... ...	6/6.
GEN. C. R. DE WET.—De Strijd tusschen Boer en Brit	...	6/6.
F. W. REITZ.—Sestig Afrikaanse Gedigten	... ...	5/6.
FRED. ROMPEL.—Marth. Th. Steyn met 18 platen	...	6/-.
De W. F. SNIJMAN.—Is het wel met U?	... ...	4/6.
Dr. D. POSTMA.—Dertig Leerredenen	... ...	4/6.
S. STALL, D.D.—Wat een jongen man moet weten	...	3/6.

De A. F. Louw, Worcester, zegt: Ik ben van oordeel dat het lezen van "Wat een jongen man moet weten" door elken jongen man in Zuid-Afrika, velen tot een ontzaggelijk grooten zegen zou verstrekken."

MERKT DIT!

Een ieder die ons schrijft, krijgt GRATIS en FRANCO een mooie MUURTEKST en CATALOGUS.

Speciale condities voor Prijsuitdeelingen

Ons Adres is: PRETORIA, BUS 724.

BUCKNALL LIJNEN, STOOMVAART BEPERKT

VAREND VAN KAAPSTAD NAAR ENGELAND.

Verminderde Eerste Klas Prijs, £26 5., alle Buitenkant Hutten.

VERMINDERING IN PRIJZEN.

De prijs van deze Haven naar Engeland met onze Stoomboten zal nu £26 5s. zijn in plaats van de vroegere £31 10s. Vrije Eerste Klas Spoorweg Permit van Plymouth naar Londen. Prachtige inrichtingen voor Eerste Klasse Passagiers, in het midden van het Schip en Boven en Brugge Dekken. Groote, lichte en goed-ingerichte Zalen. Verkoelers. Overal Electrische Lichten. Eerste Klas Keuken. Dokter en Hofmeesteres aan Boord. Vermindering voor Kinderen.

HUISWAARTS: PASSAGIERS en VRACHT DIENST.

S.S. "FORT SALISBURY" vertrok in den namiddag van 26 Augustus, van Londen naar Port Elizabeth en Oost Londen te Kaapstad aandoende om passagiers te landen en anderen op te nemen, vertrok van Madeira op 1 September, 1904, zal van Kaapstad naar Engeland vertrekken op 30 October, 1904.

VRACHT DIENST.

S.S. "KURDISTAN" vertrok van Londen naar Kaapstad en Oost Londen op 21 Augustus.

S.S. "EUPHRATES" vertrok van Londen 's voormiddags op 6 September, naar Natal, Delagoa Baai en Beira.

Lijsten van vertrigen en Handboeken van Informatie kunnen verkregen worden op applicatie.

Voor verdere bijzonderheden wat betreft lading, Stoomboten, enz. wend men zich tot

GEBR. BUCKNALL, Strandstraat, Kaapstad.

Gottschalk en Aronsohn,

VAN

Raithby, nabij het Helderberg Postkantoor,

WENSCHEN het publiek bekend te maken dat zij op bovengenoemde plaats een

WINKEL ZULLEN OPENEN

OP

DONDERDAG, 22 DEZER,

en in de volgende artikelen zullen handelen, n.l.:—

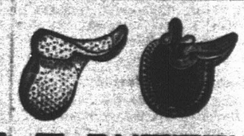
EETWAREN, GLAS- en AARDEWERK, HUISRAAD, NEGOTIEWAREN,

en alle algemeene handelaars artikelen.

Goedkoopste en beste Prijzen.

Bestellingen worden gedaan aan de woning.

Prijzen en Plannen te verkrijgen op Appl. aan



A. T. RUTTER.

MAKER van de beroemde Kolonials "INNES" en "CRICHTON" ZADELS, bekend over de geheele Kolonie. Zadels op orde gemaakt. Oude Zadels nieuw opgemaakt of zelfde nagemaakt volgens patronen der klanten.

TUIGEN

Met de nieuwe SCHUIFSTRENG, om het schaven te voorkomen.

Vraag om Prijslijsten.

WAALSTRAAT, 92, KAAPSTAD.

Nog een Paar Woorden.

UW Gezondheid is het voornaamste ding in deze oude Wereld, en om die te behouden, moet gij de beste middelen gebruiken en er zijn geen betere, dan die door

Dr. C. F. JURITZ & Co. gemaakt zijn.

EENIG AGENT:

HEYNES, MATHEW & Co.

37, Adderley Straat, Kaapstad.

I. en J. HERMANN,

Afslagers en Algemeene Agenten

THE GOLDFIELDS AUCTION CO.

De voornaamste Rijwiel Verkoopers in Zuid Afrika.

Rijwielen, Huisraad, Levende en Eigendom Verkoopers.

Termen, contant: 5 percent moeten betaald worden op alle achterstallige rekeningen.

Geachte Heer of Dame,—

Het verheugt ons u kennis te geven dat onze besigheid nu onder een nieuw bestuur gaat; onze inpak en verzendings departement zijn totaal verbeterd en klanten kunnen verzekerd zijn dat alle orders aan ons gegeven, zorgvuldig en dadelijk zullen uitgevoerd worden.

De Markt Verkoopingen zullen door den heer Joseph Hermann, met den heer Borgstrom als assistent, waargenomen worden.

Verzendingen ingezonden voor verkooping zullen aangeboden worden tegen de beste winst en rekening verkoopingen zullen uitbetaald worden binnen drie dagen van de verkooping.

Speciale magazijn vergemakkelijkings artikelen voor het verplaatsen van verzendingen, insluitende levende have en producten.

Speciale aandacht wordt getrokken naar de verzendingen nu ter hand, bestaande uit over de £15,000 waarde aan Huisraad en Kantoormeubelen, 275 Ledikanten, Pianos door de voornaamste Europeesche makers en 75 nieuwe Rijwielen.

Turksche en Fluweelen Pile Karpetten, prachtige klassen van Slaap-, Eet- en Voorkamer Setten, en 125 Olie Schilderijen door welbekende kunstenaars.

Een bezoek naar de "Arcade Auction Rooms" zal allen bewijzen dat de goederen, die aangeboden worden, van de beste kwaliteit zijn.

De prijzen zijn de laagste in Kaapstad.

Bezoek of schrijf dadelijk aan,

I. & J. HERMANN,
Afslagers, Taxateurs en Algemeene Verkoopers,
The Arcade Auction Rooms,
Pleinstraat, Kaapstad.
Johannesburg Agentschap: 24 en 25, Goldreich Buildings.
Referentiën: The South African Association, Kerk Plein, Kaapstad.

Gedrukt en Uitgegeven door den Drukpers Maatschappij Van de Sandt de Villiers & Co., Beperkt, aan het kantoor hoek van Burg- en Waalstraten, Kaapstad.